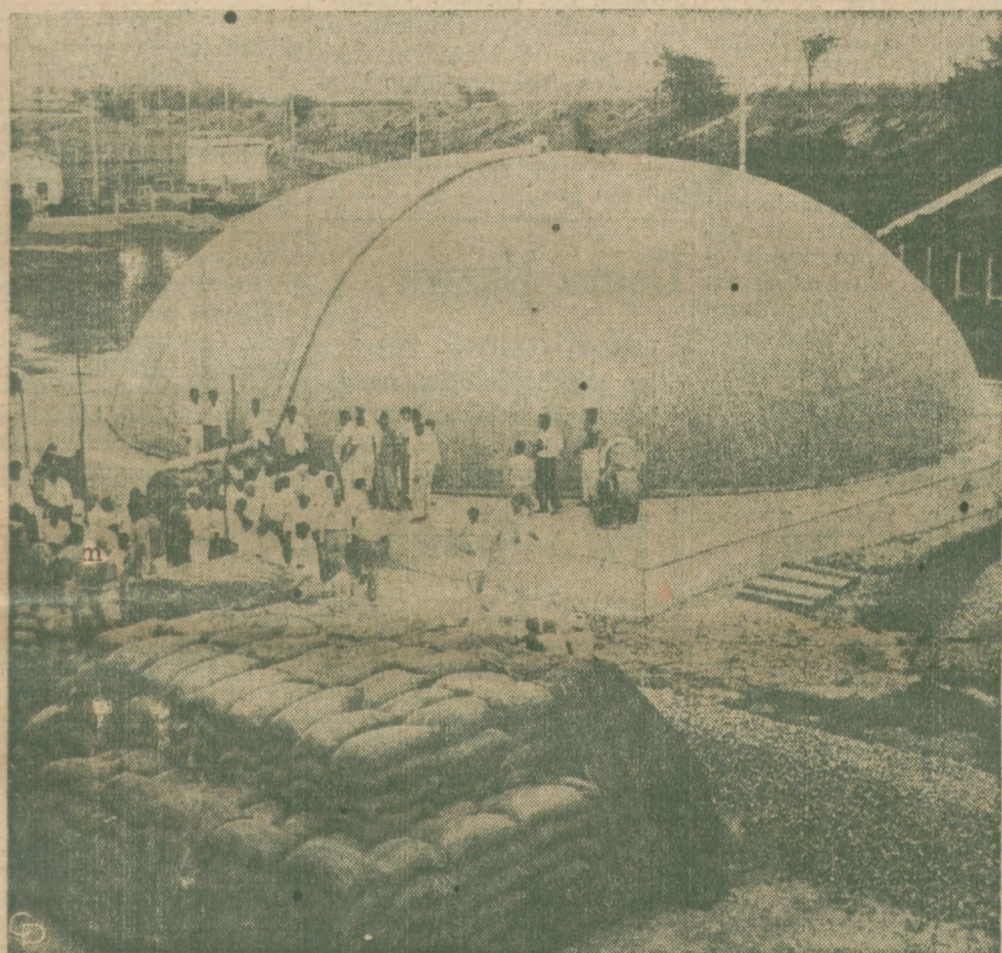




Prezes Rozmarek przemawiał na programie Akademii 25-cio lecia najazdu hord niemieckich i sowieckich na Polskę. Akademia odbyła się w audytorium Lane Technical w niedzielę, 30go sierpnia, urządzona przez Wydział Stanowy Kongresu Pol. Amer. Powyżej widzimy od lewej do prawej: dr Edward Różański, wiceprezes Wydz. Kongr. P. A., Stefania Goszczyńska, W. Borysiewicz, K. Synowiec, skarbnik Wydziału, A. Gołębicki, prezes Zw. Klub. Małopolskich, M. Budziszewski, prezes Zjedn. Klub. Pol., kongresman Roman Pucinski, prezes Wydziału Kongr. P. A., dr Czesław Piekarczyk, dyrektor wykonawczy Wydziału, mec. Karol Rozmarek, prezes Związku Nar. Pol. i prezes Kongresu Pol. Amer., Marian Kaczmarek, komendant Okr. 1go SWAP, Wanda Rozmarek, A. Klimek, prezes SPK, 2go Korpusu, St. Kulik, Eugeniusz Różański, Lydia Pucinska, Janina Teheleka, Zygmunt Szepett, Emilia Jasniowska i Józef Skwarnicki, wiceprezes Wydz. K. P. A.



W NOWYM DELHI, W INDIACH — zbudowano specjalny skład z plastiku, dla przechowywania zboża. Skład ten dostosowany do warunków klimatycznych — Nowego Delhi, posiada 22 stopy wysokości i 66 stóp średnicy.



PO OGŁOSZENIU późnym wieczorem 4go września br., wyników wyborów na prezydenta Chile, w których przegrał sromotnie kandydat partii komunistycznej, tłumy mieszkańców stolicy, Santiago, udały się z zaimprovizowanymi pochodniami pod dom zwycięzcy, Edwarda Frei'a, przywódcy partii społeczno chrześcijańskiej.



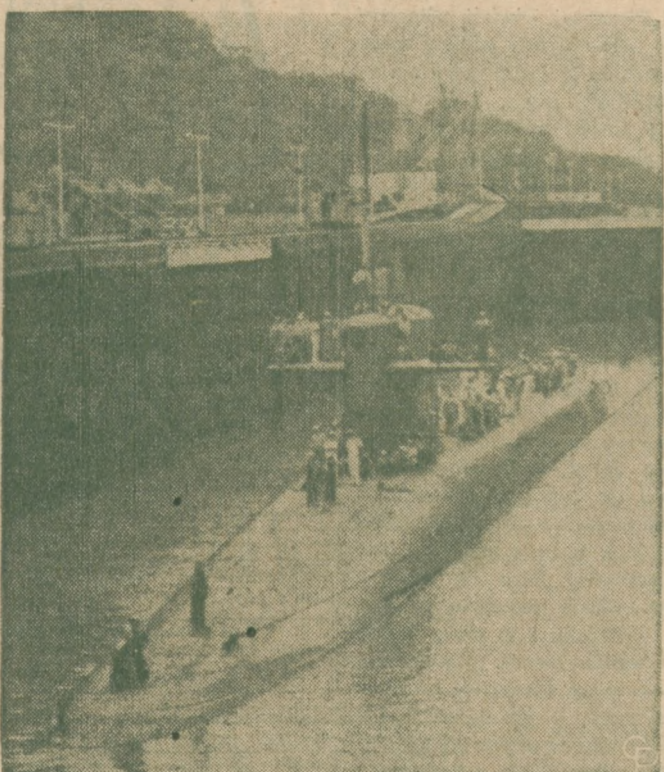
CAROL ANN BALMER, Miss Kanada na rok 1964, wydaje się być niezwykle szczęśliwa z możliwości figurowania na zdjęciu z głośnymi "Beatles", którzy przybyli na występ do Toronto.



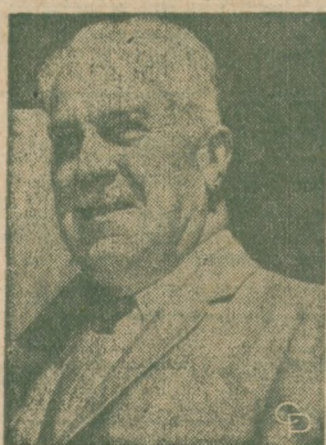
PREZYDENT SENATU W CHILE, HUGO ZEPEDA, z prawej w środku, gratuluje nowo wybranemu prezydentowi Chile, Edwardowi Frei'owi, zwycięstwa odniesionego nad komunistycznym kandydatem dr Allende. Syn prezydenta senatu, również Hugo Zepeda, jest kongresmanem wybranym w okręgu górniczym i znanym z tego, że zna historię Polski 'na wrywki'.



KSIĄŻĘ WINDSORU nie zważając na swe 70 lat wieku, próbuje nauczyć się tańca afrykańskich olbrzymów Watusi. Partnerką księcia jest Francuzka, Regina, właścicielka nocnego klubu Larraida — położonego niedaleko Biarritz.



PIERWSZY OKRĘT PODWODNY z wyrzutnią pocisków typu Polaris, "DANIEL BOONE", przydzielony do Floty Wojennej US na Pacyfiku, przepływa Kanał Panamski.



Doktor Norman A. Welch, 62, prezes Stowarzyszenia Amerykańskich Lekarzy (American Medical Association) — nie wydaje się być zadowolony z faktu, że znalazł się na Wydziale, na skutek wylewu krwi w mózgu. Małżonka dr Welch, p. Katherine, znajdowała się u łóżka chorego do chwili jego zgonu.



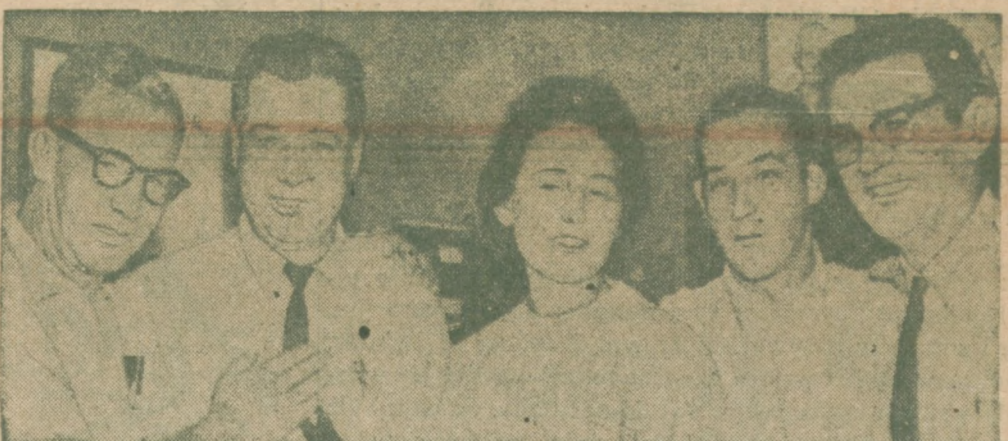
Czyżby mały demokrata? Jerzydnoroczny Paul Kirchenstein, nie wydaje się być zadowolony z faktu, że znalazł się na Wydziale, na skutek wylewu krwi w mózgu. Małżonka dr Welch, p. Katherine, znajdowała się u łóżka chorego do chwili jego zgonu.



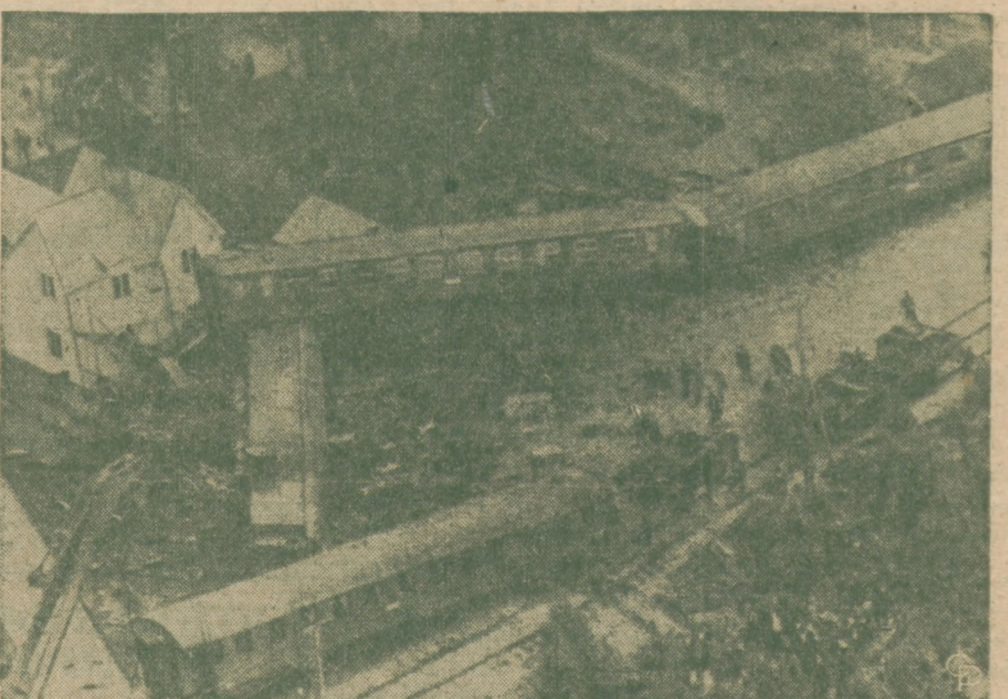
W OSRODKU MEDYCZNY — Cedars Sinai w Los Angeles, w Kalifornii, zdolano stworzyć sztuczną rogówkę oczną. Wynalazek ten może przywrócić wzrok wielu ośmiennym, którym nie można przyszczepić ludzkiej rogówki. Dyrektor wspomnianego ośrodka dr Williams Stone Jr., którego dziełem jest sztuczna rogówka, objaśnia swój wynalazek na posiedzeniu American Chemical Society w Chicago.



LON DUNAWAY, 38, z Arlington, Va., (z lewej) członek amerykańskiej partii nazistowskiej zaatakował świadka w izbowej sali przesłuchowej w Washingtonie i został aresztowany. Świadek Morton Slater, 21, z New York City, omal że nie został uduszony przez napastnika i widzimy go na zdjęciu trzymającego się za szyję, po opatrunku dokonanym w Washington Hospital Center. Slater był przesłuchiwany przez izbowy komitet dla badań anty-amerykańskiej działalności w związku z podróżą grupy studentów na Kubę.



RODZINY SIMS I MYERS — udały się do kancelarii adwokata w Danielsville, Ga., po wyroku uniewinniającym Joseph'a Howarda Simsa i Cecil'a Williama Myersa z zarzutu zamordowania pułk. Lemuel Penn'a, murzyna. Obydwaj oni są członkami organizacji Ku Klux Klan. Na zdjęciu od lewej: W. C. Myers, Sims, pani Sims, Bobby Gene Sims i Myers.



POCIĄG OSOBOWY — który wykoleił się w Aange w Szwecji, wpadł na leżący z dala od torów piętrowy dom mieszkalny. W katastrofie tej straciło życie jedenasto osób, a więcej niż 40 ucierpiało cięlesne obrażenia.



CESARZ ABISYNII HAILE SELASIE i premier Kongo, Moise Tshombe, podczas rozmowy w Addis - Abeba, wydają się być w dobrym nastroju. Unia Afrykańska obradująca w stolicy Abisynii rozważa obecnie kłopotliwe zagadnienie kryzysu politycznego w Kongo.



Dr Salvador Allende, komunistyczny kandydat na prezydenta Republiki Chile, jeszcze raz ponosił porażkę w wyborach i musi znów czekać 6 lat na... następną.

PODRÓŻE do POLSKI
TANISZE
LEPSZE
CIEKAWSZE
Sprawdzanie rodzin na stałe i na wizyty.

BALTIC TRAVEL
M. Przemyski
i Jan Wojewódka,
właściciele
Tel. BE 5-2444
2008 N. WESTERN AVE. (przy kinie Oak)

PACZKI PEKAO
GOTÓWKA
Do WYBORU
OWOC
ŻYWNÓŚĆ
WĘGIEL
Pieniądze doręczane do domu w złotych lub \$\$

Jutro Nabożeństwo Na Rozpoczęcie Roku Harcerskiego

Dyr. ZNP Melania Winiecka Wręczy Harcerstwu Puchary Od Wydziału Oświaty ZNP

Msza Święta na rozpoczęcie Roku Harcerskiego odbędzie się w niedzielę, 13-go września przy ul. 17-ej i So. Ashland. Zbiórka wszystkich jednostek harcerskich wchodzących w skład Obwodu z pocztami sztandarowymi o godz. 8:45 przed Kościołem.

UWAGA! Dla Potrzebujących Okulary

Jeżeli macie trudności w dopasowaniu dokładnych OKULARÓW, lub dłuższy czas nosicie źle dopasowane OKULARY, to dajcie zgłosić swoje oczy u Dra CHMIELIŃSKIEGO, O.D., a na pewno pozbędziecie się kłopotu.

Oczy mogą być zupełnie narpawione, jeżeli niema krytycznego uszkodzenia, bardzo niskim kosztem.

Adres: Dr. EDMUND CHMIELIŃSKI, 1200 N. Ashland Ave., róg Division Ulicy, w BUDYNKU BANKOWYM, pokój 306. TELEFON BR 8-4811.

Godziny przyjęć i kliniczna egzaminacja oczu TYLKO w PONIEDZIAŁKI i CZWARTKI od 10-tej rano do 7-mej wieczorem i w SOBOTY, od 10-tej rano do 2-giej po poł.

Poza godzinami przyjęć, za umówieniem tylko. Tel. BR 8-4811.

O godz. 9:00 nastąpi wręczenie dwóch pucharów, przyznanych Związkowi Harcerstwa Obwod Chicago za udział w parady Trzecio-Majowej przez p. Melanię Winiecką dyrektorkę Zarządu Centralnego oraz zostanie dokonane zdjęcie przez fotografa Wydziału Oświaty Z. N. P.

Proszę o liczny udział oraz o punktualne przybycie. Czuwaj!

Wiktor Michałowski, Przewodniczący Obwodu Z.H.P. Chicago. 11, 12)

Puppies Make a Fine Gift
Toy Collies, \$65-\$125; Tri & Soble Collie Females, \$40 to \$65; New Foundland Puppies, \$75; Litters Mixed Puppies, \$25.
Older Breeding Stock Reasonable
Shetland Ponies, \$50 to \$250
3562 LAKE COOK RD.
NORTHBROOK, ILL. 272-7185

STERNSTEIN
Oferuje Usługi Dotyczące Recept, Witamin, Przyborów Toaletowych i Kosmetyków, 35 lat odpowiedzialnej obsługi.
Sternstein Drugs
Najbardziej Przyjazzna Apteka na północnym zachodzie.
3955 W. Lawrence Ave.
IR 8-2070
Szybka Obsługa Odbierania i Przechowywania

Dr. J. E. ZAREMBA Humboldt 6-1757
1922 W. DIVISION ST.
Godz. 10-11; 2-4; Srody i Niedziela zamknięte.

Dr. F. SADOWSKI — Lekarz-Chirurg-Akuszerek
5250 W. Fullerton Ave. Przy Apteczce Rodzicielskiej
Ofis: BErshire 7-6176 albo KEdzie 3-2868 Res: MErtmore 7-8719
Godziny: od 10ej do 11ej rano—3ga do 4ej—7ma do 9ej wieczorem

PLACIMY WYSOKIE DYWIDENDY NA WSZYSTKICH KONTACH WAŻNE OD ZARAZ!

Korzystajcie z naszej dużej parceli do bezpłatnego parkowania po drugiej stronie ulicy. Oszczędzajcie Poczta.

TRIDENT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
OSZCZĘDZAJCIE BEZPIECZNIE
1935 West 51st Street, Chicago 9, ILL.
PRospect 8-5800

Słuchajcie Popularnego Ks. Misjonarza A. I. SICZKO w Każdą Niedzielę o 5:30-ej Wieczorem Ze Stacji Radiowej WTAQ - 1300 KC.
GODZINA RADIOWA
Skatka Wieczna
Po dalszą informację i literaturę prosimy pisać:
KS A. I. SICZKO
745 NORTH PAULINA ULICA
CHICAGO 22, ILLINOIS

PIĘKNE NAGRODY DLA OSZCZĘDZAJĄCYCH w Polskiej Spółce Oszczędnościowej

EQUITABLE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
1661-65 EAST 79-th ULICA

Jeżeli otworzyliście nowe konto sumy \$250 lub doliczyć do Waszego konta te same lub więcej, otrzymacie jako prezent piękny komplet narzędzi mechanicznych do auta oraz dla domowego użytku z 11-tu kawałków. Zamiast tego możecie otrzymać piękne i efektywne nakrycie na stół do Waszego domu.

Wszystkie Wasze Oszczędności Zabezpieczone Do Sumy \$10,000 Przez Rząd Stanów Zjedn.

Tylko te narody i społeczeństwa, rodziny i jednostki są bogate i zasobne, których zwyciężają jest oszczędzanie ze swych dochodów i swych zarobków.

TEL. BA 1-6100
STANLEY MALIN, Prezes i Zarządca

Jutro Posiedzenie Tow. "Quo Vadis" Grupa 2993 ZNP

Już w tę niedzielę, 13 września, odbędzie się pierwsze, powakacyjne zebranie członków Grupy 2993 ZNP, w sali Domu Wyz. K. P. A., 1838 W. Division St. o godz. 2:30 po południu. Przybadany więc wszyscy tłumnie, aby dać dowód, że pragniemy swoją obecnością włączyć się do wspólnej pracy dla dobra naszej Grupy związkowej, naszej wielkiej organizacji i sprawy polskiej.

Niech nie zabraknie nikogo! Pamiętajmy, że nasza narodowa solidarność jest i będzie zawsze naszą siłą! — Wanda Rozmarek, prezeska; Danuta Koszalińska, sekr. prot.; T. Jasiotkowski, sekr. fin. (10, 12)

Zjednoczone Kluby Polskie — Posiedzenie

Zjednoczone Kluby Polskie odbędzie swe posiedzenie powakacyjne w niedzielę, 14 września w sali dolnej par. 1239 N. Wood ul. Początek o godz. 8ej punktualnie.

Zarząd prosi delegatki i delegatów o łaskawe przybycie. Będą ważne sprawy do załatwienia, szczególnie omawiana będzie sprawa naszego balu, który się odbędzie dnia 24go października. — M. Budziszewski, prezes; M. Milas, sekr. gen. (10, 12)

Jesienna Zabawa Chóru Echo

Jesień jest już za pasem, wakaacje są tylko miłym wspomnieniem, więc czas pomyśleć o innych rozrywkach. Nadchodzi dobra okazja skorzystać z zabawy tanecznej jaką urządza Chór Echo, No. 174 Zw. Śpiew. Pol. w sobotę, 12go września, w-sali Logan Square pnr. 2451 N. Kedzie Blvd., pocz. o 8:30 wieczorem.

Do tańca przygrywać będzie doborowa orkiestra Antosia Kawalkowskiego. Bar i bufet obficie zaopatrzony.

Komitet z prezeską Jenese Wikar na czele, dokłada wszelkich starań ażeby tegoroczna zabawa stworzyła naprawdę serdeczną atmosferę wśród naszych gości. Prosimy uprzejmie przyjaciół, znajomych i uczestników zabaw, o liczne przybycie, a na pewno pierwszorzędne zabawienie się w gronie Echowianek. — Franciszka Kuleta, korespondentka.

Dziś Zapisy Do Szkoły Sobotniej Języka Polskiego, Śpiewu i Tańca

Odbędą się w Sali Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej, 1838 W. Division Ul.

W sobotę, 12-go września, w domu Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej, 1838 W. Division ul., odbędzie się zapisywanie działowy i młodzieży w wieku od lat 4ch do lat 20tu, do szkoły sobotniej prowadzonej przez Wydział Kongresu PA, na rok szkolny 1964-1965. Zapisy trwać będą o godzinę 1ej po południu do godz. 4ej po południu.

Tak jak w latach ubiegłych, tak i w bieżącym roku szkolnym, w szkole sobotniej Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej, młodzież i dżiawta będzie uczyć się języka polskiego, śpiewu tańca i różnych inscenizacji.

Oplata za naukę na cały rok wynosi \$7.00 od jednego dziecka. Jeżeli rodzina posiada więcej niż jedno dziecko w wieku od lat 4 i pośle dwoje lub więcej dzieci wtedy oplata wynosi \$10.00, bez względu na ilość dzieci.

Kierowniczka szkoły pani Wanda Rozmarek prosi aby rodzice pragnący zapisać swoje dzieci do szkoły sobotniej Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej, przybyli do domu Wydziału, 1838 W. Division ul., w sobotę, 12go września między godziną 1szą i 4tą po południu i zapisali swoje pociechy do tej wspólniejszej szkoły sobotniej Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej.

Okręg 12 ZNP Apeluje o Podwojenie Wysiłków o Zapisy Nowych Członków

We Wrześniowym Kontencie Werbunkowym Wydany Przez Zarząd Centralny ZNP — Dla Upamiętnienia Pracy Wydziałów Kobiet

Wrześniowy Kontest Werbunkowy wydany przez Zarząd Centralny ZNP, za staraniem wiceprezesa p. Franciszki Dymek, dla upamiętnienia pracy Wydziałów Kobiet ZNP, nabiera z każdym dniem rozmachu.

Komisarz Okręgu 12 ZNP, p. Franciszek Jendryaszek i komisarka p. Helena Orawiec, razem ze Zarządem Okręgu 12go ZNP, zwracają się z serdecznym apelem do wszystkich członków Grup i Gmin przy Okręgu 12tym, ażeby podwoili swe wysiłki w zdobywaniu nowych członków i członkiń do ZNP, w następujących kilkunastu dniach, gdyż tylko wspólna i usilna praca możemy osiągnąć pożądaną wyniki.

Ktokolwiek zapisze dwóch, lub więcej nowych członków,

pełnoletnich lub małoletnich, w miesiącu wrześniu poza wynagrodzeniem w gotówce, otrzyma w nagrodę odznak szpilki i kołczyki, zupełnie odmienne od wydawanych poprzednio w kontencie, nagród.

Postaramy się o to, ażeby rodziny nasze stały się stoprocentowymi rodzinami związkowymi. Zapisujemy do ZNP wszystkich naszych krewnych — przyjaciół i znajomych.

Poczuwamy się do obowiązku, ażeby każda i każdy z nas w miesiącu wrześniu zdobył — przynajmniej jednego członka do ZNP. Prosimy o współpracę w tym kontencie dla dobra ZNP i dobra Wydziału Kobiet ZNP. — Fr. Jendryaszek, komisarz; Helena Orawiec, komisarka; St. Józefiak, sekretarz.

W Dniach 27, 28 i 29 Września, 1964 27-my Zjazd Macierzy Polskiej

Krajowa Konwencja Zasłużonej Organizacji Odbędzie się w Chicago w Hotelu Sherman

Prezes Macierzy Polskiej w Ameryce Walenty Janicki, obwieścił, że 27-my Krajowy Zjazd organizacji rozpocznie się w Chicago, w niedzielę, dnia 27-go września b. r. i będzie trwał przez trzy dni. Obrady będą odbywały się w Sherman House przy zbiegu ulic Clark i Randolph.

Uroczysta Msza Św.

Zjazd rozpocznie się uroczystą mszą św. w kościele M. B. Anielskiej przy ul. Her-

mitage i Wood ul., która zostanie odprawiona w południe na intencję dalszej pomyślnej pracy stowarzyszenia. W tym samym dniu odbędzie się bankiet w hotelu Sherman.

Zaproszenie

Prezes W. Janicki serdecznie zaprasza na konwencję wszystkie bratnie organizacje, które propagują polskie dziedzictwo rzymsko-katolickie oraz wielką polską kulturę na terenie stanu Illinois oraz pobliskich stanów jak Indiana i Wisconsin.

Zaprasza on również wszystkich przyjaciół Macierzy Polskiej w Ameryce nie tylko na uroczyste nabożeństwo w kościele Matki Boskiej Anielskiej, ale również na "przełamanie się chlebem" z przybyłymi na zjazd delegatami, urzędnikami, kierownikami oraz członkami tej wielkiej organizacji, na bankiecie, jaki odbędzie się w salonie Ludwika XVI, w hotelu Sherman, w niedzielę 27 b. m. o 6-ej po poł.

Posiedzenie Tow. Alliance Society Grupa 2475 ZNP

W środę, 16go września, jak zwykle w trzecią środę miesiąca, odbędzie się posiedzenie Alliance Society, w sali posiedzeń Słowika, 3910 W. Belmont ave.

Prosimy wszystkich członków i członkiń o najliczniejsze przybycie. Mamy też wiele spraw ważnych do załatwienia.

Początek zebrania o godzinie 8ej wieczorem. — K. Bojczuk, prezes; J. Wróblewski, sekr.

Zapisy Do Harcerskiej Szkoły

Harcerska Szkoła Przedmiotów Oczystych przyjmie zapisy na rok szkolny 1964-65 od najbliższej soboty dnia 12 września b. r. o godz. 5:30, w sali Sokoła, przy 1817 S. Ashland Ave.

Do Szkoły zgłaszać można dzieci i młodzież nie należącą do Harcerstwa, ale rozumiejących język polski.

Nauka odbywa się w każdą sobotę w godzinach od 10 do 2ej.

Z.H.P.

Zarząd Wydziału Kongresu P. Am. Zawiadamia

Posiedzenie Zarządu Wydziału odbędzie się o godzinie 7ej wieczorem, 16go września na godzinę przed zwyčajnym miesięcznym posiedzeniem delegatów i delegatek Wydziału Stanowego.

Członkowie Zarządu Wydziału proszeni są więc o przybycie na 7-ą wieczorną 16go września, w środę—dla odbycia swego zebrania, przed zebraniem delegacji, które rozpocznie się o godzinie 8ej wieczorem, 16go września.

OO. Salvatorianie Zapraszają

Ojcowie Salvatorianie najserdeczniej zapraszają wszystkich na Nabożeństwo Fatimskie jakie odbędzie się w niedzielę 13-go września w ich klasztorze przy 5755 Pennsylvani ul. w Gary, Ind. Program jest następujący:

Nieszpory o godz. 3-ciej po południu, — okazja do spowiedzi św. o godz. 5-tej, — kazanie, różaniec, Msza Św. i procesja o godz. 6-tej wieczorem.

Odpust u Sióstr Dominikanek w Justice, Ill.

Wszystkich Czcicieli Matki Bożej Różańcowej bardzo serdecznie zapraszają Siostry Dominikanki do Justice, Illinois, gdzie 4 października odbędzie się odpust ku czci Matki Najświętszej.

Program uroczystości obejmuje:

- 1) O godz. 2ej po poł. procesja z Najśw. Sakramentem do Groty Różańcowej.
- 2) Odmówienie części Różańca św. w intencji 3ej Sesji Soboru Watykańskiego oraz kazanie okolicznościowe w języku polskim i angielskim.

Święto Matki Bożej Różańcowej poprzedzi nowenna Mszy św. w intencji naszych Dobrodziejów i Sympatyków, których zawsze bardzo mile przyjmują na Wzgórzu Różańcowym. — Siostry Dominikanki.

UWAGA: Dojazd do Chicago — linia autobusowa Bluebird 4A, wysiąść na Archer ave. i 88ej ave., Justice, Illinois.

Arvida's Restaurant

(Formerly McCabe's)
Broasted Chicken Deliciously Prepared — Pizza, Bar-B-Q Ribs ...
Dine Here or Carryout plus Delivery Service

SPECIAL
Chicken Dinner or Pizza
Buy 1 and Get 1 FREE
(Present This Ad)
OPEN 7 DAYS 24 HRS.
824-2500
9700 MILWAUKEE — NILES



DR. ALFONS KAMZOL, DENTURE-PROTHETICS
Mając duże doświadczenie dentystyczne zastosowałem nową metodę pracy, otrzymujący nowe płytki nie będą miały przyklepać w noszeniu.

Przebrałem ze starych na nowe płytki, i nowe na doskonałym materiale plastycznym, oraz wykonuję na zamówienie.
R. G. E. STATE OF ILLINOIS
DR. ALFONSO KAMZOL
DENTURE-PROTHETICS
1555 N. MILWAUKEE AVE.
Pokoje 25 EV 4-8316
Mówimy po Polsku i Angielsku

Tak Długo Jak Będziecie Żyli

otrzymywać będzie ODPOWIEDZIALNY I DOBRY DOCHÓD jeżeli zainwestujecie swoje oszczędności w S.V.D. PLANTER ROZCZYNI.

"Bierzcie również udział w wielkiej pracy Misyjnej i pomagacie kształcić Księżę i Zakonników do pracy misyjnej." Pewne korzyści podatkowe. "Trwała pamięć i wspomnienie w wielu Mszach i modlitwach. Piszcie po bezpłatne informacje Society of The Divine Word ANNUITY DEPT. GIRARD, PA.

NOW OPEN THE NEW TOPPERS IN COINS INC.

Everything for a "Collector's Hatful"
103 E. IRVING PARK RD., ROSELLE (Across from the Bank)
We Buy and Sell Rare Coins Also
National Teletype Service
Open Daily 4:30 P.M. till 9 P.M.
Saturday 9 A.M. till 9 P.M.
Sunday 12:30 Noon till 3 P.M.

Pozwólcie Nam Sprawdzić Teraz Wasze Urządzenie Ogrzewania

Reperacje Bojlerów i Instalowanie Ogrzewaczy Gasej Wody
Wszelkie Prace Gwarantowane
Zakładamy Całkowite Systemy Ogrzewania i Ochładzania Oraz Palkiki Gazowe i Olejowe
KOSZTORYSY DARMO
W Mieście i na Przedmieściach
Tel. 276-7220

SUN HEATING & AIR CONDITIONING
3612 W. Wrightwood Ave.

Europe Travel Bureau
1130 N. California Tel. CA 7-8326
5356 W. Belmont Tel. 282-7744

GRUPOWE I INDYW. WYJAZDY SAMOLOTOWE I OKRETOWE DO EUROPY — TURU — HOTELE
EKSPERCI W SPRAWADZANIU KREWNYCH
NA STAŁE LUB Z WIZYTĄ
Adopcja Dzieci w Polsce, Wszelkie Pełnomocnictwa.

PACZKI PEKAO I PIENIADZE z DORECZENIEM
Węgla — Materiały Budowlane — Maszyny Rolnicze

Uprzejma, Fachowa obsługa. Tysiące zadowolonych klientów.
MGR. JOZEF I SŁAWA MIGALOWIE, Kierownicy
i Anonserzy GŁOSU POLONII W.O.E.A.
Godziny biurowe: — Codziennie od 9 do 5 po poł.
Pon. i Czw. od 10 do 8 wiecz. Srody do 12. Soboty do 2 p. p.

Zapisy Do Polskiej Szkołki Sobotniej Gm. 39 ZNP w Sherman Pk.

Zapisy Będą w Sobotę 12-go Września Oraz 19-go Września

Zapisy do Polskiej Szkołki Sobotniej (która jest pod opieką Gm. 39 ZNP) w Sherman Park, przy ulicy 52 i Racine odbędzie się w sobotę, 12go września oraz 19go września, o godzinie 1ej do godziny 3ej po południu.

Młodzież przyjmowana jest do Szkołki w wieku od lat 4 do 20-tu. Nauka w Polskiej Szkołce Sobotniej rozpocznie się w sobotę, 27go września, o godzinie 1ej po południu.

Przedmioty nauczania w Polskiej Szkołce Sobotniej: Język polski dla początkują-

cych oraz dla zaawansowanych, śpiewy i tańce polskie, tańce narodowe.

Dwa razy do roku, odbędzie się popisy młodzieży — Polskiej Szkołki Sobotniej na scenie (z okazji świąt Bożego Narodzenia i drugi raz na zakończenia roku szkolnego).

Franciszek M. Prochot, wiceprezes ZNP i prezes Gminy 39 ZNP; Melania Winiecka, dyrektorka ZNP i wiceprez. Gminy 39 ZNP; Marian Ochman, kierow. Polskiej Szkołki Sobotniej.

EXPERIENCED PIANO TEACHER — ALL GRADES — (to to home) REASONABLE
GEORGIAN A. TURNER
4145 BROADWAY, CHICAGO
BI 8-2020

AMERICAN INSTITUTE OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY

znajdujący się pnr. 1135 W. Fullerton ul. tel. Wellington 5-2530 przyjmuje zgłoszenia na kursy jesiennie i zimowe prowadzone w języku polskim i angielskim; kursy są następujące:

- Drafting, kreślarski dla początkujących.
- Design, dla zaawansowanych kreślarzy.
- Warsztatowy, obsługa maszyn.
- Tool i Die dla maszynowców zaawansowanych.
- Welding, spawanie.
- Air Conditioning, Ochładzanie.

Kursy Kreślarski i Design (Projektowania) prowadzone są w godzinach rannych od 9ej do 1ej po południu w Soboty i w Niedziele, oraz w godzinach wieczornych od 6:30 do 8:30.

Wszystkie kursy warsztatowe prowadzone są w godzinach wieczornych.

Po informację i w celach zapisu należy zgłaszać w biurze Szkoły w godzinach rannych i wieczornych. Informacje w języku Polskim uzyskać można w soboty od godz. 9ej rano do 1ej po południu.

Wszystkie kursy są bardzo dobrze prowadzone przez wykwalifikowanych Instruktorów. Dają możliwość nauczania się dobrego zawodu a przez to otrzymywania pracy dobrze płatnej i przyjemnej.

Pamiętajcie

AMERICAN INSTITUTE OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY
pnr. 1135 W. Fullerton ul.
Tel. Wellington 5-2530

WE WELCOME OUR POLISH FRIENDS. VISITORS
ELM TREE RESTAURANT & COCKTAIL LOUNGE
5565-67 W. North Ave. Phone 622-6474
Cocktail Lounge open 9 do 4 A.M.
Restaurant open 7 Days a week 24 hours a day
Private Dining Room for Breakfast Meetings and Small Parties

DZIEŃ DOBRY PAŃSTWU

WIADOMOŚCI—MUZYKA—POLSKA PIESŃ
POLSKIE SŁOWO
ADAM GRZEGORZEWSKI
Kierownik—Zarządza Programu Nadawanego Codziennie
Od Poniedziałku do Piątku włącznie
od 12 do 12:30 po południu

Przez Stację WOPA

AM FM 1490 KC
Studio i Biuro mieszczą się pnr.
3322 N. Pulaski Rd. SPring 7-0900
(Naroznik Milwaukee i Pulaski)

KAWALKADA WOPA

Codziennie coś nowego
Od Poniedziałku do Piątku o 1-szej po poł.

WIADOMOŚCI WECZOROWE WOPA 1490
MÓWI
DR. W. SIKORA
O GODZ 8¹⁵

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid
At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by

ALLIANCE PRINTERS
AND PUBLISHERS, Inc.
1201 Milwaukee Avenue
CHICAGO 22, ILLINOIS

Wysyłany przez Pocztę w Chicago
i w Kanadzie
Codziennie i Sobotę
Rocznice (1 yr.) \$16.00
Półrocz. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Wysyłany przez Pocztę Poza Granicę Chicago w U.S.
Codziennie i Sobotę
Rocznice (1 yr.) \$16.00
Półrocz. (6 mos.) 9.00
Kwartal. (3 mos.) 5.50
Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Tylko
Sobotnie Wydanie
Rocznice (1 yr.) \$6.00
Półrocz. (6 mos.) 4.00
Kwartal. (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW
Codziennie i Sobotnie Tylko Sobot. Wydanie
Rocznice (year) \$22.00
Półrocz. (6 mos.) 13.00
Kwartal. (3 mos.) 8.00

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy
Numer Codziennie (Single Daily Copy).....10c

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy
Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIĄTKIEWICZ, Editor-in-Chief

Phone: All Departments BRUNSWICK 8-8700

Telephone to City Editor before 8 A. M.

BRUNSWICK 8-8707

Rekopisy i fotografie Redakcja nie zwraca.

Jeszcze o Kongresie Polonii

Z okazji 20-lecia i z okazji konwencji Kongresu Polonii Amerykańskiej, w półmiesięczniku "Naród Polski," urzędowym organie naszej bratniej organizacji Zjednoczenia Polskiego Rzymko-Katolickiego, redaktor Zygmunt Stefanowicz kreśli uwagi następujące:

W dniach 28, 29 i 30 maja 1944 roku, w mieście Buffalo, N. Y., odbył się wielki zjazd przedstawicieli organizacji polonijnych, parafii polskich, przemysłu, handlu, nauki i profesji, w liczbie blisko trzy tysiące osób, na którym powołano do życia Kongres Polonii Amerykańskiej.

Piszący niniejszy artykuł był sekretarzem tego zjazdu, największego w dziejach Polonii amerykańskiej. Był to zjazd bardzo ożywiony i bogaty w swoich dyskusjach i uchwałach. Nadto był to zjazd przedstawicieli całej, zjednoczonej i zorganizowanej Polonii Amerykańskiej, z wyjątkiem polskich komunistów. Jedynego reprezentanta pisma komunistycznego, który zjawił się na zjeździe bez zaproszenia, usunięto z sali.

Po raz pierwszy też w największej liczbie zebrali się na tym zjeździe reprezentanci pras polskiej i radia. Na żadnym z poprzednich i późniejszych zjazdów nie było tylu księży polskich, ilu na tym zjeździe. Protokół podaje liczbę 300 księży, łącznie z ks. biskupem Stanisławem Boną i ks. biskupem Stefanem Woźnickim. Ks. biskup Bona wygłosił kazanie podczas Mszy Św., odprawionej przez ks. biskupa J. A. Duffy z Buffalo, na intencję zjazdu.

W podniosłym i dłuższym kazaniu zaprojektowanym znajdujemy takie ważne zdania ks. biskupa Bony:

Ważnym celem Kongresu, to pomoc dla Polski. Polska zasłużyła sobie na poparcie ze strony narodów alianckich. Przecież w tej wojnie jest Ona sojuszniką tych państw, które walczą o świętą sprawę. Ona pierwsza stawiała czoło wrogowi, którego widoczny zamiarem był podbój całego świata. Ona największą na ołtarzu wolności złożyła ofiarę i poświęcenie, dając sposobność i czas innym krajom do zbrojenia się. Stąd chyba jasnym jest, że na walczących państwach demokratycznych ciąży święty obowiązek dopatrzenia, by Polsce nie stała się niesprawiedliwość i by wrócono Jej wszystko, co Jej się słuszy nie należy i co do Jej całości i suwerenności jest potrzebne."

Po omówieniu zadań i celu działalności Kongresu Polonii A., uchwalonych na pierwszym zjeździe dodaje redaktor Z. Stefanowicz następujące uwagi:

"Na zakończenie zjazdu prezes Kongresu Karol Rozmarek wygłosił przemówienie, z którego wyjmujemy następującą ważną wypowiedź:

"Obradowaliśmy tu przez dwa dni w sprawach amerykańskich i polskich oraz w sprawach Polonii amerykańskiej. I dokonaliśmy dzieła, które przejdzie do historii jako jeden z największych naszych wyczynów.

"Po raz pierwszy Polonia amerykańska tak licznie się zgromadziła i tak jednomyślnie wypowiedziała się zbiorowo i zgodnie w sprawach nas wszystkich obchodzących.

"Zarząd wasz będzie się starał tę jednomyślność i zgodę podtrzymać i wspólność działania zachować. Będziemy prowadzić sprawy tak, by Amerykanie cenili i szanowali Polonię amerykańską i ustosunkowali się do naszych spraw sympatycznie i życzliwie."

Po dwudziestu latach egzystencji — pisze dalej "Naród Polski" — o działalności Kongresu Polonii amerykańskiej można napisać wiele. Nie mamy jednak zamiaru przeprowadzenia oceny jego pracy dzisiaj. Ocenę niech zrobi wprzódy zjazd szósty, zwołany na dzień 18 września bieżącego roku, do hotelu Sherman w Chicago.

My z obowiązku dziennikarskiego uważaliśmy za stosowne przypomnieć założenia i zadania Kongresu Polonii Amerykańskiej, podjęte na pierwszym Zjeździe w Buffalo.

Zaznaczyć jednak należy, że warunki i stosunki w świecie w ostatnich dwudziestu latach poważnie się zmieniły. I Polska znalazła się w innych warunkach, niż inicjatorzy zjazd

du pierwszego sobie wyobrażali. To też i działalność Kongresu musiała stopniowo się zmieniać.

Zarząd Zjednoczenia PRK niekiedy miał zastrzeżenia swoje i wysunął swego czasu swoje postulaty, lecz mając na względzie dobro Polonii amerykańskiej, stara się podtrzymać zgodność zasad i zadań podjętych przez założycieli.

Wielu wybitnych uczestników pierwszego zjazdu już nie żyje. Z najbliższych w Zjednoczeniu, którzy czynni byli w Kongresie P. A. nie żyją: prezes Kania, prezes Olejniczak, redaktor Barć, redaktor Wachtl, dr. Smykowski, dyrektor Grześkowiak.

Zagrobowy Głos

Zmarły w Jałcie na Krymie podczas wizyty długoletni wódz Włoskiej Partii Komunistycznej, Palmiro Togliatti, pozostawił w domu we Włoszech swój "testament polityczny."

Wątpić należy, czy Nikita Chruszczow zapraszaży takiego gościa, znając tajemnicę ukrytą w testamentie.

W tym dokumencie, złożonym z około 4,500 słów, będącym dziś głosem zagrobowym, Togliatti wezwał Chruszczowa do zajmowania się przede wszystkim własną partią w Związku Socjalistycznych Sowietów i pozostawienia partii komunistycznych w innych krajach w zupełnej dowolności w rozwoju — pod komendą ich wodzów krajowych. Z tym znajduje się połączony przytyk, iż Chruszczow nie dorósł swą inteligencją do dyktatorskiego panowania nad wszystkimi partiami. Chruszczow "może mieć własne zapatrywania, lecz nie jest on kompetentny do oceny sztuki artystycznej, muzyki czy nauki ścisłej" — powiada testament Togliattiego.

Togliatti był zagorzałym stalinistą. Zmarły satrapa sowiecki był przez Togliattiego uwielbianym czerwonym bożyszczem. Togliatti był głośnym zwolennikiem krwawego stłumienia powstania na Węgrzech. W ciągu kilkudziesięciu lat potrafił naginać się i przystosowywać do wszelkich wydarzeń w ruchu komunistycznym. Stał się też i przyjacielem Chruszczowa, chociaż — według prawdy pozostawionej w testamentie — nie widział w nim żadnej mądrości politycznej, dostatecznej do dyktowania wszystkim kompartiom, ani inteligencji upoważniającej go do zasiadania na czerwonym tronie na Kremlu.

Z innego punktu widzenia, testament wykażał fałszywy charakter Togliattiego. Uchodził przecież do ostatniej chwili życia za wierzącą marionetkę Chruszczowa, nakładając innych do wierności dla dyktatorów z Kremla płynących, choć odmiennie o tym myślał w ukryciu.

Moskwa Rozpala Nową Wojnę

Uzbrojona przez Związek Sowiecki Indonezja zaczyna nie na żarty dopuszczać się agresji przeciwko Malezji, leżącej po przeciwnej stronie Cieśniny Malezkiej.

Zarzut całych oddziałów spadochroniarzy na terytorium malezyjskie mały wyraz otwartej agresji militarnej przeciwko państwu, które nie należy do żadnej potęgi militarnej i pragnie żyć pokojowo i w zgodzie ze swoimi sąsiadami. Nie chce tylko pójść pod komendę Kremla, jak przeszła Indonezja.

Biorąc ogólnie, wypadki w Malezji świadczą o sowieckim zamachu na resztę wolnej południowo-wschodniej Azji. Z jednej strony komunistyczne Chiny prowadzą bezpośrednio i przez Wietnam Północny atak na Laos i Wietnam Południowy, za którymi leżą Thailand i Kambodża, gdy od strony zachodniej Związek Sowiecki zaczyna atakować Malezję.

Sytuacja stała się poważna, ponieważ kilka batalionów wojska malezyjskiego potrzeba do zapewnienia bezpieczeństwa dla Singapuru, gdzie podjudzona przez agentów Mao Tze-tunga mniejszość chińska zamienia się w wojowniczą piątą kolumnę i przechodzi do walk ulicznych większością rdzennie malajską.

Malezja już zwróciła się o pomoc do Wielkiej Brytanii i otrzymała już ją w formie paru batalionów australijskich i nowozelandzkich.

Indonezja w odpowiedzi głosi o otrzymaniu pocisków torpedowych i innego uzbrojenia od Związku Sowieckiego, który Stany Zjednoczone wspomagają swoją pszenicą na kredyt. Indonezja ogłosiła także o swych zakupach "strategicznego uzbrojenia" w Jugosławii, gdzie na podtrzymanie komunistycznego reżymu Tita Stany Zjednoczone wydały ponad dwa i pół miliona dolarów. Indonezja też otrzymała amerykańskiej pomocy za 881 milionów dolarów.

Zachodzi więc poważne pytanie, czy amerykańska polityka zagraniczna nie wymaga gruntownej rewizji?

To i Owo

Nie ulega wątpliwości, że przedłużające się przymusowe przebywanie na obczyźnie polskiego uchodźstwa politycznego powoduje przyspieszenie w indywidualnych wypadkach procesu przyjmowania obywatelstwa kraju pobytu i przechodzenie przez to samo ze statusu uchodźczego na status wychodźczy. — Uważać to należy za zjawisko cywilne, wywołane właściwością natury ludzkiej i nie raz wymogami życia.

Znalazłem Się We Wysokiej i Bogatej Klasie, Choć Zbyt Wiele Majętności Sam Nie Mam w Zapasie



WIÓRA SPÓD PIÓRA

TEOLOGIA I ROLNICTWO

Żniwa w Bułgarii. Delegat centralnego komitetu partii wypytuje w kołchozie o tegoroczne zbiory Skolektywizowany wieśniak informuje:

— Dzięki wspaniałemu planowi, opracowanemu dla nas przez partię, zbiór ziemniaków wypadł w ten sposób, że jeżeli ułożysz się je w stołek to sięgnie stóp Pana Boga.

Delegat zmarszczył się:

— Przecież powinniście wiedzieć, że Pana Boga nie ma! Skolektywizowany wieśniak odpowiada:

— A ziemniaki są?

— Tak, jak przyjdzie, gdy się na pewno wie.

Ze się ma rację, a wszyscy inni nie!

WESTCHNIENIE UBOGIEJ

Pieniądze nie dają szczęścia.

Lecz pomagają do zameścia.

NIENZALCZONY OPTYMIZM

Co tydzień myślę w niedzielę

(Piękna rzecz — ludzka natura):

"Może się w nocy przebiegnie,

Nie pójdę jutro do biura?"

ZABYTKOWE ZAMIOWANIA

Para małżonków, on lekko poniżej

osiemdziesiąt, ona lekko powyżej

dwudziestki, wchodzi do wielkiego

magazynu z meblami.

Młoda dama wyjaśnia cel przybycia:

— Urządzamy nasz nowy dom.

Cheśmy kupić meble.

— Postaramy się państwa zadowol.

A jakie meble? — No, nowoczesne czy stylowe?

— Ach, stylowe! Naturalnie że stylowe!

— Wykrzyknęła entuzjastycznie

młoda dama, kierując się do rozmówcy.

Uwielbiam antyki!

LATARNIA — AUTOMAT

U brzości Szwedzi pojawili się

pierwsze automatycznie działające

— bez obsługi ludzkiej — latarnie

mojskie. Są one wznieszone na betonowych

konsonach, wypełnionych piaskiem i

cementem. Wysokość latarni 45 m,

ciężar 11,400 ton. Trzy niezależne

źródła energii elektrycznej zapewniają

niezawodną i niezakłóconą ciągłość

pracy.

Latarnia wysyłać może sygnały

światłowe i radiowe. W przypadku

mgły — działa syrena. Dach latarni

został tak skonstruowany, że mogą

na nim siadać śmigłowce, których

załoga od czasu do czasu kontroluje

urządzenia latarni.

KONIEC ROZŁĄKI

Maż przybył do żony spędzającej

już trzeci tydzień wakacji nad morzem.

— Najdroższy! Nareszcie przybył

— wykrzyknęła rzucając się na

meżowską szyję. — Ach, jakże mi

się czas bez ciebie dłuży!

Potem, gdy maż rozpokiwał w

pokoju walizkę, żona dała pełny

upust uczuciom przepieniającym jej

serce:

— Wierzyć mi się nie chce! Do

prawdy, wierzyć mi się nie chce

— Jesteśmy nareszcie razem! Nawet

sobie nie wyobrażałem...

Dalsze wylewy liryczne przerwa-

ły mocne uderzenie w ścianę i ziry-

gowany głos meksi:

— No może będzie dosyć tego ha-

tasu! No nie bodźcie! Od ty-

godnia już oka znużyć nie można.

Co Życie Niesie

Duch Czasów Naszych:—Pięte Koło u Wozu
Stało Się Niezbędnym Kołem
Zapawowym

Do niedawna, urząd Wiceprezydenta Stanów Zjednoczonych był przedmiotem kpin, lekceważenia, a nawet poniżenia. Uważano go za piątą koło u wozu, za osobistość zupełnie zbędną i szarą, którą się czasami widywało na jakichś przyjęciach, ale mało się ją kiedy słyszało.

Pierwszy powagi urzędowi wiceprezydenta nadał Alben W. Barkley za czasów trumankowskich. Ale Barkley na ten urząd przeszedł ze stanowiska przywódcy większości w Senacie, był politykiem niepośledniej miary i ani mu się nie śniło, aby stać pokornie w cieniu prezydenta Trumana.

Prawdziwiej wszakże powagi urzędowi wiceprezydenta nadał dopiero Eisenhower. Włączył on Richarda M. Nixona do Rady Bezpieczeństwa Krajowego, wyzwał na najważniejsze konferencje i wysłał w podróże dyplomatyczne zagranicę.

S. p. prezydent Kennedy nałożył też wiele obowiązków na swego wiceprezydenta Lyndona B. Johnsona, włączając go do najważniejszych rad państwowych i czyniąc go przewodniczącym programu prezydenckiego. Johnson, jako wiceprezydent, odbył też szereg podróży dyplomatycznych.

Tragiczna śmierć Kennedy'ego zwróciła uwagę na urząd Wiceprezydenta. Społeczeństwo przypomniało sobie prawdę, że tylko jedno bicie serca dzieli Wiceprezydenta od Białego Domu.

Długo też podczas obywatelskich konwencji nominacyjnych — republikańskiej i demokratycznej, żywo interesowano się tym, kto nominację na Wiceprezydenta dostanie.

Nie tak dawno jeszcze, zupełnie inaczej bywało. Przez bezmała 150 lat Amerykanie traktowali ten urząd lekceważąco, a nawet z pogardą.

Wiceprezydentura spadła "na dno" w roku 1931, gdy stała się tematem szczegółnych zgryźliwych i kapitalnych żartów w muzycznej komedii "Of Thee I Sing." Tytuł wzięty był z patriotycznej pieśni, ale nie z patriotyzmem nie miał wspólnego.

Bohaterem tej komedii jest wybrany na wiceprezydenta, Alexander Throtlebottom. — Na ogólnym te komedii na zwisko to można przetłumaczyć, jako "Aleksander Dusigardło."

Jedynym sposobem, jakim Throtlebottom mógł się dostać do Białego Domu, było przyłączenie się do jakiegoś wycieczki turystów zwiedzających historyczne budynki i stoliczne.

Autorem komedii, George S. Kaufmann i Morrie Ryskind wytworzyli sytuację na widok której można się pokładać ze śmiechu.

W jednej scenie na przykład, zapytany, jak Wiceprezydent spędza swój czas, Throtlebottom wyjaśnia: —

TIMELY TOPICS

Secret Classes At The Jagellonian University During Nazi Occupation Sixcentenary Of The University In Cracow In 1964

By MARIA SZUSZKIEWICZ

"There cannot be any school higher than the four-form people's school. The object of such a school is to be solely: simple arithmetic up to 500 at the most, the writing of one's name, the teaching that God's command is to be obedient towards the Germans, honesty, diligence and politeness. I do not consider reading indispensable," that was the Nazi program for Poland.

Several weeks after the conclusion of the September 1939 campaign the Senate of the Jagellonian University in Cracow decided to start classes. This decision was made in agreement with the military occupation authorities. Among other things, a representative of the Senate discussed this matter with the then orderly officer, Professor Hans Koch from Breslau University. The Jagellonian University in Cracow is one of the oldest universities in Central-Eastern Europe. The Foundation Act was issued by Kazimierz the Great on May 12, 1364. Thus it antedates the universities of Vienna (1365), Heidelberg (1386), Cologne (1389) and Leipzig (1409).

Before the University opened, the German authorities summoned the Rector, Professor Tadeusz Lehr-Splawinski, to arrange a day for Obersturmbannführer Müller D. Leg. to deliver a lecture on "The German point of view concerning learning and university schools."

On November 6, 1939 at 12 noon, when all the professors had gathered in Hall 66, SS troops burst in and Obersturmbannführer Müller told the assembly that they were under arrest and would be committed to concentration camps where they would be informed about their actual situation.

Sonderaktion Krakau, such was the codeword for the arrest of the Jagellonian University professors, strengthened the Polish community's conviction that the Nazis were intent on a ruthless eradication of Polish culture and the Polish spirit since the authorities allowed only elementary and vocational schools to function banning all secondary grammar schools and universities. Polish education went underground.

The Polish underground educational authorities began to organize a network of general education schools throughout the General Government, together with higher schools in Warsaw, Lublin and Cracow.

Work at the underground Jagellonian University began soon after the Sonderaktion Krakau, but assumed broader proportions after the release of professors from the Sachsenhausen and Dachau concentration camps.

Professor Władysław Śzafer became rector of the secret university, but its moving spirit was Professor Mieczysław Malecki. (An expert in Polish and Slavonic dialects. In 1939, he was deported together with a group of Polish scholars to Sachsenhausen concentration camp and then to Dachau). The task undertaken by Professor Malecki was extremely difficult. The Germans occupied the premises of the University, its 139 laboratories and other research facilities and libraries. Their salaries stopped, the professors went in need, like their students who were compelled to secure Arbeitskarte to ensure them against deportation for forced labor to Germany.

It should be added that regular gatherings of a large number of persons in one flat could arouse suspicion and jeopardize the se-

wiączył do niej wiceprezydent.

Eisenhower działalność Rady rozszerzył, a urząd wiceprezydenta podniósł do drugiej najwyższej rangi w kraju.

Kennedy uprawnienia i zasięg działalności Rady znacznie rozszerzył.

Urząd więc wiceprezydenta nabrał znaczenia. Ale jest to, raczej, znaczenie obyczajowe. Konstytucyjnie, niczego nie naprawiono.

I zależy to wyłącznie od woli Prezydenta, czy Wiceprezydent ma jakieś znaczenie w rządzie i w kraju, czy też odesany będzie na "polityczny cementarz" zapomnienia, nieczynności i pogardy.

cret teaching. In any case Cracow as the capital of the General Government had a strengthened police force and also numerous informers.

Despite these difficulties and dangers, however, Professor Malecki remained at his post, maintained contact with the youth and lecturers, organized classes and prepared timetables. In short, he was everything from janitor to dean. There was only one job which Professor Malecki did not fill, that of bursar, for the simple reason that there was no bursar at the secret university in any case. No tuition whatsoever was paid by the students and the lecturers taught exclusively for ideological reasons.

To distract attention Professor Malecki took a job, on the instructions of the academic Senate, at the Ostinstitut (Ostinstitut—a scientific research centre set up by the Germans in Cracow to study Eastern problems); the room in which he worked on a glossary of German words adopted by Polish served at the same time as the chancery of the secret university, where meetings and lectures took place, and where in addition two hours were spent every day on the customary business of all university chanceries.

There were of course many documents in the chancery of the secret University, concerning the number of students, lecturers, hours of lectures, hours etc. Professor Malecki simply wrote on the files "Report from the Cooperative." Each University department had its code name: for example the Law Department was the Feniks cooperative and the report listed in addition to the date of establishment, the number of members, the number of men and women instead of male and female students, and the number of foremen and foremen's mates instead of professors and assistants.

(To be continued)

It is sheer madness to live in want in order to be wealthy when you die. — Juvenal.

The secret of being a bore is to tell everything. — Voltaire



"STOCK" RACING CARS ARE NOT STOCK

Most race fans know that the Detroit-made autos which roar around the circular tracks bear little resemblance, except in outward appearance, to the model which you can buy off the local showroom floor from your friendly dealer. And they couldn't care less... the fans are interested in action, not technicalities.

Many car owners, however, are not so fully aware of these differences. They point with pride to the new family sedan and explain how one just like it beat the competition at the stock car race.



"Joe thought his car could take it, just like the model that won the big race."

Now there is nothing wrong with bragging about your new automobile. This is an old American custom. However, you would be very mistaken indeed if you expected it to perform like the one at the race track. Many thousands of dollars and a great many hours of labor are necessary to prepare a production line model for serious competition. The various components of the engine and chassis are modified, strengthened and tested. Safety equipment is added, such as roll cages and crash bars. Wind-tunnel glass and other dangerous material is removed. Doors are bolted shut and hoods are fastened down. Everything possible is done to increase the speed and endurance of the car, and to provide for the safety of the driver.

Winning races is good advertising for the manufacturer. It helps to sell cars and it makes the owners happy. But don't let your own notions that your new model can duplicate the track performance... because it can't!

Apel Wyd. Kob. Okr. 13go ZNP w Sprawie Wrześniowego Kontestu Do Braci i Sióstr Związkowych, Urzędników, Urzędniczek, Organizatorów i Organi- zatorek Gmin i Grup ZNP

Z dniem 1go września rozpoczął się specjalny kontest werbunkowy wydany przez Zarząd Centralny ZNP za staraniem wiceprezesa ZNP p. Franciszki Dymek dla upamiętnienia pracy Wydziału Kobiet ZNP.

Kontest ma na celu zdobyć jak największą liczbę nowych członków i członkiń do ZNP w miesiącu wrześniu, a przez to do powiększenia stanu liczebnego naszej organizacji.

Zwracamy się z serdecznym apelem do wszystkich naszych Braci i Sióstr Związkowych, do naszych znacznych i wielce zasłużonych urzędników i urzędniczek Gmin i Grup przy Okręgu 13 ZNP, organizatorów i organizatorek — aby zwrócić swe wysiłki w pracy werbunkowej w następnych dniach i postarali się zdobyć jak największą liczbę nowych członków, członkiń i działaczy do ZNP.

Wszyscy ci którzy zdobywają nowych członków do ZNP otrzymują od Zarządu Centralnego ZNP nagrody pieniężne w stosunku do rodzaju i sumy zdobytego ubezpieczenia. W dodatku do tych nagród będą wydane specjalne nagrody za miesiąc września w postaci pięknego kompletu — szpilki i kolczyków — tym którzy we wrześniu zdobyli dwóch nowych członków lub członkiń do ZNP, pełnoletnich lub małoletnich.

Przypominamy że prace Wydziału Kobiet dla ZNP

naprawdę można uciec rozwinięciem jak najintensywniejszej pracy werbunkowej dla powiększenia szeregu ZNP. Postarajmy się o to aby rodziny nasze stały się sto procentowymi rodzinami związkowymi. Zapiszmy do ZNP wszystkich naszych krewnych, przyjaciół i znajomych. Poczujmy się do obowiązku aby każda i każdy z nas w miesiącu wrześniu zdobył przynajmniej jednego nowego członka do ZNP. Prosimy o współpracę w tym kontencie dla dobra ZNP i dobra Wydziału Kobiet ZNP. — Za Zarząd Wydziału Kobiet Okr. 13go ZNP — komisarka Zofia Buczkowska, Eleonora Tragarz, wiceprezesa, Władysława Niedziałkowskiego, sekretarza i Janina Zapka, skarbniczka.

"Chrobry" Może Konkurować z "Bartkiem"

Zielona Góra. — W Piotrowicach w pow. szprotawskim, woj. zielonogórskiego, rośnie tysiącletni dąb "Chrobry". Miejscowa legenda głosi, że w jego cieniu odpoczywał Bolesław Chrobry. Zabytkowy dąb ma 30 metrów wysokości i blisko 10 metrów obwodu. Z trudem obejmuje go siedmiu ludzi, trzymających się za ręce.

Zostań abonentem "Dziennika Związkowego" jeśli nim dotychczas nie jesteś.

New and Used Furniture — Reasonable at SHERIDAN SHORES FURNITURE STORE

PRIVATE ACCORDION TRUMPET & GUITAR LESSONS

WE SPECIALIZE IN MODERN & POP MUSIC

Vegas Restaurant & Cocktail Lounge

Furnace and Boiler Cleaning

SACRED HEART SCHOOL

NOW OPEN ELMER'S RESTAURANT & FOUNTAIN

Now Open! BAMBOO AQUARIUM

KUPCIE I CZYTAJCIE

Dziesięć Opowieści

Cena tej interesującej \$1.00

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

Z Placówki Nr 2 SWAP w Chicago

Komendant Plac. 2ej SWAP. Wojciech Synowiec, przypomina wszystkim kolegom weteranom zrzeszonym w Placówce 2ej o normalnym miesięcznym posiedzeniu.

Posiedzenie to odbędzie się 13 września (niedziela), w siedzibie własnej Placówki pnr. 4800 So. Wood ulica.

Wyjaśnienie

W pamiętniku wydanym z okazji 34go Zjazdu Koleżeńkiego okręgu 1go SWAP i Korpusów Pom. Pań Okręgu 1go, w ogłoszeniu Plac. 2ej zaistniał błąd. Mianowicie: wśród wymienionych nazwisk Zarządu Korp. Pom. Pań Plac. 2ej, pominięto członkini Zarządu, koleżankę panią Rozalię Kościelną.

Błąd nie powstał z winy Zarządu Plac. 2ej, ani też z niedopatrzności redakcji pamiętnika. Uważamy, że zaistniał tak zwany "złotliwy chochlik".

Koleżanka pani Rozalia Kościelna jest długoletnią członkinią Korpusu Pom. Pań Plac. 2ej oraz jedną z urzędniczek Zarządu.

Wszyscy koledy z 2ej Placówki i koleżanki z Korpusu Pom. wysoko cenią panią Rozalię Kościelną za jej długoletnią pracę dla weteranów oraz za jej zainteresowanie w pracy, poświęcenie i koleżeńskość.

Niech tych kilka zdań będzie satysfakcją dla koleżanki, pani Rozalii Kościelnej, za "złotliwego chochlika" w pamiętniku zjazdu.

— Tad. W. Napiórkowski, adj. prot.

The Most Trusted Name for Your Money: Alliance Savings

5359 W. FULLERTON

Current Dividend Rate is 4 1/2% Yearly

THE ORIGINAL Mr. BAR-B-Q

Self-Service Restaurant

FREE! 12-0Z PEPSI COLA WITH ALL DINNER ORDERS

BAR-B-Q SANDWICHES

Bar-B-Q RIBS

Bar-B-Q Hamburgers & Hot Dogs

EXCHANGE Denture Repair LAB

9152 SO. EXCHANGE AVE.

REPUBLIC CURRENCY EXCHANGE

1952 W. Division

Z FABRYKI DO WAS ALUMINIOWE OKNA I DRZWI

KOMBINACYJNE ZIMOWE OKNA I SIATKI

\$9.95

CERTIFIED HOME IMP.

2932 MILWAUKEE AVE.

SP 2-7470

Wiadomości z Barbarowa Malowanie Kościoła. — 5-Lecie Duszpasterzowania. — Rozpoczęcie Nauki Języka Polskiego. — Organizacje i Towarzystwa — Kronika Parafialna

Parafia św. Barbary dokonała poważnego wysiłku, by należyście utrzymać swój piękny kościół. W okresie wakacyjnym przeprowadzono całkowity remont wnętrza kościoła, odświeżenie prezbiterium i malowanie kopuły, sufitu i ścian, oraz wewnętrznych kaplic. Prace malarskie prowadzone były przez miesiąc — czerwiec, lipiec, sierpień i w tej chwili są już ukończone. Koszt przeprowadzonych prac wyniósł około 22 tysiące dolarów, ale świątynia wygląda wspaniale i jest zabezpieczona na dobrych kilka lat.

Jak już zaznaczyłem na wstępie — jest to wysiłek poważny i kosztowny, jednak dziś Barbarowianie mogą być dumni ze swej świątyni, jej wyglądu i utrzymania czystości — przez to również uświetniliśmy nasz stosunek do naszych uczuć religijnych.

5-ciolecie Duszpasterzowania



Proboszcz Parafii Ks. Edward Radwański

Dnia 6go września 1959 roku, po bardzo krótkiej chorobie pożegnał się z tym światem czwarty z kolei proboszcz Barbarowa — Ks. Szczepan Barnas. Następcą został Ks. Edward Radwański, który 30go września 1959 roku objął oficjalnie stanowisko proboszcza.

W pierwszej swojej mowie powitalnej powiedział: "... przy pomocy Bożej prowadzić pragnę dusze wasze do zbawienia, zaś sprawy utrzymania kościoła, szkół, budynków parafialnych będziemy prowadzić wspólnie i wszyscy będziemy się troszczyć, by nasza parafia nie była zaniedbaną i opuszczoną."

W przeciągu tych pięciu lat zrobiono bardzo wiele — przeprowadzono remont zewnętrznej części kościoła, naprawiono i pokryto dach na kościele, zmieniono pokrycie wieży kościelnych, poprawiono i odmalowano prezbiterium, orestaurowano ołtarz główny, zmieniono tabernakulum i statuetę Patronki, zakupiono wiele nowych ornamentów i kap — to są w części wymienione rzeczy związane z kościołem.

Szkola

Szkola t.j. budynek szkolny — tam przeprowadzono kompletny remont wszystkich klas, podłóg, korytarzy i hal, zakupiono bardzo dużo ławek i stołków dla dziatwy szkolnej i tak znowu szkoła zewnętrznie i wewnątrz jest zabezpieczona na dłuższy okres, zaś nasza dziatwa ma przez to dobre warunki do uczenia się.

Również poważne prace zostały przeprowadzone w Konwencie Sióstr nauczycielek. Odświeżono poszczególne pokoje, orestaurowano kaplicę Sióstr pędzyniono u-

Malownicze Dożynki Chóru Im. Paderewskiego — 20go Września Już Za Dwa Tygodnie Polonia Weźmie liczny Udział

Od szeregu miesięcy członkowie Chóru Paderewskiego pracują mozolnie, aby godnie reprezentować miejscową Polonię ten dawny, ale jakże piękny zwyczaj ludu polskiego.

Stary ten zwyczaj odprawiania dożynek — ma swoje głębokie i symboliczne znaczenie. Podkreśla on bowiem nie tylko zwyczaj dziękowania Bogu — za zebrane plony, ale również religijne prawie uszanowanie chleba przez przodków naszych.

Barwny ten zwyczaj sięga daleko w przeszłość narodu polskiego. Przetrwał on lata zaborów, niewoli i wojen, oparł się wszelkim prześladowaniom. Powodował on z ludem polskim do różnych części świata, gdzie troskliwie przechowywany jest po dzień dzisiejszy. Niechaj więc te piękne tradycje narodowe tak głęboko sięgające w przeszłość ludu polskiego, zachowują się i u nas wśród miejscowej Polonii, na wolnej ziemi Amerykańskiej.

Zebrańie materiału na tegoroczne dożynki, to wspólny i przykłądny wysiłek uzdolnionych w tym kierunku ludzi — z pośród miejscowej Polonii. Stronę wokalną trafnie i dowcipnie rozwiązał p. W. Gawron. Pieśni na chór opracował lub skomponował prof. Rudolf Rygiel, znany ze swych prac kompozytorskich. Reżyser-

ska i scenizację opracował dożynki Jan Sejda. Pieśni ujął w całość dyrygent chóru Ed. Kwiatkowski.

W rolach gościnnych wystąpią znani i popularni artyści polonijni jak — J. Wieszczyk, Z. Szepiet, J. Zieliński, tenor; pani Daniela Kuriańska — sopran.

Po dożynkach odbędzie się hu-czna zabawa taneczna, — przy dźwiękach orkiestry Continental Band. Obficie zaopatrzona kuchnia i bara — zapewnią wszystkim miłą zabawę, na którą serdecznie zaprasza całą Polonię zarząd Chóru Im. Paderewskiego. K. Treła, prezes.

Goście z Washingtonu



MAJOR BRUDZIŃSKI

W tych dniach przybyli na wakacje do swych rodziców do In. T. O. Sawickich zamieszkałych obecnie w Elk Grove Village, Major W. M. Brudziński z żoną Lidia (z domu Sawicka) która jest znaną naszą Polonią Chicagowską i z licznych występów jako zdoła i utalentowana tancerka.

Cała rodzina Majorostwa Brudzińskich jest stu procentową rodziną ZNP i należy do Towarzystwa "Scena Polska" Gr. 2768. Major Brudziński jest synem Władysława Brudzińskiego byłego porucznika Armii Błękitnej z pierwszej wojny światowej.

W drodze powrotnej do Washingtonu, wstąpią do Uniwersytetu Illinois w Urbana gdzie zostawią syna Leszka na wyższe studia.

Zyczmy młodemu panu Leszkowi powodzenia w podjętych studiach, a rodzicom pocięchy ze swego syna. — Szczęść Boże!

"Dziennik Związkowy" najlepiej informuje w sprawach polskich swych czytelników jako największe polskie pismo w Ameryce

Nemeczek Bros.

MĘSKIE UBRANIA I PŁASZCZE

OD \$55 i wyżej

2700 SO. DRAKE

6906 Cermak Rd. Berwyn

FACHOWE KRAWIECTWO

WALLS & FLOORS TILED

EXPERT WORK — LOW PRICES — FREE ESTIMATES

Call Tony, after 4:00 P.M.

UNCLE JOE'S

Authentic Middle East Food

WANTED

NEWLY OPENED

BALLAS PALACE

1401 West 51st Street

BUDWEISER ON TAP

Weekdays 9 a.m. to 1 a.m.

CHICAGO PIZZA

Attention Property Owners!

ROOFING - SIDING

Complete Remodelling

Call us at once

CHOROBY SKÓRNE — OTWARTE RANY

Mase "LEGULO" skutecznie używana przeszło 30 lat, wystrzymuje swierzbienie, uspokaja ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna, nie pali. Gdy swierzbienie rana nie da ci siedzieć lub spać spokojnie spróbuj Mase "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Takie używanie na Oparyznie, Spalenia, HEMOROIDY, swierzbienie i występie, PSORIASIS, (choroba powodująca suche łuski), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, EGZEMA, Boleca, Pałeczka Skóra od Mocu (Diaper Rash), SWIERZBIĄCE PŁASKIE NA REKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele, ATHLETIC'S FOOT (GRZYBICA — nieienie swierzbienie pomiędzy palcami u nog) na SUCHĄ i POPEKANĄ SKÓRĘ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznymi przyczynami Po 89c \$1.50 \$4.00. w APTEKACH lub przysłać "money order" do:

LEGULO, (DEPT. "DZ"), 5618 W. EDDY ULICA CHICAGO 34, ILL.

Przy Pomocy Kolorowych Zdjęć Izotopowych Można Wykryć Raka

Dr H. L. Jaffe Mówił Wczoraj Na 29 Kongresie Międzynarodowego Kolegium Chirurgów w Hotelu Palmer o Ostatniej Zdobyczy Medycyny Atomowej

Pewne rodzaje utajonych doizotopami. Znalazłszy się w ludzkim organizmie docierają one wszędzie, nawet do kości lub do tkanki nowotworów mózgowych, do których zwłaszcza posiadają skłonność.

Dotarłszy do organów powodują radioisotopowe promieniowanie uchwytne przy pomocy specjalnego aparatu fotograficznego do którego wchodziła do Międzynarodowego Kolegium Lekarskiego.

Jednym ze sposobów wykrywania wspomnianych chorób jest posługiwanie się specjalnym aparatem fotograficznym wyposażonym w czuły przyrząd umożliwiający dokonywanie barwnych zdjęć poszczególnych organów w ludzkim ciele.

Zastrzyk Radioizotopów

Dr. Henry L. Jaffe ze szpitala masonskiej organizacji "Cedrow z Libanu" w Los Angeles, w Kalifornii, opisał wczoraj dokładnie działanie aparatu udzielającego ponadto szczegółowych wyjaśnień w ramach dyskusji jaka wywiązała się na temat praktycznego zastosowania jądrowej medycyny.

Aparat w czasie badań rejestruje różne odcienie barw poczynając od ciemnie czerwieni poprzez kolor pomarańczowy do fioleto. Aby można było wykryć tą metodą nieznaczne zmiany w organach pacjenta, musi on otrzymać zastrzyk substancji radioaktywnej, którą przygotowuje się "gotując" ją w jądrowym piecu. Do masy tej wchodzi szereg składników zwanych ra-

HOW MUCH WILL IT COST? What Type of Tile? City & Suburbs For Guaranteed Expert Work and Free Estimates CALL TOM, UN 7-8636

SAVE! — SAVE! — SAVE! 8 lb. Load of Dry Cleaning \$2.00 ON YOUR DRY CLEANING

Now Open — ELMER'S RESTAURANT & FOUNTAIN

You'll enjoy our Breakfast special

THE ROSENBERG MUSIC STUDIOS

OSZCZĘDZICIE!

Całkowite Przerobienie Łazienki

SPECJALNE CENY W LECIE

LUKSUSOWE 3 SZTUKOWE DEKORACYJNE KOLOROWE URZĄDZENIA

\$149.50

Tylko \$5.00 miesięcznie

"66" Adler-Kay Sandtone Futura

ZLEW i SZAFKA

\$149.50

66" Odpowiednia \$65.00 Szafka ścienna

MAX Gerber INC.

PLUMBING HEATING MAJOR APPLIANCES

2293 Milwaukee Ave. Phone Dickens 2-7600

KRONIKA I WIADOMOŚCI z MILWAUKEE

M. E. PANKIEWICZ, reprezentant, 1577 W. Mitchell St. Tel. OR 1-0960

MOJE CREDO:

Hełkroć mijam wiejski kościół,
Wstępuję doń oddać Stwórcy cześć;
By, gdy opuszczę płaczący padół,
Nie spytał Bóg Dobry: "Kto to jest?"

Tow. Patria Gr. 2716 ZNP Urzęda Wielki Bal w Sobotę 19 Września

Będzie To Zabawa z Atrakcjami i Odbędzie się w Popularnej Sali "Five Star" Przy Ulicach So. 8-ma i W. Cleveland. — Do Udziału w Niej Zapraszamy Jest Członkostwo ZNP Jakoteż Szerszy Ogół Miłośników Tańca

Tow. Patria, Gr. 2716 Związku Narodowego Polskiego, które od pierwszych dni swego założenia — przeszło 30 lat temu — nigdy nie odstępowało od tradycji urządzania imprez towarzyskich, uznawanych jako konieczne do podtrzymania życia w organizacji, postanowiło mieć znów wesołą zabawę taneczną tego miesiąca i zaprosić na nią swoje członkostwo oraz szerszą Polonię. Bal będzie w sobotę 19go września b.r. Rozpocznie się o godzinie 8:00 wieczorem.

Ze względu na to, że zabawa urządzana jest w okresie zbiorów ziemniaków, nazwana ona będzie Balem Dożynkowym (Harvest Ball). Bal odbędzie się w popularnej sali Five Star, mieszczącej się przy zbiegu ulic South 8ej i West Cleveland, w Milwaukee. Sala będzie udekorowana odpowiednio, według pomysłów komitetu balu i gospodarzy sali, co jest niejako dowodem, że starania te są czynione po to, aby gościom zapewnić wesołą zabawę w miłej atmosferze.

Dobrowola Orkiestra

Do tańca, przygrywać będzie

Nasza Pomoc Rannym i Chorym Weteranom Armii Polskiej Konieczna

Komitet Bławatka Podokręgu 1 SWAP Apeluje o Składki Na Zasilenie Funduszu Inwalidzkiego Im. Ign. J. Paderewskiego

Byli żołnierze Rzeczypospolitej Polskiej, którzy walczyli w Jej obronie podczas dwóch wojen światowych, oddawali swe życie i tracili zdrowie, aby inni mogli żyć szczęśliwie w dobrobycie, zaskarżali sobie względy Polaków, znajdujących się w każdym zakątku świata, włączając Rodaków na terenie naszego Stanu Wisconsin.

O należne prawa niepodległego bytu Polski walczą starzy i młodzi, znacząc swoją krew walecznymi ofiarami, aby inni mogli żyć szczęśliwie w dobrobycie, zaskarżali sobie względy Polaków, znajdujących się w każdym zakątku świata, włączając Rodaków na terenie naszego Stanu Wisconsin. Wszelkie składki, należy kierować do rąk sekretarki Komitetu na adres: Maria Kwietniewska, 2385 So. 19th St., Milwaukee, Wis. 53215.

Wierząc iż apel nasz trafi do miłosierdnego serca i przyjęty będzie z życzliwością, z góry dziękujemy ofiarodawcom Zolnierskim — CZĘŚĆ: — B. F. Scott, komendant stanowy J. Tyczkowski, adiutant stanowy Z. Drobka, prezeska stanowa J. Sadowski, sekretarz finansowy C. Koscielnik, kasjer J. Kwietniewski, sekretarka M. Kwietniewska, sekretarka

W szeregach Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej, corocznie zwiększa się liczba chorych członków i skutek tego szybko wyczerpuje się fundusz pomocowy.

To też Komitet Funduszu istnieje przy Podokręgu 1-szym Stowarzyszenia Weteranów w Armii Polskiej, na terenie stanu Wisconsin, ponawia swój apel o hojne składki na zasilenie Funduszu Inwalidzkiego.

Nasza stała pomoc tym okaleczonym i chorym byłym Żołnierzom Armii Polskiej — jest konieczna.

Komitet Zbiórki, pragnie spełnić należycie i sumiennie swoje zadanie, zwraca się, za pośrednictwem prasy polskiej i radia — z prośbą do parafii polskich, wszystkich organizacji polonijnych i do osób indywidualnych, o dopomożenie w tym wysiłku.

UNIERSYTET MARQUETTE

Przedstawia

Cały Zespół TV

On Stage! In Person!

LAWRENCE WELK

and his

Champion Music

ŚRODA—8 WIECZÓR

23-go WRZESNIA

MILWAUKEE ARENA

500 W. Kilbourn Ave.

Zamówienia Biletów

Istotnie lub przy kasie

\$6-5-4-3-2-1-50

(Czeki wystawiane na Marquette University i załączając kopertę z kwotą adresem i znacznikiem pocztowym).

Z Życia Towarzystwa

W zeszłą niedzielę, odbyło się przyjęcie w związku z przypadającymi imieninami Romana Kamińskiego, który ukończył 10 rok życia. Przyjęcie odbyło się w domu Romanowskich, pnr. 2864 South 9th Place.

Przyjęcie odbyło się w miłej domowej atmosferze, w której wzięli udział oprócz rodziny najbliżsi przyjaciele i znajomi rodziców.

P. Roman Kamiński był oficerem Igo Korpusu, bierze bardzo czynny udział w życiu społecznym, a zwłaszcza w pracach — Stow. Polskich Kombatantów, gdzie od lat należy do zarządu pełniąc różne funkcje. Jego małżonka jest bardzo czynną wśród młodzieży, a specjalnie w ruchu harcerskim.

W ubiegły weekend Milwaukee gościło u siebie bardzo miłych gości z Chicago. Przybyli miłośnicy pp. Józef Wieszczek, który odwiedził nie tylko Milwaukee i doroczny jarmark we Franklin, ale również odbył pielgrzymkę do Holy Hill.

W niedzielę, wieczorem, u swoich starych przyjaciół pp. M.E. Pankiewicz byli honorowymi gośćmi w związku z przypadającą 25-tą rocznicą ich ślubu. Przy tej okazji wręczono pp. Wieszczkom artykuł jaki ukazał się w ubiegłą sobotę w Dzienniku Związkowym — Sylwetki Polaków — "Józef Wieszczek, Dobry człowiek".

W niedzielę, wieczorem, u swoich starych przyjaciół pp. M.E. Pankiewicz byli honorowymi gośćmi w związku z przypadającą 25-tą rocznicą ich ślubu. Przy tej okazji wręczono pp. Wieszczkom artykuł jaki ukazał się w ubiegłą sobotę w Dzienniku Związkowym — Sylwetki Polaków — "Józef Wieszczek, Dobry człowiek".

W niedzielę, wieczorem, u swoich starych przyjaciół pp. M.E. Pankiewicz byli honorowymi gośćmi w związku z przypadającą 25-tą rocznicą ich ślubu. Przy tej okazji wręczono pp. Wieszczkom artykuł jaki ukazał się w ubiegłą sobotę w Dzienniku Związkowym — Sylwetki Polaków — "Józef Wieszczek, Dobry człowiek".

Z wycieczki do Polski powrócił w tym tygodniu p. Franciszka Siem-

kiewicz, z pnr. 705 W. Ohio Ave. Pełna wrażeń z odwiedzenia najbliższych w Polsce, opowiada przyjaciółom co widziała i przeżyła. Na pytanie jak tam było odpowiada nieco zmnęcona podróżą: "Wszędzie dobrze, ale w domu najlepiej".

"Bociek" odwiedził rodzinę pp. Tadeusza Pacia, z pnr. 3135 South 8th St. i pozostawił im pamiątkę w postaci ślicznej czeretki. Mamusia i niemowle czują się doskonale, a tatęś — chodzą dumny jak paw. Tadeusz Pacia jest szeroko znany w Milwaukee ze swoich występów w klubie sportowym, a obecnie jest członkiem chóru "Nowe Życie".

Na przyjęciu wydanym przez Dr i Mrs. Gerald Larson, zam. pnr. 1335 Pinewood Court, Brookfield, Wis., zostały ogłoszone, zaczęły panny Mary Breske z panem Walterem S. Zalewskim. P. Larson jest siostrą przyszłej panny młodej. Są one córkami pp. Edwarda Breske, zam. pnr. 1809 South 29th St. Panna Mary Breske jest studentką uniwersytetu Wisconsin — Milwaukee. Przybyli pan młody jest synem pp. Waltera Zalewskich, z pnr. 3529 South 14th St. i studentem Spencerian College, oraz afiliowanym z Phi Theta Phi Fraternitą.

Państwo Zalewscy są prosto z rodziny Związkowa, Walter Sr., należy od lat do Tow. Białego Orła Piastów, Gr. 1570 ZNP, pani Wanda Zalewska, jest członkinią Cór Pionierów Grupa 1960 ZNP, a syn ich Walter należy do Milwaukee Society, Grupa 2159 ZNP. Oboje pp. Zalewscy są bardzo czynni w Post. Nr. 11 Polskiego Legionu Weteranów Amerykańskich.

Koncert Muzyki Polskiej w Programie Radia S.P.K.

Dwie Wybitne Pianistki — Elżunia Zabłocka i Lilly Chia Wystąpią w Niedzielę 13 Września

W niedzielę, dnia 13go września, na programie radiowym SPK "Echa z Polski" nadawanej od godziny 2 do 3iej ze stacji WAUK AM 1510 i WAUK FM 106.1 wystąpią młoda i nadzwyczaj utalentowana pianistka 14 letnia Elżunia Zabłocka. Da ona recital fortepianowy muzyki Szopena w której się specjalizuje. Jest ona córką pp. Henryka Zabłockich zamieszkałych pnr. 2917 South 12th St. Henryk Zabłocki, był żołnierzem Polskich Sił Zbrojnych przybył do Ameryki po zdemobilizowaniu i osiedlił się na stałe w Milwaukee. Jest on bardzo czynnym w SPK i mimo początkowo trudnych warunków nie szczędzi pieniędzy wykształcając swe dzieci. Jego córka Elżunia od lat miała zamiłowanie do muzyki. Pobierając lekcje prywatne od wybitnych muzyków opanowała doskonale fortepian i występuje na różnych koncertach. Ukończyła przede wszystkim muzykę Szopenowską i z nawiązką opowiada jej wielką karierę.

W tą samą niedzielę, o godzinie 8mej wieczorem na programie radiowym nadawanym również przez SPK ze stacji WFMR, Milwaukee Fine Arts Radio Station 96.5 megacykli pod nazwą "Ars Polonica" wystąpi znana pianistka Lilly Chia. Na program jej złożyła się utwory Szymanowskiego, Moniuszki i Szopena.

P. Lilly Chia urodziła się 25go czerwca, 1943, w Cheng Tu w Chinach. Po przewrocie komunistycznym rodzice jej zamieszkali na Formozie. Tam młoda Lilly pobierała naukę muzyki od prywatnych wybitnych nauczycieli. Do Milwaukee przybyła na dalsze studia i jest studentką w Alverno College.

W roku 1964 otrzymała pierwszą nagrodę w konkursie muzyki Szopenowskiej urządzonym przez Kulturalny Klub Polski "Polanki" w Milwaukee.

Pokochoła ona muzykę polską i specjalizuje się w tym kierunku. P. Romanski, anonsor radiowy powiedział nam, iż p. Chia jest młoda, zdolna i utalentowana pianistka i że ma wielką karierę artystyczną przez sobą. Znamy muzyki mają wielkie okazje posłuchania koncertu muzyki w niedzielę a amatorzy mogą się delektować pięknymi utworami polskich kompozytorów.

W tą samą niedzielę, o godzinie 8mej wieczorem na programie radiowym nadawanym również przez SPK ze stacji WFMR, Milwaukee Fine Arts Radio Station 96.5 megacykli pod nazwą "Ars Polonica" wystąpi znana pianistka Lilly Chia. Na program jej złożyła się utwory Szymanowskiego, Moniuszki i Szopena.

Lawrence Welk Da Koncert w Milwaukee 25-go Września

Całkowity Dochód — Przeznaczony Jest Na Fundusz Uniwersytetu Marquette

Lawrence Welk z całą swoją telewizyjną orkiestrą przybędzie do Milwaukee w środę, dnia 23go września, by dać koncert. Całkowity dochód z tego koncertu jest przeznaczony na fundusz Uniwersytetu Marquette.

Dwa i pół godzinny koncert odbędzie się w Milwaukeekiej Arenie o godzinie 8mej wieczorem. W zespole Welka są znani artyści telewizyjni: Siostry Lennon, pianisci Larry Hooper i Joan Castle, skrzypce Alladin, nowy zespół taneczny Barbary Boylan i Bobby Burgess i inni.

Podczas swego pobytu w Kalifornii prezydent Uniwersytetu ks. William Kelley w rozmowie z Welkiem dowiedział się że ten ostatni chciałby w jakiś sposób pomóc Uniwersytetowi. W ten sposób powstała myśl koncertu na fundusz Uniwersytecki.

Welk jest przyjacielem Uniwersytetu Marquette, ponieważ dwie jego córki Shirley i Donna studiowały na tutejszym uniwersytecie. Shirley ukończyła wydział dziennikarski i wyszła za mąż za dr. Roberta E. Fredericks, który ukończył studia medyczne na tu-

Chór 'Nowe Życie' Zaprasza Polonię Na Koncert

"Góra Pieśń Polska", oto hasło, pod którym przed około 2 lata gro- no miłośników śpiewu zorganizowa- na na terenie naszego miasta Milwaukee — Polski Chór pod nazwą "Nowe Życie" — w uczczeniu rozpoczynającego się Tysiąclecia Polski Chrześcijańskiej.

Urządzając raz do roku publiczny koncert celem zaznajomienia tutejszego społeczeństwa z postępiami chóru, oraz zebrania potrzebnych funduszy na zakup nut, najem sali itp. i w tym roku Chór Nowe Życie organizuje swój doroczny koncert w dniu 10 października br., o godzinie 8:30 wieczorem, w sali im. ks. Barana, przy parafii św. Józefa, u zbiegu ulic W. Lincoln Ave. i S. 8mej, zakończony ogólną zabawą przy udziale dwu orkiestr Melody Combo i Tempo Trio.

Zwracamy się więc do Zarządów wszystkich organizacji z uprzejmą prośbą o zachęcenie jej członków do jak najliczniejszego wystąpienia naszego koncertu i wzięcia udziału w następującej po nim zabawie.

Zaznaczamy, że pieniądze uzyskane z dorocznego koncertu, to jedyné źródło dochodu, jakim Chór Nowe Życie dysponuje w ciągu całego roku swej pracy, biorąc pozostym bezinteresowny udział w licznych imprezach wielu tutejszych organizacji. — Antoni Markusiewicz, prezes; Walter Zalewski, sekretarz.



SEN. HUBERT HUMPHREY, kandydat na wiceprezidenta z ramienia partii demokratycznej, był gościem w rancho prezydenta L. B. Johnsona w Johnson City w Teksasie. Zdjęcie przedstawia "ceremonię" mycia rąk kandydata, wody dostarcza ze swej pompy prezydent Johnson.

Wniosek Dr Edwarda Tomasik Na Konwencję Kongresu P.A.

Miedzy innymi wnioskami, jakie zostaną zgłoszone przez delegatów z Milwaukee na Konwencji Polonii Amerykańskiej zaszuguje na szczególne podkreślenie, że względu jest on na czasie, wniosek dr E. Tomasik. "Wniosek mój został uznany przez Wydział Stanowy i mam nadzieję, że zostanie przyjęty przez Konwencję KPA.

Jest faktem niezbitym, że prawa, żądania i przywileje wolnej Polski stale są ignorowane. Polska stała się ofiarą wielkiej tragedii, kiedy została paktem Jaltajskim zaprzeczona w niewole.

Obecnie boli nas, gdy słyszymy, jak Polaków nazywają komunistami, kiedy właściwie Ameryka jest winna tego, że Polska oddana została w ręce komunistów. Należy wszędzie stosować zasadę, iż co innego jest reżim komunistyczny, a co innego Naród Polski.

Musimy dążyć do rozwiązania następujących zagadnień: 1. Uznanie granic zachodnich Polski. 2. Zmienić prawo emigracyjne o-

Wspólny Wyjazd Do Chicago Na Konwencję Kongresu P.A.

Polonia Milwaucka Ma Wyjątkową Okazję Spotkania Osobiście Wybitnych Gości

Jak wiadomo w dniach 18go, 19go i 20go września odbędzie się Konwencja Kongresu Polonii Amerykańskiej w Chicago.

Ponieważ na Konwencji tą zaproszono prezydenta Stanów Zjednoczonych Lyndona Johnsona i kandydata Partii Republikańskiej na prezydenta senatora Barry Goldwater, istnieje możliwość, że będziemy mieli okazję ich usłyszeć i poznać.

Stanowi Wydział Kongresu Polonii Amerykańskiej apeluje do wszystkich Stowarzyszeń, Klubów i parafii o wystawienie swoich delegatów na Konwencję. Oprócz delegatów zapraszamy wszystkich obywateli o przybycie do Chicago, gdzie będziecie mile widziani jako goście.

Konwencja KPA jest wydarzeniem historycznym, bowiem jej obrady i uchwały odbiją się szerokim echem nie tylko w Stanach

Zjednoczonych i całym świecie, ale również dotrą do Polski. Na konwencji zjadą delegaci ze wszystkich zakątków Ameryki, by wspólnie radzić dla dobra Stanów Zjednoczonych oraz naszej zamorskiej Ojczyzny. Oprócz Prezydenta i Sen. Goldwatera będziecie mogli spotkać swoich przyjaciół z innych stanów jak również wybitnych gości ze świata politycznego. Będziecie również świadkami obrad i postanowień jakie będą podjęte w tak wyjątkowych czasach i które będą miały poważne znaczenie dla Ameryki i Polonii Amerykańskiej.

Jest planowany wspólny wyjazd dla delegatów i gości z Milwaukee i okolic.

Zainteresowani są proszeni o porozumienie się w tej sprawie możliwie jak najprędzej z dr Edwardem J. Tomasik, telefon Sheridan 4-0449, lub Evergreen 3-5555.



LON DUNAWAY, 28-letni nazista z Arlington, Va. — podczas przesłuchania świadka Morton Slater'a, 21, w Washingtonie przy Izbowy komitet dla badań antyame- rykańskiej działalności, wskoczył na stół przestuchiwano- go i usiłował go udusić. Zdjęcie przedstawia chwilę gdy policja ubezwładnia napastnika.

Józef Pudło z Waukegan, Ill. Nowym Kraj. Komendantem PLWA

Evelyn V. Różańska z Chicago Została Krajową Prezeską Oddziałów Pomocniczych Pań P. L. W. A.

W ubiegły poniedziałek na ostatniej sesji Krajowej Konwencji PLWA, która odbyła się w Milwaukee przyjęto rezolucję, oraz wybrano nowe władze krajowe.

Komendantem Krajowym tej za- służonej weterańskiej organizacji został Józef Pudło z Waukegan, Ill. Wicekomendantem jest Frank Swita, z Cleveland, Ohio. Skarbnikiem został wybrany Frank Skowroński z Chicago a kontrolerem Juliusz Dybicki z Kankakee, Ill. Kapelanem jest nadal ks. Jerome Klingsporn z Chicago. Komendantem okręgowym obejmującym stan Wisconsin, Indiana i Illinois został Ralph Wozniak, z pnr 3134 So. 17th St., Milwaukee, Wis.

Równocześnie odbyły się wybory władz Oddziałów Pomocniczych Pań z następującym wynikiem; Prezeską Krajową została Evelyn V. Różańska z Chicago, wiceprezeską Anna Wendt, sekretarką Dorothy

Kubit (dotychczasowa prezeska); sekretarką finansową Helena Brodaoka a skarbniczką LaVerne Wozniak z Milwaukee.

W ten sposób zakończyła się pięciodniowa Konwencja PLWA, która była wielkim wydarzeniem nie tylko dla organizacji i tutejszej Polonii, ale również dla naszego miasta.

Przewodniczącą przedsejmowego komitetu adwokat Marian Kniel tą drogą dziękując serdecznie wszystkim, którzy przyczynili się do urządzania tej Konwencji a która pozostanie długo w pamięci obecnych.

Na ręce naszego reprezentanta złożył on podziękowanie Dziennikowi Związkowemu za tak świetną reklamę i opisy Konwencji PLWA. Oba numery Dziennika Związkowego z dnia 29go sierpnia i 5-go września zostały wykupione i rozesłane przez Delegatów, którzy zachowują je na pamiątkę.

Gmina 8 ZNP Weźmie Udział w Obchodzie 600-lecia Uniw. Jagiel.

Wyraziła Swe Poparcie Dla Chóru Nowe Życie

Po załatwieniu spraw rutynowych, sekretarka odczytała szereg nadesłanych korespondencji, które z miejsca zostały załatwione. Od Komitetu Obywatelskiego przyjęto zaproszenie na obiad, który odbędzie się w sali Domu Związkowego w dniu 10 października. Izba przychylnie odniosła się do prośby chóru Nowe Życie, przez wypowiedzenie się wielu delegatów aby poprzeć go zakupując bilety i dania ogłoszenia do aszykii programowej, co też izba uchwalila. Koncert chóru odbędzie się w sobotę, dnia 10 października b. r.

Odczytano Ogrzędzie od Centrali Im. K. Pułaskiego, w sprawie wystawiania delegatów na Sejmik Centrali, który odbędzie się w niedzielę 11 października, w Domu Związkowym. Delegatami na Sejmik zostali wyznaczeni: del. W. Głodowska i W. Sowinski. Uchwalono również donację na Fundusz Inwalidzki Im. I. J. Paderewskiego przy Podokręgu 1-ym SWAP w sumie \$10.00.

600-lecie Uniwersytetu Jagiellońskiego

Po odczytaniu pisma od Komitetu Millenium Polski o wzięciu udziału w Akademii 600-lecia Uniwersytetu, która odbędzie się w niedzielę, dnia 27 września o godzinie 2-ej po południu w szkole Don Bosco. Wywazała się bardzo patriotycznej dyskusja o wzięciu jak najliczniejszego udziału w Akademii przez braci związkową, gdyż za naszego życia już druga taka okazja nie będzie mieli.

Sprawozdania Komitetów

Za komitet rozwoju sprawozdanie złożyła del. A. Wojtasik a między innymi podała jakoby zarząd gminy nie był przychylny w urządzaniu koncertu wernikowego przy gminie. W tej sprawie wielu delegatów zabierających głos wypowiedzieli się z tym aby komitet rozwoju zajął się Kontestem Wernikowym przy gminie, gdyż sprawa należy do tegoż komitetu.

Poczem del. Wojtasik dała sprawozdanie za Komitet Młodzieży podając, że młodzież brała udział na wieczorze bratnich organizacji z ligą piłkarską "Fraternal Night with the Braves" w Cudahy, Wis., w obu występach młodzież świetnie się spisała występując w strojach narodowych, i przygotowując się do innych występów.

Koncert Chóru Nowe Życie

Wiceprezes Jerzy W. Sadowski po swym sprawozdaniu za komitet zabaw, w gorących słowach zaapelował do grup związkowych przy gminie 8-iej aby poparyły wysiłek chóru, który raz na rok urząda koncert i bal, z którego dochód jest używany na różne potrzeby chóru, które pociągają duże wydatki. A przecież występuje on na naszych różnych imprezach i popiera nasze imprezy przez przybycie jego członków dając wyraz obopólnego zrozumienia się. Pieniądże lub nie zakupione bilety należy doręczyć wiceprezowi.

Komitet sportu, Ed. Modjeski oznajmił, że zespoły kolarskie przy Gminie 8-iej będą miały swe rozgrywki w każdy poniedziałek, a Okręgu 14-go zespoły spotykają się w każdą środę. Wszystkie spotkania odbywać się będą w Olympic Lanes przy 4040 South 27th Street.

Za komitet obywatelski zdał sprawozdanie del. Kaczmarek wyjaśniając w jakim celu jest urządzany obiad przez ten komitet oraz podając do wiadomości, że E. J. Kłapiński, który pojechał na Konwencję Demokratyczną do Atlantic City, N. J., zachorował tam i przebywa na leczeniu w szpitalu.

Delegatka do Centrali Pułaskiego W. Głodowska złożyła szczegółowe sprawozdanie i że teraz Centrala przygotowuje się do Sejmiku. — Korespondent J.W.S.

Kalendarzyk Towarzystw

W niedzielę 13 września, o godz. 2:30 popołudniu — odbędzie się okresowe zebranie Stanowego Wydziału Kongresu Polonii Amer. Zebranie odbędzie się w sali Domu Związkowego, pnr. 809 W. Burnham St. Na powyższe zebranie są proszeni członkowie zarządu, przewodniczący komitetów, oraz wszyscy delegaci.

Poza sprawami bieżącymi będzie złożone sprawozdanie prezesa E. Banaszkowskiego, uchwalone wnioski, jakie mają być złożone na Konwencji Kongresu Polonii Amer. w Chicago, oraz sprawa wspólnego wyjazdu delegatów na Konwencję. Ze względu na ważność spraw wszyscy delegaci są uprzejmie proszeni o punktualne i niezwłoczne przybycie.

Miesięczne zebranie Tow. Gen. J. Hallera — odbędzie się w niedzielę, 23 września, o godz. 2ej popołudniu. Posiedzenie odbędzie się w Domu Weteranów Plac. Nr. 94 SWAP. Ważne sprawy będą omawiane. Prosimy o liczne przybycie. — W. Foltwarski, prezes; Adeline Wojtasik, sekret.

Placówka 3-cia SWAP — odbędzie swoje miesięczne zebranie w niedzielę, 13 września, o godz. 2ej popołudniu, w Domu Weteranów, pnr. 1629 South 10th St. Wszyscy członkowie są proszeni o niezawodne przybycie na to pierwsze powołane zebranie. — Edmund Konięcki, komendant; E. Tadajewski, adiutant.

W sobotę, 19go września, w sali Five Star Bar, pnr. 2690 South 8th St. Tow. Patria, Grupa 2716 ZNP, urząda wielką zabawę taneczną. Do udziału zaprasza nie tylko członków Grupy, ale również całą Polonię Milwaukee.

Grupa 1961 ZNP — urząda w niedzielę, 4 października — wielką zabawę stołeczkową. Wszyscy będą mile widziani.

W sobotę, 10 października, — odbędzie się — wielki koncert Chóru "Nowe Życie", który w stosunkowo bardzo krótkim czasie zdobył sobie uznanie na tutejszym terenie. Koncert odbędzie się w sali Ks. Barana, przy South 8th i W. Lincoln ul. Szczegółowy program będą podane osobno.

Tow. Gen. J. Hallera, Grupa 3009 ZNP — urząda wielką zabawę stołeczkową w sobotę, i niedzielę, 17go i 18go października. Zabawa odbędzie się w sali Domu Weteranów Placówki 94 SWAP, pnr. 1631 W. Grant St. Wszyscy związkowcy i cała polonia jest serdecznie proszona o wzięcie udziału w tej zabawie.

★ ★ ★ Sports — P.N.A. Youth Section — Social ★ ★ ★

THE SPORTSLNER

By Joseph R. Kowal

In reminiscing about his 35 years as St. Louis Cardinals clubhouse attendant, Morris (Butch) Yatkman, got around to Stan (The Man) Musial. Smiling broadly, Butch remarked: "Stan has been involved in so many important incidents that it's hard to pinpoint any particular one. But here's one I'll never forget."

"On one trip into Cincinnati, most of our club was out of action with a virus infection. Musial was one of them—a pretty sick boy. The doctor advised him to stay in his hotel room, but it was a nice, warm sunny day, so Musial told Marty Marion, then our manager, that he'd like to come out to the park and watch the game. He'd put on a uniform and sit in the bullpen, where he could get a lot of sun."

"Marion sent me down with Musial to make sure he was covered with a big blanket, for Marty was worried about him. We had a tough game that day and the Cards were losing by a run or two in the eighth inning when suddenly Musial jumped up, out in the bullpen, threw off his blanket and volunteered to pinch-hit, for the Redbirds had a couple of men on base. He did, and you guessed it. It was a home run and a Cardinal victory by a very sick Stan The Man."

Although neither Jim Ninowski nor Frank Ryan rate in the same class with Johnny Unitas of the Baltimore Colts and Y. A. Tittle of the New York Giants when it comes to quarterbacking, they do give the Cleveland Browns the most efficient depth in that department. Ninowski, former Michigan State star, has been especially sharp in the Browns' pre-season exhibition games with his pin-point passing.

Our long-time friend Dr. "Bulldog" Osmanski, DDS, all-time fullback great for Holy Cross in 1937-38-39 who also gained honors at that position while performing for the powerful Chicago Bears of the early '40s, dropped in on our editor, among others, during his recent visit to the Editorial Offices of the Polish Daily Zgoda. Osmanski, looking almost as trim as he was 24 years ago when his explosive line plunging and broken field forays sparked the Bears to the Western Division title and subsequent 13 to 0 lacing of George Preston Marshall's Sammy Baugh led Washington Redskins in the 1940 playoff game, as our readers know, is the GOP candidate for Coroner of Cook County. Bill was the recipient of the 1963 Sports Illustrated Silver Anniversary Award for achievement in the Professional and Business World during the past 25 years. He, his wife and children are members of the PNA.

Our belated sympathies to Mrs. Julie Prochot, wife of the National Vice-President of the PNA, Frank M. Prochot, on the recent death of her beloved mother, a long-time resident of Thorp, Wisconsin. The requiem Mass was offered at St. Hedwig's Polish R.C. church, last Monday.

Many years of unselfish work for the sports-minded members of Council 139 PNA by Anthony Rudcki, Chairman of the 139's Sports Committee, earned for "Tony" a reward in the shape of a "Plaque of Appreciation," paid for by the officers and members of the C. 139 Men's Bowling League, which was presented to him during the loop's 1964-65 season opening matches, Friday, August 28, with PNA Vice-President Frank Prochot doing the honors. Mr. Prochot was invited to make the presentation at the Rudcki Archer-Kedzie Recreation.

The "Strikeout King" of the Minor Leagues, Ed (Babe) Barnowski of the Stockton club of the California League, was fast zeroing in on the '300' SO mark with two weeks of play remaining. Barnowski, who is sporting an 11-7 mark and the loop's lowest earned run rating of 2.00, has chalked up 277 strikeouts in 189 innings, or an average of better than 13 per 9-inning game. Stockton is a Baltimore Orioles affiliate.

Manager Casey Stengel of the New York Mets may call up Ronnie Swoboda, \$35,000 bonus outfielder of the Williamsport, Pa. team of the Eastern League, for the purpose of looking him over against major league competition following the close of Eastern loop play early in September. Swoboda, who was a sensation in spring training with the Mets before being farmed out to Williamsport, hit a homer to help his teammates beat the Mets, 4 to 3, in an 11-inning exhibition contest recently. "I don't know why we wouldn't see this young man in September," said Stengel after witnessing Swoboda's 11th inning game winning circuit shot.

Gil L. Adamowski of the Chicago Society (Lodge 1450 PNA) continues in the role of vice-president of the American Bowling Congress, currently in its 69th year of existence. Irving C. Beehr of Battle Creek, Mich., is the president of the ABC, which served a record 130,669 leagues made up of 1,268,048 teams and nearly 5,000,000 members during the 1963-64 season.

'Left Wing Day' As Black Hawks Launch Workouts

It was left wing day as the Black Hawks held their first scrimmage of the training camp Thursday.

Doug Robinson, from Buffalo, who is given a good chance of sticking with the Hawks, scored two goals working with Phil Esposito and John McKenzie.

However, Matt Ravlich, listed as a defenseman, was possibly the most impressive man on the ice as he worked at left wing with Alain Caron and Jack Stanfield of St. Louis. Ravlich, obtained in a trade with Boston for Murray Balfour, had NHL's scoring leader Stan Mikita on the ice three times from checks and generally held his own, although playing with a couple of other youngsters on his line.

Ravlich scored the final goal of the scrimmage. Chico Maki, working with Hull and Hay, had the honor of getting the first goal of the camp season. Another left wing who had everyone watching was Bobby's young brother, Dennis Hull, who was teamed with Mikita and Kenny Wharram.

Both Mikita and Wharram scored goals with Dennis helping out. Coach Billy Reay had his defensive units paired as usual with Vasko and Pilote working together and MacNeil and Hillman paired. Doug Mohns, newest Hawk from Boston trades, worked with Ed Van Impe. Paul Popiel and John Miszkow worked together and showed plenty of spirit.

Alain Caron, the 77 goal man from St. Louis, dumped one past Glenn Hall after missing several opportunities.

ALL PRACTICES IN REGULAR UNIFORMS

Manager Tommy Ivan ordered all practices to be held in regular Black Hawk uniforms. Hall wear the home red and the other the road white. "It's hard on uniforms, but I think it makes for a big league operation," Ivan said.

He also presented to each player at camp rain-proof, golfing jackets with Black Hawk emblems, all in bright red.

Coach Billy Reay has the morning and afternoon training sessions early enough so that the Hawks can get in a round of golf in the afternoon. "We want to get into shape, but they should be able to relax, too," Reay explained. "There's no need of making training camp into a grind."

Orioles Score On Triple Play In 12-5 Rout Of Nats

The Baltimore Orioles know everything's going their way when they stage an eight-run inning and score a run on a triple play in the same game.

The Orioles' run inning? That's the next best thing to having the opposition play the game with no outfielders. And scoring a run on a triple play? Why, that's the next best thing to being given four putouts in an inning.

The Orioles accomplished both Thursday night when they clobbered the Washington Senators 12-5 to maintain their one-game American League lead over the Chicago White Sox and their 1 1/2 game margin over the New York Yankees. The White Sox nipped the Minnesota Twins 2-1 and the Yankees downed the Detroit Tigers 5-2.

The Orioles' victory over the Senators was what the ball players call a "laugher"—they laughed through it from beginning to end. The Orioles accomplished the oddity of scoring a run on a triple play in the fifth when Robinson grounded to shortstop John Kennedy with the bases filled. Kennedy threw to second baseman Don Blasingame for one out and Blasingame's relay to first doubled Robinson for the second out, as the runner from third scored.

When Luis Aparicio tried to "sneak" home from third, Joe Cunningham fired to catcher Mike Brumley to complete the first triple play of the A.L. season.

Ron Hansen hit his 17th homer of the season in the top of the 10th to give White Sox relief star Hoyt Wilhelm his ninth victory and deal 16-game winner Jim Kaat of the Twins his eighth loss.

The Cleveland Indians nipped the Boston Red Sox 5-4 in the only other A.L. action while in the National League Philadelphia beat St. Louis 5-1. Chicago topped Houston 4-3. Cincinnati defeated Pittsburgh 3-0. Yankees downed New York 7-6 and San Francisco topped Los Angeles 5-1.

Holy Innocents HNS Fall Dance Sept. 19

The Holy Innocents Name Society will present its annual Fall Social Dance on Saturday night, September 19th, at the Ozza Ballroom, 1250 N. Milwaukee Ave.

Music will be supplied by the radio recording artists, the Polka Playboys orchestra, starting at 8:30 o'clock.

Chester Bach (President), Henry Smith (Chairman), and members of the H.N.S. extend an invitation to all friends and followers of this active organization to participate in this gala presentation.

PNA Vice-President Prochot Awards Plaque To PNA Council 139 Sports Chairman Anthony Rudcki



The sixty keglers comprising the fast 12-team Council 139 PNA Bowling League, wishing to show their appreciation for the many years of indefatigable service rendered the loop by the popular Sports Chairman of Council 139, Anthony Rudcki, purchased a suitable plaque on which were engraved their heartfelt sentiments re Mr. Rudcki, and invited

National PNA Vice - President Frank M. Prochot (Chairman PNA Sports - Youth Commission) to make the presentation to Mr. Rudcki during the ceremonies marking the official opening of the 1964-65 circuit season at Archer-Kedzie Recreation on August 28, which Mr. Prochot got underway in official style by rolling out the first ball.

Mr. Prochot (2nd from left) is shown presenting the plaque to Mr. Rudcki, who is the proprietor of the Archer-Kedzie Recreation, while (from left to right) Stanley Mono (Club Mono owner), Mrs. Apolonia Kmak, president of Council 139, and Joseph Wojcik, former Commissioner of District 12 PNA, look on.

Olympics Seek To Halt Kickers' Title Drive Sunday; Twin Bill At Winnemac Park Adds To Soccer Interest

BY A. KORSOWER

Over 100 Chicagoland soccer teams return to National League this Sunday with over a dozen titles and nearly two hundred championship and runnerup medals at stake.

The top prize, that of "Major Division Champions," will find itself very much sought after by at least four clubs. The quartette, Olympics, Hansa, Maroons, and Schwaben, is concentrating on finding means and ways to oust the Kickers from its current leadership perch.

This Sunday the task of snarling points away from the Kickers falls to the second place Olympics. The two teams clash at Hanson Park at 3:00 p. m. with a nine minute warmup at 2:45 p. m. the nine minute game was ordered by league officials after a reversal of a previous decision to have an entire game played.

In their Spring meeting the Kickers and Olympics were shortchanged on the duration of the game when the referee failed to give them the full 90 minutes called for by international rules. Be it as it may . . . the Kickers-Olympic game at Hanson Park should be one of the most interesting of the year. The Olympics will be handicapped by the loss of goalie Joe Lopez who is nursing a broken toe and by the suspension of powerful center half back, George Karagiannides.

Over at Winnemac Stadium the Rams take on the Eagles at 1:00 p. m. as part of a twin bill which has the Wings and Schwaben playing at 3:00 p. m.

Unless the Eagles can come up with a bit more ambition their task of avoiding relegation seems a lost cause. As for Schwaben, there's little doubt that they can and will prance through the

Wings' unit without much opposition. Schwaben are well trained and conditioned in discipline.

Next week the Schwaben team joins the Olympics on a trip to St. Louis where the two will play double headers (Saturday night and Sunday) against the C.Y.C. All-Stars and the Carling League All-Stars.

"KIBITZERS CUP" A recent edition of "Sportowicz", a Warsaw publication, carries an interesting story about that magazine's "Kibitzers Cup". Seems that the publication ran a nation wide contest to find the best behaved soccer spectators in Poland. They turned out to be the followers of Arkonia, Szczecin.

The contest was conducted jointly by the magazine and the Bureau of Games and Discipline of the Polish Ass'n of Soccer. Its purpose, as announced by the powers, was to encourage "fair play" among participants of first and second division clubs.

To reach their decision on which of the many clubs is worthy of the "Kibitzers Cup" the following things were considered:

- 1) General behaviour of fans during league matches.
- 2) Fairness and objectivity on the part of the spectators toward the trend of the game.
- 3) Attitude of the public toward the visiting team.
- 4) Attitude and reaction of the public to the rulings of the referee.
- 5) Actual reaction of the fans to the "brutal" play of participants of both teams and the players attitude toward the referee, etc.
- 6) Efficient information via megaphones to the attending public (play by play description and lineup changes etc.)

Lodge 83 PNA Wins South Bend 16-Inch Softball Title



Members of the Lodge 83 PNA team, South (Ind.) 16-inch, Slow Pitch Softball Tournament champions, are pictured above immediately following their thrilling 9 to 7 conquest of the Merchants

at Memorial Park. Kneeling (left to right):— Al Ciesielski, Bill Balok, Steve Ciulla, Bob Kandiowski, Dave Kozakiewicz, Jim Ciulla, Joe Lane and Coach Mel Kosiowski.

Standing (l. to r.): Manager John Kandiowski, Dave Elmore, Al Szabo, John Zanka, Lou Michalski, Gene Sobiech, George Griman, Jim Kosiowski, George Kertesz and Joe Ruppe.

N. W. Classic Launches 10th Season Tonite

BY JULES FUCHS

The Northwest Classic League, an eight team traveling tandem opens its 10th season at Humboldt Bowl, 3243 W. North Ave., Saturday, Sept. 12, 1964. Starting time is 6:30 P. M. Bowling across four different sets of alleys for 35 weeks this improving traveling league furnishes top flight, hard fought competition.

Target for the other seven teams is Monte Cristo Bowl, last season's winners, slight favorites to become the first team to take three straight championships. — Ed Devitt, being the sole replacement for a veteran team, headed by individual leader Chuck East and backed up by Capt. Dick Bartell, No. 2 man in the race. Monte Cristo must be considered to be the team to beat. Capt. Joe Guttmann has beefed up his runner-up Hochstader's Jr. Classic team with suitable replacements. With the capable Marty Halwitz ready to step in as needed, the Humboldt Bowl quintet is in the best spot to upset the champs.

N. W. BOWL ADDS 2 KEGLEERS

Northwest Bowl, with Stan Pasciak at the helm, hopes to shake off the injury jinx of last season by adding newcomer Paul Okulinski (190) and the veteran campaigner, Geo. Lejman, to his roster. With a potential comeback Al Koltz and Wally Baylin, this could well be the team to watch.

Meisner's Morticians, perennial contenders forced to rebuild, must always be considered as a contender and can, on any given night be capable of exploding with top totals. Chuck Sautter, newly appointed captain of the disbanded Bay View Motel team, now balling under the banner of "Congress Hall", has been around long enough to know what is needed to field a contender. With the reservoir of talent available at Benny Dudek's Congress Arcade you can be sure that Sautter will draft the top men available. Capt. John Saineghi of the Congress Arcade squad the other Dudek standard bearer, hopes his team can shake the season slump they suffered last year, and bounce back to their performance of two years ago. Cragin, and North Bowl are faced with reorganizing their teams around a few proven performers. Both houses are aware of the caliber of the competition they face, so will go all out to obtain the best potential available.

Bowlers in the 180-195 bracket, as travelers, seeking keen competitive bowling can contact the secretary on opening night for possible openings that remain to be filled. Daily papers carry our schedule on the days scheduled for bowling.

Fall Outdoor Social Center Program Opens

Seventy-nine Outdoor Social Centers are scheduled to open on September 14, 1964. The Recreation Program offered Monday through Friday 3:30 to 5:30 p.m. will continue through the month of September.

Touch football, volley-ball, dodge-ball, soft-ball, sky-blue, rope-skipping, poison-box, nok-hockey and many popular table games will be offered by the professional staff.

The Outdoor Social Center programs available to Elementary school age children, in this community include: Andersen, 1148 N. Honore St.; Burr, 1621 N. Paulina St.; Carpenter, 1250 W. Erie St.; Chopin, 2450 W. Rice St.; Columbus, 1003 N. Leavitt St.; LaFayette, 2714 W. Augusta Blvd.; Von Humboldt, 2623 S. W. Hirsch St.

These seventy-nine Outdoor Social Centers operate as a phase of the Lighted Schoolhouse plan sponsored by the Chicago Board of Education.

Weber Alumni-St. Hedwig Chapter Dance Sept. 26th

The Weber Alumni-St. Hedwig Chapter will present a "Polka Party", Saturday, Sept. 26, 1964, featuring the "Polka Sharps", at the St. Hedwig Auditorium, Lyndale and Hamilton St. Entree at 8:00 P. M. Donation \$1.00.

This is a benefit affair to raise money for a scholarship fund to various high schools in the area.

This event is under the direction of Walter Golembiewski Pres., the Rev. Stanley Maikut, C. R., Chaplain. The Dance Committee, Frank Ryko, Chairman, Ted Piotrowski, Leonard Stone, Al Cina, Joseph Widak.

Navy Men Take ABC Booster Team Championship In Oakland, Calif.



State Markets, Hanford, Calif. From left: Jerry Hatch, Captain Francis Barbera, Bob Phillips, Wallace Ayers, Joe Alvarez.

Five navy men stationed at Le-moore Naval Air station near Fresno, Calif., formed the State Markets team which rolled 2857, eighth highest score on the Boosters records. Francis Barbera, 688 led the team and was the high-

est series among Boosters in 1964. Jerry Hatch and Bob Phillips hit 558, Wallace Ayers 557 and Joe Alvarez 516. The men, who had never bowled as a team before, had games of 964, 941 and 962.

A Golden Opportunity For Your Children To Study Polish, Singing And Dancing

As in past years, the Illinois Division of the Polish American Congress is again offering courses in Elementary, Intermediate and Advanced Polish, Singing, Dramatics and Polish Folk Dancing at its Saturday School. Registration will be held on Saturday from 1 o 4 P. M. at the Polish American Congress Home, 1838 West Division St. Please use the side entrance.

Who is eligible to enroll in the Saturday Polish School? Boys and girls ranging in age from 4 to 20. High School students will be in separate classes.

Grade school students will also be segregated according to their ages and language abilities. For children under 6 years of age there will be special kindergarten classes. Every child and teen-ager, without exception, will participate in the program held at the end of the school year. The boys and girls from the Saturday Classes of the Illinois Division of the Polish American Congress have given magnificent programs in the past at Holy Trinity High School, Lane Technical High School, Madonna High School and at McCormack Place.

The registration fee is only \$7 for the entire school year. Where there are two or more children in one family, the registration fee is \$10 per family.

For further information call Mrs. Rozmarek at AV 3-0779 after 3 P. M.

Stan Barabasz Post 72 PLAV Installation

The installation of Stanley Barabasz Post 72 PLAV officers for '64-65 will take place Sunday, September 13, at Post Headquarters, Louis Hall, 1001 N. Wolcott Ave. (corner Augusta Blvd.), starting at 4:00 P.M., according to press release received from Adjutant Mitchell L. Osikowicz.

Heading the list of newly elected and re-elected officers is Tommy Zuwalla, who also served as Commander during the 1963-64 term.

A bountiful supper will be served, family style, consisting of roast chicken, meat loaf, mashed potatoes, sauerkraut, peas and carrots, coffee, milk and dessert, all for the very nominal sum of 1 dollar for adults. Children under 12 years of age accompanying their parents (or members and guests) will be served free of charge.

Immediately following the installation ceremonies, dancing to the music of the noted Windy City Music Makers will prevail.

Reservations for participation in the supper should be made with Adjutant Osikowicz at Louis Hall by not later than Tuesday, September 8.

Echo Chorus Fall Dance September 12

Now that summer is just about over and vacations are only wonderful memories, it's time to look forward to other pleasures.

Why not start the new season with an evening amongst friends, engulfed with the tuneful music of Anthony Kawalkowski.

May we suggest that you come and dance with the Echo Chorus, No. 174 Polish Singers Alliance, Lodge 798 PWA, on Saturday, September 12, at the Logan Square Hall, 2451 N. Kedzie Blvd. Entree at 8:30 P.M. The Dance committee, headed by Jenée Wikar, president, is sparing no efforts to make this dance a memorable event.

Ray Young Seeks Raceway Feature Triumph Tonight

Ray Young, Chicago, will have a season championship at stake as he tries for the checker flag tonight at Raceway Park, 130th St. and Ashland Ave.

Bud Koehler, Blue Island, is leading in the season point standings by nearly 550 points. Since the big 300-lap race coming up next Saturday is worth 500 points, Young has to pick up points this weekend if he hopes for a chance to take the title. Features tonight and tomorrow night are worth 100 points each for the win.

BOWLING SHIRTS
CLUB JACKETS - SWEATERS
EMBLEMS - Made to Order
-We also letter your shirts-
COLLEGIATE, PENNANT & ATH. CLO. CO.
2419 Milwaukee Ave. DI 2-4477

MORTGAGE LOANS CONVENIENT TERMS

1520 W. Division Street

AR 6-0700

F. W. MICHALAK
Manager

Apply: Real Estate Dept.

POLISH NATIONAL ALLIANCE

Secret Agent X9



By Bob Lewis

Registered U.S. Patent Office

Najlepsza Pomoc Dla Rodaków w Kraju TO WYSYLKA PACZEK PEKAO

Paczki do wyboru, żywnościowe, lekarstwa, maszyn i narzędzi rolnicze i inne. W obecnym czasie najbardziej pożądanym artykułem jest węgiel — wysyłacie teraz

1 tona bez dostawy	\$13.00	2 tony z dostawą do domu	\$30.00
--------------------	----------------	--------------------------	----------------

Zalaliśmy fachowo wyjazdy do Polski, indywidualne i grupowe, sprawozdania krewnych z Polski na stałe i z wizytą i sprawy notarialne.

Następny odjazd Batorym do Polski 14 Lipca, 28 Sierpnia i 24 Września po niższej cenie

POLSKIE BIURO PODRÓŻY

STAUDACHER & RATKE

(Jadwiga Dziedzic-Moskaluk, kierowniczka biura)

1650 W. 48th St., Chicago

Tel. YArds 7-2324

Unie Żądają, Ażeby Mocą Ustawy Był Zakazany 'Detektor Kłamstwa'

Zakaz Taki Istnieje Na Alasce, w Kalifornii, Massachusetts, Oregonie i Rhode Island

Adwokaci, którzy reprezentują AFL-CIO oraz "International Brotherhood of Teamsters" szukają dróg do wpłynięcia na legislaturę, aby został uchwalony stanowy bill zakazujący używania t. zw. detektora do wykrywania "kłamstwa" dla badania pracowników na zlecenie pracodawców. George W. Linberg, prezes the American Academy of Polygraph Examiners oświadczył, że jego grupa stanowczo przeciwstawia się tego rodzaju usiłowaniom i nie będzie się starać o niedopuszczenie do uchwalenia podobnej ustawy. W związku z powyższym Linberg zamierza udać się do Springfield.

W Obronie Detektora

Unie twierdzą, że stosowanie detektora jest pewnego rodzaju pogwałceniem wolności osobistej człowieka. Przeciw tego rodzaju zarzutowi wystąpił dwaj mówcy na 3-dniowej dorocznej konwencji Akademii odbywającej się w hotelu Conrad Hilton. Pierwszy z nich to Fred E. Inbau dyrektor programu prawa karnego w Szkole Prawa na Northwestern University, drugi to asystent Freda E. Inbau, R. Thompson. Inbau stwierdził "Żyjemy dziś w świecie w którym wydaje się

Tragiczna Śmierć Policjanta

38-letni John P. Jasper, policjant z dystryktu Chicago Lawn ścigając w czwartek w nocy zbyt szybko jadące auto, zderzył się swym autem z innym na skrzyżowaniu S. Pulaski Rd. i W. 83ej ul. i poniósł tragiczną śmierć. Auto Jaspiera uderzyło w ścianę i stało w płomieniach. Jasper dosłownie spłonął żywcem, tak, że zwłoki jego były nie do rozpoznania.

Kierowca ściganego auta umknął, — kierowca zaś auta które uderzyło w auto Jaspiera, 50-letni Thomas Flickinger, 720 N. Stone, La Grange Park, bankier z zawodu, wyszedł z wypadku bez obrażeń. Dwóch przechodniów próbowało wyciągnąć policjanta z jego auta, jednakże zbyt duże płomienie nie pozwoliły im na to. Jeden ze świadków podaje, że Jasper przejechał przez czerwone światła uliczne, jednakże przez cały czas miał otwarty migacz niebieski, jakiego mają auta policyjne. Flickinger otrzymał nakaz za nieprzestrzeganie praw pierwszeństwa pojazdów policyjnych, jazdę nieostrożną i uszkodzenie własności publicznej.

H. L. Willet Pozostawił \$6.5 Miliona

Majątek zmarłego b.r. w wieku 79 lat Howarda L. Willeta, prezesa Willet Co. został oceniony na \$6,515,407. Syn jego odziedziczył połowę fortuny. Od majątku tego została odciągnięta podatek federalny w wysokości \$2,244,111 i stanowią \$440,078.

Firma Willet Co. jest największym na terenie Chicago przedsiębiorstwem przewożącym rozporządzającym ilością 1.600 samochodów ciężarowych.

Howard L. Willet zapisał swej małżonce Mary C. \$55,000 w gotówce, apartament pnr. 1260 N. Astor st., oraz wszystkie swe ruchomości osobiste. Nie zapomniał on o administracyjnym personelu swej firmy zapisując pracownikom 2-tygodniowe wynagrodzenie. Czwartą część majątku, zgodnie z wolą zmarłego, otrzymała the Willet Charitable Foundation. Pozostała czwarta część spadku przypadnie wnuczce zmarłego.

Niedz., 13 Września

Tow. Gwiazda Wolności, Grupa 1820 ZNP zawiadamia, że w niedzielę, 13 września, o godz. 2:30 po poł. odbędzie swe miesięczne posiedzenie w sali Ligii Morskiej, 1802 Milwaukee ave.

Zarząd uprzejmie prosi wszystkich członków i członkinie o liczne przybycie. — A. Dąbrowski, prezes; S. Odolski, sekretarz.

CTA Wprowadza w Przyszłym Tyg. Zmiany w Rozkładach Jazdy

Zmiany Te Szczególnie Dotyczą Komunikacji z Lotniskiem O'Hare, z Trasą po Diversey Oraz Na 63-iej i 65-iej Ul.

Walter J. McCarter, generalny przewodniczący CTA oświadczył w środę, że CTA zamierza od przyszłego już tygodnia wprowadzić kilka podstawowych zmian w rozkładach jazdy autobusów.

Zmiany te specjalnie dotyczyć będą komunikacji z lotniskiem O'Hare, z trasą Diversey i autobusami na ulicach 63-iej i 65-iej.

Zmiana dotycząca komunikacji z lotniskiem O'Hare ma stanowić rozszerzenie obsługi, która specjalnie odpowiadać będzie trzem zmianom pracowników zatrudnionych na lotnisku przez okres pełnych siedmiu dni w tygodniu.

Od Niedzieli

Zmiana ta zostaje wprowadzona w życie już od najbliższej niedzieli. Podług tej nowej zmiany, wszystkie kursy autobusowe włącznie z popołudniowymi i wieczorowymi, będą pomiędzy stacją "L" na Logan Square a lotniskiem po trasie Logan, California i autostrada ekspresowa Kennedy, z wyjątkami i wjazdami ponownymi autobusów z tej autostrady — dla zabrania pasażerów na przystankach na Harlem, Central i Foster. Na lotnisku są przystanki na górnej płaszczyźnie przy Terminalach nr. 1, nr. 2 i nr. 3. Opłata cała wynosi 55 centów.

Autobusy na 63-iej i 65-iej

Autobusy jadące po 63-iej i 65-iej ulicach na zachód od Cicero będą w niedzielę miały służbę rozszerzoną dla zapewnienia pełnego dnia obsługi wzdłuż 63-iej ulicy, poza Narragansett do Argo. W poniedziałek zaś rozszerzona będzie obsługa wzdłuż 65-iej ulicy — dla zapewnienia transportu do rejonu Clearing Industrial dystryktu.

Wszystkie autobusy po 63-iej ulicy i niektóre lokalne mają jeździć od poniedziałku do piątku włącznie drogą przez 65-tą ulicę — pomiędzy Cicero a Narragansett w kierunku zachodnim — w rannych godzinach wzmoczonego ruchu, a w kierunku wschodnim — w wieczorowych godzinach wzmoczonego ruchu.

Jadące na zachód pomiędzy 6:30 i 8:30 rano autobusy będą jechać na południe po Cicero od 63-iej do 65-iej, potem na zachód po 65-iej do Narragansett, poczem na północ po Narragansett.

LEKI DO POLSKI

WYSYŁAMY NAJTANIEJ I NAJSZYBCIEJ

Wykonujemy każdą receptę nie tylko w Polsce, lecz również ze wszystkich europejskich krajów oraz innych części świata. Również wysyłamy lekarstwa na podstawie opisu choroby, gdyż ułatwiają to Dyplomowani Aptekarze z długoletnią praktyką europejską i amerykańską. Jednocześnie komunikujemy, że w dalszym ciągu przyjmujemy i wysyłamy zlecenia PEKAO do wyboru, paczek i wszelkiego rodzaju zamówienia.

OBECNIE JEST NAJLEPSZY OKRES DO WYSYŁKI WĘGLA Dla Waszych Krewnych w Polsce przez PEKAO

Dwie Tony z dostawą	\$30.00	Jedna Tona bez dostawy	\$13.00
---------------------	----------------	------------------------	----------------

CABANSKI PHARMACY INC.

1147 N. ASHLAND AVE.
Tel. Humboldt 6-9376 Chicago 22, Illinois

OTWARTA W DNI POWSZEDNIE od 10 Rano do 9 Wieczór.
za wyjątkiem środy od 10-tej do 7-jej wiecz., a w soboty od 10-tej do 8:00 wieczorem.
W niedzielę od godz. 11-tej do 3:00 po południu.

Czy wiecie Rodacy, że najszybszą i najlepszą pomocą dla rodzin w Polsce są paczki i przekazy do wyboru PEKAO? ... Dla Waszych Krewnych i Przyjaciół. OBECNIE Najwięcej Pożyczym Artykułom Jest WĘGIEL Jedna tona — bez **\$13.00** Dwie tony, z dostawą — **\$30.00**

BIURO WYSYŁKI: A. TARASIEWICZ
(INTERCONTINENTAL TRAVEL, LTD.)
(ELEONORA MAROLEWSKA, Kierowniczka)
5047 S. ASHLAND AVE., CLIFTSIDE 4-3542

Zalaliśmy wyjazdy po cenach taryfowych do POLSKI oraz wszystkich krajów świata. Bilety lotnicze, żeglowne, kolejowe i autobusowe w Stanach Zjednoczonych. Sprawozdania krewnych z wizytą lub na stałe. Zalaliśmy aktów notarialnych, Adopcji dzieci. Wysyłki pieniędzy, lekarstw i paczek.

O Godz. 6 Wieczorem

BANKIET I ZABAWA TANECZNA
ORKIESTRA A. KAWALKOWSKIEGO
Rezerwacje: Mrs. Helena Kempa
3258 S. Ashland Ave., Chicago, Ill. — Tel. PR 8-7180

Uroczyste Powitanie 1,000 Nowych Obywateli w Dzień Obywatelstwa

Na Dzień Obywatelstwa Proklamowana Została Przez Prez. Johnsona, Gub. Kerner i Mayora Daley — Sobota, 17 Września

W sobotę, 17 września, w gmachu audytorium w Prudential — odbędzie się uroczyste powitanie 1,000 nowych obywateli Stanów Zjednoczonych, którzy naturalizowani zostali w okresie ostatnich 12-tu miesięcy, drogą przez Chic. biuro Służby Imigracji i Naturalizacji.

Sobota, 17 września, proklamowana została przez Prezydenta Johnsona na Dzień Obywatelstwa, a proklamacja ta została powtórzona — tak przez Gubernatora stanu Illinois, Kerner, jak i Mayora miasta Chicago, Daley'a.

Uroczyste powitanie nowych obywateli odbędzie się o godzinie 7:30 wieczorem. Urządza ją Rada Obywatelstwa Metropolii Chicagowskiej z swą prezeską p. Helen G. Lynch, na czele.

Wyróżnienie dla 12-tu Wybitnych

W czasie uroczystości wręczone zostaną wyróżnienia dla wielu wybitnych nowych obywateli. Przedstawionych zostało 12 nominacji z pośród 10,000 nowo przyjętych obywateli w siedmiu powiatach Poln. części stanu Illinois, w ubiegłym roku. Nominacje oparte były na "okazyjnym entuzjazmie dla spraw wolności, demokracji i obywatelskich — Stanów Zjednoczonych".

Wyróżnienia wręczy Herbert VV. Prochnov, prezydent — First National Banku w Chicago i prezydent Chic. Stow. Przemysłu i Handlu.

W uroczystościach weźmie udział słynna orkiestra Centrum Marynarki Great Lakes, grupa chóralna Illinois Bell Telephone Co., Joseph Sam Pery, asystent szefa US Sądu Okręgowego. Mistrzem ceremonii będzie — komentator WBBM — TV, Fahey Flynn. Dr Maria Teresa Martinez, naturalizowana obywatelka

republiki Filipin — odśpiewa "This Day is Mine", przy akompaniamentie na fortepianie, pani Frank Church, organistki — kościoła People's Church.

Dzień Uprawnocnił US Kongres

Cały program dostępny jest dla publiczności, bez żadnych opłat. US Kongres uprawomocnił Dzień Obywatelstwa w roku 1956 — w celu zwrócenia uwagi obywatelom na ich prawa i przywileje, w oparciu o Konstytucję. Rada Obywatelstwa Metropolii Chicagowskiej urządza każdego tygodnia w roku — przyjęcia powitalne dla nowych obywateli, ponadto organizuje corocznie program Dnia Obywatelstwa, przy współpracy z Służbą Imigracji i Naturalizacji.

Zapraszamy Wszystkich Bardzo Serdecznie

Na Polski Wieczór Fatimski

w Niedzielę, 13go Września

o godz. 3:00 po południu nieszpory w języku polskim, a o godz. 6:00 wieczorem Nowenna Fatimska

okazja do spowiedzi św. od godz. 5-tej, — kazanie, różaniec, Msza św. i procesja o godz. 6-tej wieczorem.

w Klasztorze Naszych OO. SALWATORIANÓW

5755 Pennsylvania Ulica Gary, Indiana

TEL. 884-0714

Dojazd Three State Highway albo Highway No. 6

UWAGA...

Książka ta jest na wyczerpaniu. Już niewiele egzemplarzy pozostało

RADIOWE IGRASZKI

Marka Gordona

Książka Wesoła i Oryginalna

Cena \$3.00

Zamówienia Kierować

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60622

Na C.O.D. książek nie wysyłamy

WAŻNA WIADOMOŚĆ

Cło Na Paczki Odzieżowe Do Polski Zostało Zniżone Do Stawki Normalnej

Polonia, pomagająca krewnym w Polsce skorzystać z tej ważnej zmiany w polskich przepisach. Przyjęsiona przez Was używana odzież zaspakujemy fachowo i wysyłamy do Waszych krewnych w Polsce bez żadnego Dla Was kłopotu.

WITOLD S. BOGUCKI

DU BARRY ENTERPRISES

1239 N. ASHLAND AVE., CHICAGO 22, ILL.

Telefon: BRunswick 8-2968

Wysyłamy Pieniądze i PEKAO Paczki do Polski

Zalaliśmy kupna i sprzedaży nieruchomości w Polsce, adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia i śmierci, należności spadkowe itd.

Oszczędzajcie Bezpiecznie i z Zaufaniem

Rośnijcie z Avondale Savings

Dnia 1-go października dla oszczędzających u nas zostanie wypłacone dywidenda po raz 2-gi w tym roku.

NASZ NOWY BUDYNEK WKRÓTCE BĘDZIE SKONCZONY!

Oszczędności Wasze Będą Wzrastać z Ratą 4 1/2%, Płatną Półrocznie

Wkłady Złożone do 15-go Zarabiają Dywidendy od 1-go Dnia Miesiąca.

AVONDALE SAVINGS

Rozpoczyna Swój 54-ty Rok Przyjacielskiej i Zaufania Godnej Służby Dla Oszczędzających i Właścicieli Domów.

Nasze Bieżące Rezerwy Wynoszą 12.1% Wycofalnych Kapitałów.

Jeżeli Planujecie Otworzyć Konto Oszczędnościowe Lub Kupić Dom, Zapraszamy Was Po Informację.

4 1/2%

AVONDALE SAVINGS

AND LOAN ASSOCIATION

Założona w 1911

2965 MILWAUKEE AVE. TEL. SP 2-3600

Na Wszystkich Kontach Rocznie

25-LECIE LEGIONU MŁODYCH POLEK W CHICAGO

W CHICAGO

W CHICAGO

W CHICAGO

W CHICAGO

W CHICAGO

W CHICAGO

W CHICAGO

W CHICAGO

W CHICAGO

W CHICAGO

W CHICAGO

W CHICAGO

W CHICAGO

W CHICAGO

W CHICAGO

W CHICAGO

W CHICAGO

W CHICAGO

W CHICAGO

SAFE!

4 1/2% rocznie płatne na wszystkich kontach.

Zaasekurowane przez agencję rządu St. Zjedn.

Wasze fundusze są dostępne gdy są potrzebne.

NORTHWESTERN SAVINGS

2300 NORTH WESTERN AVENUE—Humboldt 9-2300

Godziny: Codziennie 9—5, Czwartek 9—8, Sobota 9—1

Zamknięte w Środy

Darmowy Parking Zaraz Obok

POLECAMY DO POLSKI

PACZKI SPECYFIKOWANE ZLECENIA DO WYBORU

PEKAO TRADING CORPORATION

25 BROAD STREET NEW YORK, N.Y. 10004

ORAZ MIEJSCOWI DEALERZY

Dziś—pogoda o zachmurzeniu częściowym, lecz chłodno i wietrznie. Temperatura w dzień najwyższa około 68 stopni, najniższa w nocy około 48 stopni. Wiatry północno-zachodnie 8-12 mil na godzinę.

W niedzielę—pochmurno, nieco ciepło, temperatura w dzień do 70 stopni. Wschód o godzinie 6:27, zachód 7:06.

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 216 Rok (Vol.) LVI

2 CZĘŚCI PARTS

CHICAGO, ILL., SOBOTA, 12-GO WRZESNIA (SEPTEMBER), 1964

Telephone BRunswick 8-8700

KONGRES POLONII ZBIERA SIĘ TU W PIĄTEK

Johnson Zwiedza Stany Zniszczone Huraganem

Komuniści Nie Ustają w Nękaniu Kościoła

Warszawa. (FEC).—Reżym Gomułka nie przestaje nękać Kościoła Katolickiego w Polsce różnymi zarządzeniami administracyjnymi, których celem jest niszczenie ekonomiczne i ograniczenie działalności duchowieństwa do minimum. Przed kilkoma tygodniami centralne władze w Warszawie zwróciły się do podległej sobie administracji na terenie

całego kraju, aby w myśl wydanego poprzednio zarządzenia przeprowadzona została inwentaryzacja kościołów i plebanii, co ma dać podstawę do nałożenia nowego podatku od ogólnej wartości majątku kościelnego. Jak wiadomo już w jesieni 1959 roku komunistyczne władze nałożyły na duchowieństwo wysokie podatki, które przekraczają w znacznym stopniu możliwości poszczególnych parafii wyrównania należności z tego tytułu.

Według ostatniego zarządzenia spis inwentarza, który dostarczony ma być władzom przez księży, musi zawierać absolutnie "wszystko, co znajduje się w kościołach i co jest w posiadaniu poszczególnych plebanii oraz księży łącznie z ich majątkiem osobistym. Wydana w tym celu instrukcja zaznacza, że jeśli spis nie będzie zgadzał się ze stanem faktycznym, księża odpowiedzialni za jego sporządzenie będą ukarani nie tylko finansowo, ale i sądowo. Zgodnie z tą instrukcją władze terenowe reżymu żądają, aby inwentaryzację obiektów przedmiotów najdrobniejszych w kościołach i na plebaniach, a także wszystkie najdrobniejsze, a nawet przedmioty służące do codziennego użytku księży.

Z Dnia

—TRZECI
—OBY OSTATNI
—KOMUNISTA
—W BELWEDERZE

W dniu 12 sierpnia br., jak podała już prasa reżymowa, komunistyczny Sejm w Warszawie "wybrał jedynym głosem" Edwarda Ochabę przewodniczącym Rady Państwa — na miejsce zmarłego ostatnio Zawadzkiego.

Kandydaturę Ochabę Sejmie zgłosił sam W. Gomułka, stwierdzając między innymi, że jest "głęboko przekonany, iż wyraża w tej sprawie stanowisko całego Ogniskowego Komitetu Frontu Jedności Narodu", czyli wszystkich polskich komunistów.

"Cieszę się — oświadczył Gomułka — że mogę zgłosić Wysokiemu Sejmowi kandydaturę jednego z wybitnych działaczy naszej partii — a wnioskodawcy których reprezentuje są przeświadczeni, że Edward Ochab — powierzone mu wysokie i szlachetne stanowisko Przewodniczącego Rady Państwa pełnić będzie sumiennie i z właściwą mu prawością... dla dobra Moskwy!"

Jak wiadomo po objęciu władzy w Polsce komuniści obrali sobie Belweder warszawski za siedzibę "Głowy Państwa". Edward Ochab jest trzecim komunistą, który rozpoczął w dniu 13 sierpnia br. urzędowanie w tej siedzibie.

Pierwszym z nich był Bolesław Bierut. Występował on z tytułem prezydenta w latach 1945-1952, najpierw jako prezes tak zwanej Krajowej Rady Narodowej, a następnie po sfalszowanych wyborach w styczniu 1947 roku, jako "prezydent Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej".

Według ustawy konstytucyjnej z 19 lutego 1947 roku, komunistyczny prezydent był nie tylko głową państwa, ale także sprawował inne funkcje. Przede wszystkim był z urzędu przewodniczącym Rady Państwa, stworzonej w Polsce przez komunistów na wzór sowiecki w lutym 1947 roku.

Po przeprowadzeniu w Polsce nowej konstytucji w 1952 roku, zniesiono oficjalny tytuł prezydenta. Stanowisko głowy państwa, oddał raczej reprezentacyjne, obejmować ma każdorazowy przewodniczący wspomnianej Rady.

Po raz pierwszy takim prezydentem wybrał reżymowy Sejm 20 listopada 1952 roku — Aleksandra Zawadzkiego. Przejął on po Bierucie władzę w Belwederze i nieprzerwanie sprawował ją do chwili śmierci, to znaczy do 7 sierpnia bieżącego roku.

Oby Ochab był ostatnim komunistycznym prezydentem w Belwederze!

O Klucze Do Białego Domu

Iskry z Frontu Politycznego

Podpis i Żale

Przewodniczący Krajowych Komitetów obywateli partyj podpisali wczoraj wieczorem w Waszyngtonie "zobowiązanie" kampanijne, w którym przyrzekają, że kandydaci nie będą się zbitym wyzywać. Kampania ma być "czysta".

Jeszcze atrament na podpisach nie wyschł — a Republikanin Dean Burch zarzucił, iż Demokraci postępują "brudnie", gdy w ogłoszeniach telewizyjnych przedstawiają Goldwatera, jako postać, która doprowadzi do wojny atomowej.

Demokrata John M. Bailey odpowiedział, że jakikolwiek "wizerunek Goldwatera" jaki jest przedstawiany, jest "wzorem samego Goldwatera... a nikogo innego".

Kustoszem układu o "czystej kampanii" jest bezpartyjny komitet (Fair Campaign Committee), na czele którego stoi Charles P. Taft.

Taft ujawnił, że komitet otrzymał skargi na nominatów wiceprezenta Johna E. Millera, iż ten zarzucił iż Johnson i Humphrey są "pro-komunistyczni".

Tylko Jeden

Dziś kampania uprawia tylko nominat Demokratów na Wiceprezenta — Hubert H. Humphrey. Przemawia on w H. H. Humphrey City, S. D. i w Denver, Colorado. Johnson spędza dzień w Białym Domu.

Goldwater — spędza dzień w swym mieszkaniu stołecznym.

Stary Straszak

Przemawiając wczoraj w Hartford, Conn., Miller skrytykował rządowy projekt o włączeniu do budżetu emerytów w ramach Social Security. Użył przy tym starego straszaka, że plan ten, znany jako Medicare, prowadzi do "socializacji" kraju.

Wychwał plan Goldwatera przewidujący oddanie taksówkowych broni jądrowej pod kontrolę dowódców polowych, powołując się na "wszystkie racjonalne" plany ten popiera.

(W Norfolk, Va., — dowódca atlantyckiej floty NATO, admirał Harold P. Smith powiedział, że ma zamiar kontrolować nad brzońmi jądrowymi "bez względu na ich rozmiar", miał wykluczenie Prezydent Stanów Zjednoczonych, Smith, czterogwiazdkowy admirał, poglądy swa wyraził w wywiadzie, jaki dziś drukuje "Norfolk Ledger-Star".



"Uważaj na dzieci ze szkoły, a zwłaszcza na te, które prowadzą samochody", głosi napis wywieszony na ulicy w Gastonia, N. C. Nie zaszkodziłoby takie tablice na słupach w Chicago...

Przyrzeka Im Szybka Pomoc

Goldwater Planuje 'Podbój' Południa

Washington (UPI). — Prezydent Johnson odbył wczoraj osmiodziesiętną turę po zniszczonych terenach Florydy i Georgii. Największe tłumy witały go w Jacksonville, Floryda i Brunswick, Ga. Prezydentowi w objeździe "terenów klęski" towarzyszyli: sekretarz Departamentu Zdrowia, Oświaty i Opieki Społecznej, Anthony Celebrezze; podsekretarz Departamentu Obrony, Cyrus Vance; chirurg generalny Luther L. Terry i podsekretarz rolnictwa Charles Murphy.

Wyrażając współczucie ofiarom największej w bieżącym stuleciu burzy na Florydzie, Prezydent oświadczył w Jacksonville: — "Chcę zapewnić każdego właściciela domu, każdego byznesmana, każdego obywatela zniszczonych burzą miejscowości, że wszelkie konieczne kroki będą szybko podjęte przez odpowiednie czynniki w Waszyngtonie, aby wam przynieść natychmiastową i skuteczną pomoc."

Wyjazd Prezydenta do Florydy i Georgii, nie był kampanijny, ani polityczny. Dokonywał on w ramach urzędowych obowiązków.

Ala nie do uniknięcia jest fakt, że w Georgia witały go rozentuzjasmowane tłumy ludzi. To samo stało się w Florydzie, która od roku 1948 była dla Demokratów "stanem nieupewnym", przerywając się często na stronę republikanów.

Johnson również dał "lekcie poglądowe" obozowi Goldwatera.

Wyjazdem swym na teren klęski bowiem, wykazał, że rząd federalny może być i jest "przyjacielem w potrzebie", gotowym jest nieść pomoc ludności. Była to pośrednia odpowiedź na ataki nominatów Republikanów, Goldwatera, który głosi, że pod rządami Demokratów, władze federalne rozrosły się na "biurokrację i wieczne głodne molocha."

"Podbój" Południa

Washington (UPI). — "Uniesiony" przyjeźdźcą, jakich doznał podczas pierwszej, długiej tury kampanijnej, wynoszącej 4.800 mil, Barry Goldwater planuje w przyszłym tygodniu "wypaść" na południe. Południowe stany są tradycyjnie demokratyczne, ale od czasu zakończenia Wojny Domowej. Tym razem jednak, Republikanie spodziewają się tam uzyskać poparcie ludności białej, którą niepokoi ustawa rządowa o równość praw (Civil Rights).

Goldwater powrócił do stolicy ubiegłej nocy z Illinois. W mowie, wygłoszonej w Chicago do Amerykańskiego Stowarzyszenia Nauk Politycznych, Goldwater ostro krytykował Najwyższy Trybunał Stanów Zjednoczonych za przywłaszczenia sobie "surowej i nagiej potęgi" w wydawaniu takich orzeczeń, jak: — rozgraniczenia obwodów wyborczych, "modlitwy w szkołach itd.

Przymusowa Wyplata

San Jose, Calif. (UPI). — Dobroćliwy niezadowolony popiełzył pracownikowi stacji gazolinowej z pomocą i czyścił okna w autach których właściciele kupowali gazolinę. Gdy chwilowo ruch handlowy ustał, niezadowolony dołożył rewolweru i obrabował pracownika stacji, Abrahama Vargasa z \$50.

Głos z Sowieckiego Bagna



Kongres Polonii Odda Cześć Zasługom Polsko-Amerykańskich Dziennikarzy

Redaktorzy o 25-letniej i Dłuższej Działalności Odnaczeni Będą Dyplomami Zasługi

Chicago (ZPPA). — Kongres Polonii Amerykańskiej uczcił zasługi tych redaktorów, którzy pracy dziennikarskiej w naszych wydawnictwach poświęcili 25 lat lub więcej. Ci weterani dziennikarskiej, którzy z uszczęśliwieniem dla osobistego dobrobytu poświęcają się najistotniejszej pracy na dziedzinie polskości, otrzymają pięknie opracowane Dyplomy Zasługi na Szóstą Krajową Konwencję Kongresu Polonii Amerykańskiej, która odbędzie się w dniach od 18 do 20 września w Sherman House w Chicago.

Przyjęcie Towarzyskie

Opracowaniem Dyplomów zasługi zajął się przewodniczący Komitetu Prasy przy Kongresie Polonii, redaktor naczelny Pism Związkowych, Karol Piątkiewicz. On też organizuje przyjęcie dla odznaczonych dziennikarzy.

Plany redaktora Piątkiewicza zatwierdził z uznaniem i pochwałą Zarząd Wykonawczy Kongresu Polonii Amerykańskiej z Chicago.

W Wallingford, Conn. (K.W.). — Uroczą Honoratą (Honora) Bukowską, popularnie zwaną "Honey" jako "Miss Connecticut" bierze udział dzisiaj wieczorem w konkursie o tytuł "Miss America" jaki odbędzie się w Atlantic City, N.J.

Panna Bukowska, córka pp. Edwarda i Bukowskich, porucznika straży pożarnej w Wallingford, Conn., należy do grupy związkowej w tym mieście.

Uroczą "Miss Connecticut" tytuł ten zdobyła w stanowym konkursie piękności na wiosnę. Wzrostu 5 stóp i 8 cali, 18-letnia szatynka, jest studentką Lyman Hall High School i spodziewa się rozpocząć naukę w Southern Connecticut State College w New Haven, Conn., w lutym — chyba że dzisiaj wieczorem otrzyma tytuł "Miss America."

Dziadkowie Pochodzą z Polski
Dziadkowie uroczęcej panny Bukowskiej pochodzą z Polski i od nich nauczyła się ona kilka piosenek polskich, które chętnie śpiewa. Od 10 lat pobiera naukę tańca i wystąpi na dzisiejszym konkursie w specjalnym numerze tańca "Bossa Nova". W dalszych jej planach jest ukończenie studiów uniwersyteckich i oddanie się zawodowo nauczycielstwu, a szczególnie wśród dzieci ułomnych i upośledzonych.

Sokół Polski, Pittsburgh: Mieczysław Wasilewski. Zjednoczona Prasa Polska w Ameryce: Karol Burke. Historyk ZNP i były redaktor, Adam Olszewski.

Bezbożnicy Skarżą Się Na Naród

Warszawa (FEC). — Wysilki i "ambicje" władzy ludowej w ostatnim dwudziestolecu — pisze ateistyczny tygodnik Argumenty — aby uczynić Polskę krajem "na wskroś" nowoczesnym" także w dziedzinie obyczajów — nie dały spodziewanych rezultatów. W różnych dziedzinach życia, w różnych częściach kraju i w najrozmaitszych sferach — zwierzają się ateistom warszawscy — nie brak ludzi, którzy nie godzą się z przemianami w naszej obyczajowości, nie rozumieją ich, bądź wręcz potępiają.

"W różnych środowiskach — piszą dalej — nie uznaje się małżeństw zawartych w urzędach stanu cywilnego, a rodziny całkowicie się potępiają". Również "przepisy o przerywaniu ciąży ciągle są potępiane w bynajmniej nie nielicznych środowiskach. Potępiana jest także akcja zajmująca się regulacją urodzin". Taka atmosfera "zafociania i przesądów" — stwierdzają ateistyczni reżymowi — dominuje nie tylko daleko od stolicy, gdzie "ciemnogród nie przestał jeszcze dzierżyć władzy", ale także w samej Warszawie.

126 Żubrów w Puszczy Białowiejskiej

Białowieża. — Stado białowieskich żubrów powiększyło się w tym roku o 20 potomków. W Puszczy Białowiejskiej znajduje się więc 126 tych rzadkich zwierząt. Nie wszystkie można oglądać w rezerwacie, 82 żubry przebywają na wolności.

Spodziewana Jest Wizyta Johnsona

Rozmerek Wygłosi Mowę Programową

Czynione są już koncowe przygotowania do Szóstej Krajowej Konwencji Kongresu Polonii Amerykańskiej, jaka rozpocznie się w przyszły piątek, 18 września, w Sherman House, w Chicago.

Przyjazd prezydenta Johnsona na konwencję w przyszłą sobotę jest spodziewany. Zagajenie pierwszej sesji wyznaczone jest na godzinę 1:30 po południu w piątek. Sesję zgał prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej i Związku Narodowego Polskiego, Karol Rozmarek.

Prezes Rozmarek wygłosi mowę programową (keynote address), poczem nastąpi wybór prezydium. Porządek dalszych obrad ustali Komitet Regulaminu.

Liczny Przyjazd

Główne biuro Kongresu Polonii donosi nam, że mandaty nadesłali i przyjazd na konwencję zapowiedzieli przedstawiciele wszystkich naszych organizacji bratniej pomocy, wybitni działacze polonijni, przedstawiciele duchowieństwa, reprezentanci organizacji obywatelskich, społecznych i byznesowych, oraz indywidualni członkowie.

Przybędą też i przemówienia wygłoszą kongresmani polskiego pochodzenia.

(Dalsze szczegóły podane będą w komunikacie Zjednoczonej Prasy Polskiej w Ameryce w przyszłym tygodniu).

Nabożeństwa

Szóstą Krajową Konwencję Kongresu Polonii Amerykańskiej zbiega się z dwudziestolecie rozległej i wydajnej działalności tej naszej reprezentacyjnej organizacji. Tej rocznicy poświęcone będą ważne momenty podczas obrad konwencyjnych.

Uroczą konwencję rozpocznie się Mszą św. w kościele św. Trójcy o godzinie 10ej w piątek rano. Kazanie wygłosi ks. prałat Wacław Filipowicz, Rektor Seminarium Polskiego w Orchard Lake.

Wyznawcy Kościoła Narodowego wysłuchają Mszy w katedrze Wszystkich Świętych. Kazanie tam wygłosi biskup Franciszek C. Rowiński.

Ludność Stolicy Rośnie

Warszawa (FEC). — Według danych Biuletynu Statystycznego Warszawa liczy obecnie przeszło 1,227,200 mieszkańców. Jak wiadomo blisko dwadzieścia lat temu z Warszawy pozostały olbrzymie ruinowiska. Przed wejściem wojsk sowieckich (17.1.1945 r.) całe miasto było prawie bezludne i wymarłe. Jedynie na Pradze mieszkało około 140,000 osób. W lutym 1946 r. Warszawa liczyła już 478,800 mieszkańców, a w 1955 r. — przeszło milion.

Ten dość szybki wzrost ludności Warszawy jest wymownym świadectwem niespożytych sił narodu polskiego, który po klęsce wojennej nie opuścił swej stolicy, lecz z wszystkich stron kraju płynął falą do ruinowisk i zgłuszczał, aby przystąpić do odbudowy miasta. Warto przypomnieć że w 1939 r. Warszawa liczyła 1,200,004 mieszkańców. Reżymowa Trybuna Ludu podaje, że w latach 1939-1944 zginęło 800,000 warszawiaków. W okresie 1946-63 społeczeństwo złożyło na Fundusz Odbudowy Stolicy blisko 4 miliardy złotych.

Teraz Wiecie...

Baltimore jest czwartym z rzędu największym portem Stanów Zjednoczonych (UPI).



Indiańskie "Pow-Wow", Czyli Zjazd Plemion —

Tradycyjne święto Indian w Dniu Labor Day

Jest powiedziane, że na "rodzinnym zachodzie" Ameryki wszędzie można znaleźć miejsce — któreby się nadawało do postawienia pomnika dla tych pierwszych Amerykanów, którzy tam żyli, kochali i umarli za wolność tej ziemi. Z tych wszystkich najbardziej szanowanych to — Black Hawk State Park.

Miejsce to gdzie tysiące Indian oddało swe życie w końcowej wojnie o dawne Północno-Zachodnie terytorium.

I dziś gdy zbliża się pełnia księżyca jeszcze raz można usłyszeć "tam-tam" i zawođenje Indian wśród wzgórz Black Hawk-parku.

I dziś jeszcze raz można zobaczyć potomków plemion Sauk i Fox którzy zjeżdżają tu ze wszystkich stron od 30 lat, zawsze w okresie święta narodowego Labor Day, w Black Hawk Park. — Park ten jest położony w stanie Illinois, w Rock Island, w pięciu rzekach: Mississippi i Rock River. Plemiona Indiańskie

Pierwsze historyczne wzmianki o plemionach Sauk i Fox znajdujemy w pamiętnikach misjonarzy francuskich wskazujących na ich miejsce zamieszkania początkowo Saginaw Bay, Michigan, następnie Wisconsin i Illinois. Oba te plemiona złączyły się ze sobą tak silnie z wyjątkowo i językowo — że utworzyły jeden szereg Sauk-Fox. Miejsce zaś które obecnie jest znane jako Black Hawk park ma długo przed przyniesieniem cywilizacji przez białego człowieka — było sceną igrzysk, tańców i zabaw Indian. — Ich największy wódz, Black Hawk (czarny Kruk) tak pisał o tych igrzyskach: "we were there as happy as the buffalo on the Plains" — Wojna Indiańska

Najbardziej dramatycznym momentem w historii plemion Sauk i Fox jest wojna w roku 1832, trwająca zaledwie 3 miesiące i nazwana od imienia wodza Black Hawk. Chociaż wojna ta była tak krótkotrwała poświęcono jej więcej uwagi niż innym ważnym konfliktom granicznym. Być może dlatego, że tyle wielkich imion było w niej wziętych: Abraham Lincoln, Jefferson Davis, General Winfield Scott i wielu innych. Ogółem prawie jedna trzecia ówczesnej armii amerykańskiej, plus około 5,000 milicjantów brało w niej udział. Sam Black Hawk doznał plemionami Indian, które w obronie swej ziemi stawili czoło i tam zginęli.

„Aby zrozumieć znaczenie i wagę ziemi dla Indian, należy przyjąć fakt, — że to jest nie tylko ekonomiczna wartość obszarów zajmowanych.

Ziemia, którą posiadają jest wpleciona w ich wierzenia



POLICJA aresztowała w prywatnym klubie w Santa Monica w Kalifornii 3 kobiety za używanie nieprzystojnego kostiumu kąpielowego, nie zakrywającego piersi. Na zdjęciu jedna z aresztowanych kobiet.

religijne i cały sposób ich życia. Nic więc dziwnego że nie chcieli jej oddać.

Przesunięcia zaś na inne terytoria, wymagały walk z innymi szczepami. Tam więc żyli i tam zginęli.

Droga prowadząca do Rock Island wieje się wśród falistych wzgórz, pokrywanych żółtymi drzewami. To przełom lata i jesieni. — Początek września. Labor Day, to święto też dla Sauk-Fox Indian. Zjeżdżają na ten dzień z różnych stron Stanów aby tu, w Black Hawk odprawić swój Zjazd czyli "Pow-Wow".

Zbliżając się do Black Hawk czym raz więcej spotykaliśmy policję, skautów umundurowanych, zator aut stał się czym raz większy — wreszcie wjechaliśmy na sam teren indiańskiego festiwalu, w Rock Island, Illinois.

Na wzgórzach, pokrytych drzewami, które jeszcze pamiętają krwawe bitwy, poruszał się ruch i gwar. Czerwono-skórzy zmieszani z białymi, tych ostatnich znacznie więcej.

Zator samochodów. Bowiem zmotywowani są tu nie tylko biali ale i Indianie. Wszyscy zjeżdżają tu z odległych stron samochodami. Policja i skauti kierują ruchem tych setek samochodów. Prosimy o wskazanie nam drogi do obozu białych, który jak stwierdzamy znajduje się tuż za obozem Indian. Noc szybko zapada i pierwsze światła w obozie zapalają się.

Ogniska

Płoną zapalone ogniska indiańskie, przy których kobiety warzą strawę wieczorną. Mężczyźni gwarzą, palą fajki, cygara i papierosy. Obowiązuje tu jak i wszędzie indziej zakaz sprzedaży alkoholu czerwono-skórnym.

Wzdłuż parku spotykamy moc aut beładnie zaparkowanych. Są stare, tandetne porożbione i piękne, nowe, lśniące najnowsze limuzyny. Przy każdym aucie stoi rozbity namiot, nowoczesny, turystyczny lub indiańskim. Kręją się nieletnie wyrostki i dzieci. — Mijamy to miniaturowe księstwo Indian i wjeżdżamy do obozu białych.

Ten w niczym nie różni się od obozu poprzedniego. Tak samo tu zabłyśnięcie pierwsze światła, tak samo tu stoją beładnie zaparkowane samochody, przy których namioty są naprawdę bardziej komfortowe — ale z daleka nie robiące żadnej różnicy dla oka obserwatora. Tak samo jak i tam wszyscy przygotowują wieczorną posiłek, na małych maszynkach położonych lub piecących.

Szukamy miejsca aby zaparkować nasz samochód. Przebyszczyć tej nocy nie tylko na Łonie natury ale i w towarzystwie tak niezwykłego sąsiedztwa — wróży nam trochę emocji. Po zjeździe kolacji idziemy szukać terenu teatralnego, gdzie mają się odegrać tańce indiańskie. Tę teren parku jest wykorzystany cudownie, aby utworzyć naturalną scenę i widownię. Scena, ma za to stare, ogromne drzewa, z dwu stron stoją gwigamy. Widownia zapelniona do ostatniego miejsca. Przedstawienie zaczyna się bardzo punktualnie. "Konferansjerka" w najczystszy języku amerykańskim prowadzi wspaniały, młody jeszcze Indianin.

Jak się potem dowiaduję ma on ukończony "college" — ale powrócił do swoich i żyje w rezerwacie. — Właściwie, ten Indianin w stroju wojownika, mówiący tak poprawnie, robi bardzo dziwne wrażenie. Wygląda jak marionetka pociągana na sznurku — poza którą ktoś wypowiada ułożony tekst.

Widowisko

Widownia jest "biała" — scena jest "czerwona". Co czują ci ostatni? Ich przodkowie panowali kiedyś na tych wzgórzach. Bo przypusz-

cznie widzowie obecni na widowiu mało się nad tym zastanawiają. Napewno jednak wiele ponurych myśli snuje się, gdy patrzą na nas ci czerwono-skórzy aktorzy... Wchodzący Indianie w różnych bardzo strojach przedstawiają różne szczepy, o których opowiada nam nasz czerwono-skórzy konferansjer. Zależnie, zabyszczało, rozwinięła się twarz barw. Kobiety zajmują miejsca ustawione dla nich w tyle sceny. Wyróżnia się między nimi wyniosła postać czarno ubranej kobiety. To ostatnia żyjąca z rodu sławnego wodza Black Hawk. Wygląda prawie jak postać alegoryczna.

Przedstawienie składa się z szeregu tańców "crane" — to są tańce, w których biorą udział mężczyźni i kobiety, i są dawnymi tańcami rytualnymi urządzanymi w czasie zbiorów, kiedy to młodzi wojownicy wybierali sobie żony. Większość jednak to tańce bojowe, tańczone przez samych mężczyzn w strojach bojowych. Dziwne zawođenje i rytmiczne bicie bębnow ma takt na trzy, z wytrzymywaniem pierwszego tonu.

Czarna noc wokół, tylko korowód bajeżnic kolorowy przesuwają się przed naszymi oczami — jak we śnie. Noc jest lekka i wilgotna, rozbrzmiewa melodia tam, tam, tam!...

Muzeum Indiańskie

Skończony program. Idziemy na szczytowi pagórka na którym stoi Muzeum indiańskie. Widok stąd rozciąga się na dolinę rzek, Mississippi i Rock.

Wracając na nocleg przechodzimy przez obóz indiański. Wydaje się, że odbywa się teraz druga część, bez przedstawienia. Indianie teraz zupełnie przestali się interesować białymi. Jedzą, piją bawią się i tańczą!

W obozie białych spokój. Nad obozem jakby została zarzucona chusta snu. To biali też przestali się interesować Indianami. Tylko krzyki bawiących się Indian rozdzierały tu ciszę nocną...

Zawođenje

Ze snu zbudziło mnie jakby jakieś zawođenje. Jakąś zabójną nutą, która wracała i kryła się za pagórkami, śni mi się — pomyślałam.

Jednak po chwili zawođenje stało się bliższe i bliższe. Wreszcie mogłam odróżnić wyraźnie głosy i stapanie w takt nogi. Podniosłam głowę. Tuż obok nas zaczęły się ukazywać postacie w pełnym stroju bojowym, mężczyźni i kobiety trzymające się za ramiona, uderzając w takt nogami — zbliżali się. Pleśń żałobna stawała się coraz bliższa, coraz wyraźniejsza. Korowód otaczał nasze samochody. Wtulił się między nimi zawođenje wow, wow, wow.

Ciarki mi przechodziły. Nie mogłam zliczyć Indian, ale korowód ciągnął się — zdawać się mogło bez końca, by wreszcie obszedłszy wszystkie nasze wozy zginął gdzieś za zboczem pagórka. — Trzy razy powtarzałam ten swój pochód — sunąc wzdłuż, schodząc do naszego obozu — wyspiewując żałobne pieśni i gładząc za drzewami. Czy oddawali w ten sposób hold poległym przodkom, zabitych z ręki białych? Czy oddawali nas na pastwę Ducha Zemsty — nas pokolenie białych?

Świerszcze śpiewały wśród gałęzi i traw — jak wscho-



WZRUSZAJĄCE POWITANIE z żoną pilota Marynarki U.S. por. Charles F. Klussmana, któremu udało się uciec z komunistycznej niewoli w Laosie.

Legendy Kaszubskie i Sztuka Ludu Kaszubskiego Dawniej i Dzisiaj

O Kaszubach i Ich Historii Można Opowiadać Bez Końca

Gdańsk. — Kaszuby to mniej pod względem turystycznym znana dzielnica Polski. Mieszkańcom Centralnej Polski wie o nich tyle, że leżą gdzieś niedaleko morza, że Szwajcaria Kaszubską wzięła od nich swą nazwę, no i że w sklepach Centrali Przemysłu Ludowego tzw. "Cepeli" — co ładniejsze garnuszki, wazon z ceramiki, miseczki itp. noszą etykietę "kaszubskich". A tymczasem o Kaszubach można by opowiadać, a opowiadać — bez końca. O ich historii, która na przestrzeni wieków splatała się z historią zaborów pruskich. O ich odporności na wpływy germanizacyjne, skoro przez tyle lat potrafili zachować własną gwara, którą lepiej Polak zrozumie, niż Niemiec. O ich kulturze, reprezentowanej przez kaszubskich pisarzy-marystów, jak Augustyn Necel i o twórcach sztuki ludowej, którzy tradycję jej podtrzymują do dziś dnia, mimo nie zawsze łatwych warunków — pisze L. Marschak.

Na Kaszubach spędziłem tego lata przeszło tydzień. Kreśliłem się autem po uroczym serpentynie Kaszubskiej Szwajcarii. Oglądałem wschód słońca nad jeziorem Białe — odwiedzałem stare klasztor i kościoły, wjechałem aż na szczyt Wieży i słuchałem opowieści i legend, które w ustach starych rybaków, noszących granatowe kaszkiety dawnego kształtu, nabierały szczególnego kolorytu. — Ale najbardziej interesowała mnie sztuka regionalna — haft i ceramika, z których przedmiotów stały się okolice Kartuz. A obecnie?

Wesłowałem w Kaszuby w roku 1850, ale pozostał po nich stary klasztor i kościół, ufundowany jeszcze w 1210 roku. Otóż kościół ten posiada osobliwość, dla której mała osada Żukowo wymienia jest w wielu beadekach. Osobliwością tą jest oryginalny, malowany na drzewie tryptyk antwerpski. Skąd się wziął w Żukowie? Miejsce wykrył powtarza mi zasyłaną dawniej historię. A więc przewożono w XVI wieku statkiem dwa piękne obrazy z Antwerpii do Niemiec. Na statku napadli piraci, zrabowali go doszczętnie, a że znalazł się widocznym wśród nich jakiś znawca sztuki, przenieśli obrazy na pokład pirackiej korywety i sprzedali na targu w Gdańsku. No i ktoś jeden

Jestem we wsi Żukowo nad rzeką Radunią. Trzy tysiące mieszkańców, z których 25 procent pracuje na roli, reszta bądz jeździ do pracy do fabryk Pucka, a nawet Gdyni

dział zaczęły pierwsze zorze i wszystko wreszcie ucichło.

"To Tak Zawsze"

Słońce wstaje rozpędziło urok nocy, czar kolorowych tańców i zmorę korowodu duchów. Indiani gotowali w ogromnych kotłach, kramiki wabiły świecidełkami, wigwamy jak stróże bezpieczeństwa wystrojały ku niebu. —

Zobaczyłam jednego z porządkowych obozu — "Co to za obrzędy wykonywali Indianie w nocy" — zapytałam — "To tak zawsze" odpowiedział wymijająco. "ale jaki charakter jest tego" — pytałam dalej nie chcąc dać za wygraną.

Nie chciał o tym mówić, albo nie wiedział. "Oni tak zawsze, ale nikomu krzywdy nie robią". — Wyjeżdżając z parku, jeszcze raz wróciłam na pagórek, patrząc długo na kamienną postać Black Hawk, która nie była tak groźna jak nocą. Wszystko rozwiła się jak marzenia sennie — gdy ustępują miejsca rozczarowaniu dnia. — Kramiki wabiły świecidełkami, krzyżały dzieci, gotowały strawę kobiety, mężczyźni toczyli jakieś ciękie, doniosłe rozważania. Biali wyjeżdżali zaspokoiwszy swoją ciekawość.

Odwrociłam głowę — Black Hawk stał na wzgórzu i spoglądał w dolinę. . .

Olga Pasternak

i Gdańska, lub na miejscu trudni się rzemiosłem i hafciarstwem, gdyż należy ono do tradycji Żukowa. Jest na miejscu spółdzielnia, która gotowe wspaniałe wazonie do Cepeli, ale są i artyści indywidualni, które wykonują hafty tylko na specjalne zamówienia. Paweł Delke prowadzi mnie do najstarszych i najbardziej w tej kaszubskiej wsi zasłużonych hafciarek. Jadwiga i Zofia Ptach, niemiłe już po kobiecie, przyjmują nas gościnnie we własnym, schludnym domku, urządzonym w stylu nieco biedermajerowskim.

Zamówienia Nawet Aż z US

Obie siostry uprawiały hafciarstwo przed wojną i wyszły w Żukowie sporo uczennic. Wróciły też do hafciarstwa po wojnie, tylko, że pomiędzy tymi okresami ich pracy, przedwojennym i obecnym powojennym, jak ponura bariera stanął Ravensbrück. Teraz, po latach przebytych w obozie, zdrowie nie pozwala siostrą na zajęcie się hafciarstwem na szeroka skalę. Jednak to, co robią, cenią wysoki kunszt artystyczny, jak na przykład ten, zrobiony tradycyjnym dla Kaszub niebieskim haftem obrus dla ambasady francuskiej w Warszawie. Inne zamówienia pochodzą również z zagranicy: z Belgii, ze Stanów Zjednoczonych, z Wielkiej Brytanii, z tych wszystkich krajów, do których ludowa sztuka kaszubska utrwalała sobie drogę jeszcze przed wojną. Hafciarstwo wprowadziły podobno do Żukowa siostry Norbertanki, których zakon został wprawdzie zlikwidowany przez Prusaków w roku 1850, ale pozostał po nich stary klasztor i kościół, ufundowany jeszcze w 1210 roku. Otóż kościół ten posiada osobliwość, dla której mała osada Żukowo wymienia jest w wielu beadekach. Osobliwością tą jest oryginalny, malowany na drzewie tryptyk antwerpski. Skąd się wziął w Żukowie? Miejsce wykrył powtarza mi zasyłaną dawniej historię. A więc przewożono w XVI wieku statkiem dwa piękne obrazy z Antwerpii do Niemiec. Na statku napadli piraci, zrabowali go doszczętnie, a że znalazł się widocznym wśród nich jakiś znawca sztuki, przenieśli obrazy na pokład pirackiej korywety i sprzedali na targu w Gdańsku. No i ktoś jeden

Z tą "pozycją materialną" wiąże się legenda o Chmielnie, którą nie omieszkał opowiedzieć mi na pożegnanie Leon Necel, niezrównany gawędziarz. A więc mieszkała tu ongiś w obronnym grodzie Chmielnia pobożna księżniczka Damroka, która miała ojca, jak byśmy to dziś powiedzieli, zdecydowanego ateistę. Właśnie stary król wyjeżdżając na wojnę, kazał córce postawić nad jeziorem gumno, ale Damroka na złość ojcu zbudowała kościół i to jeszcze z wrotami ze szczerzego złota. Kiedy król wrócił z wojny, tak się rozgniewał na kramną córkę, że kazał ją przybić do wrót dzwonnic i wraz z jej i dzwonami strącić do jeziora. Dzwony poszły na dno, ale odpad istnieje taka gadka wśród Kaszubów, że gdy przyjdą czasy tak zle, że każdy będzie miał tylko po jednej krowie i po jednym koniu, to dzwony odezwą się i ukazą na nowo.



DWOJE DZIECI z wyglądającej na rudę szkole w Chociep w Honduracie, ogląda z zaciekawieniem podręczniki szkolne ofiarowane tamtejszej młodzieży w darze przez organizację CARE w Stanach Zjednoczonych, która również postanowiła wnieść tam nowy budynek szkolny.



Z POEZJI

Dla Polskiej Fundacji Kulturalnej

Nauczyciel, co stokroć naukę powtórz
I jeszcze cierpliwego spokoju nie straci;
Wierzytel, niepiętny kto mu dług odpłaci;
Przewodnik wszystkich przygód i każdej podróży;

Przyjaciół twoich starości i szkolny kolega;
Spowiednik, co się nigdy współczuciem nie znuży;
Wróżbita, który prawdy nieprzekupne wróży
I Siostra Miłosierdzia, gdy ci co dolega,

Zawsze czujna, na każde skinienie gotowa,
Czy noc głucha, czy gorzka samotności poranka;
Ostatnia miłość twoja i pierwsza kochanka
I towarzysza życia: Książka. O niej mowa.

Marian Hemar

WIECH "HUMOR"

Koncert Życzeń

Przyjacieli mój, pan Teos i Piecyk, jest entuzjastą radia, toteż jak przyszli Niemcy i kazali aparaty oddawać — nie oddał. Zakopał w piwnicy, a szkopol zaniósł klatkę po morskiej świnie, zainstalował w niej baterię dzwonkową i dwie choinkowe żarówki. Kreślił głowami nad nieznanym systemem aparatu, ale przyjęli i kwit mu wydali. Toteż gdy Polskie Radio wznowiło swoją działalność, pan Teos wydobyl z ziemi swój radiosprzet — oczywiście, wyszykował i stał się jednym z pierwszych abonentów.

Były to ciężkie początki, kiedy studio znajdowało się jeszcze na Pradze, w szczupłym lokalu, ale pan Piecyk rozumiał — ciężkie położenie powstającej z popiołów instytucji.

— Owszem, nie można powiedzieć, starają się chłopaki — mówił do mnie. W trzech pokojach z kuchnią cała fabryka prowadzi — ale idzie jem jak cię mogię.

Jako stary przedwojenny radiolubacz na pięciolampowy aparat z szóstą prostownicą, zdaje sobie sprawę, że studio musi się znajdować w zaciśniętym miejscu, toż podobnie tam na Targowej, wszystkie koncerty i słuchowiska z łazienki są nadawane.

I nie można powiedzieć, jeżeli się rozchodzi o tak zwane słuchową nawalankę, czyli akustyczną lipę — to miejsce jest podchodzące.

Chećmy na przykład skutecznie wodospad, pociągarek, reaktor za rączki przy rezerwuarze obok i szum jest odpowiedni, troszkę może za krótko trwa, ale reszta na skrzypcach czyli tył balabajce można dorobić.

Teraz o wiele się rozchodzi o takie deklamacje nieboszczyka Mickiewicza, czy innego Słowackiego, pod tytułem: "Hej, ty na szybkim koniu, gdzie pedzisz, kozaczku..." — to co mieli zrobić? Kozaka do łazienki wpuścić, żeby się koń rozbrzykał i hacelamy wanne potłukł, i na sprawie sądowej z gospodarzem się narażać?

To siadaj dyrektor na wiedeńskie wypłatane krzesło i "padawaj", "padawaj" do obokacji i nazad ganiał.

A przez głośnik tak wychodziło, jakby sam przedwojenny generał Kuropatkin nie na jednym, ale na sześciu kozackich koniach zapychał, i na obitek beczki śledziówkie ktoś za nim toczył.

Troszkę przeszkadza — że łazienka za blisko kuchni jest położona i jak kucharka dla stołówki sieka, radiolubaczom apetyt się udziela i spod szczerkawek ulicznych — do knajp się rozchodzą.

Ale znowuż, o ile słuchowisko jest historyczne, za pomocą tegoż samego siekania strzały z maszynowego karabinu bardzo ładnie się odstawia.

Także samo łazienka ma praktyczne zastosowanie przy operze Halce, o tej służącej, co to ją panicz na konto wojennej miłości w Zakopanem zbajerował, a później z dzieckiem przy pierśi rzucił, a ona do Wisły skoczyła. Artystka, co służące odstawia, na drabinkę wazi i w samej tylko halce śmiertelny skok do wanny skutecznia, żeby chlupot fest było słychać.

Rzecz jasna, że w tem celu woda musi być zimowa porągrzana, a że ciężko w obecnym czasie z opadem, operę bardzo rzadko derekacja odgrywa, chociaż jest do placu

melodia dobrze w ucho wpada. Ale trudno, nie możemy być zanadto wymagające za te pare złotych, które rzadko kto płaci.

Wspaniały rozwój radiofonii polskiej, — który jednak wkrótce nastąpi, podwyższył znacznie wymagania — pana Piecyka. Skarżył mi się pan Teos w czas jakiś potem:

—Fatalnie mnie, panie szanowny, wczoraj radio obcięło. Zaprosilem pół Targówka na towarzyski wieczorek. Młodzieńki rwią się do tańca, a tu krugom niespory na organach grają. Przerwali nabożeństwo na chwilkę, — żeby nam powiedzieć, jaka będzie pogoda i wpuszcili jakiegoś faceta, którego anankolichizm zapaleniem nerek i białą gorączką zaczął mnie gości przy wódce straszyc. Jak doktor skończył, znowu zaczął organista i tak nas na zmianę bawili do pierwszej w nocy.

Pociężyłem wówczas pana Teosia, że wkrótce będą czynne trzy stacje warszawskie, Warszawa pierwsza, druga i trzecia, i że każdy radiolubacz będzie mógł sobie wybrać program według upodobania.

Ucieszył się pan Piecyk — tym bardzo: —No, to tak, wtenczas będzie porządek. — Warszawa pierwsza na uroczystości, mowy, odczyta i inne daniny narodowe, Warszawa druga na wesela, chrzciny, wieczorki i temuż podobnie.

A jak jakiś uparty gość przydługie mowe przed mikrofonem Warszawy pierwszej zerwał — i nie będzie chciał przerwać, chociaż Bocheński za kapotę będzie go z tyłu ciągnął, na Warszawa trzecią takiego lebiegie po cichu się przerzuci! I niech barłoczy skółko ugodno.

Dziś Warszawa II jest już cynna.

I pan Piecyk z pewnością chętnie jej słucha. To mnie zmusza do przekazania tą drogą dyrekcji Polskiego Radia pewnej prośby pana Teosia:

—Rozchodzą się o to, że równości nie ma. A detalicznie dotyczy się tak zwanego koncertu życzeń. Skoro jeżeli każdy jeden radiolubacz ma prawo żądać, żeby derekacja złożyła życzenia na jemienniny — dajmy na to, jego cioci Polci w Częstochowie i żeby jeszcze miała orkiestra jakiś specjalnie stalowany kawałek dla niej zagrała, nie wyłączać "Tino, ach Tino.", to zapytanie robie, dlaczego nie zostali dotąd przekazane życzenia pod adresem: "Pani Julia Wypłosz w Szczecinie".

Życzenia byli z następującą treścią: —"Kochana Julciu, złam rekie i nogie za te plotki, coś ich narobiła o mnie i o mojej żonie.

Z szaconkiem Teofil Piecyk."

W Muzeum Pszczynskim

Pszczyna. — Państwowe Muzeum Wnętr Historycznych w Pszczynie wzbogaciło się o nowy, stały dział wystawy. Jest nim bogata w pamiątki kultury regionalnej, ekspozycja pszczyńskiego tyższka, obejmująca działy: archeologiczny, ceramyczny, etnograficzny i dokumentów historycznych.

Kongr. Puciński i Charles Percy Gośćmi Na Festynie Samopomocy

Już Jutro w Ogrodzie Woźniaka Przy 2530 So. Blue Island Avenue

Już jutro odbędzie się dawno zapowiadany festyn Stowarzyszenia Samopomocy Nowej Emigracji. Festyn odbędzie się w Ogrodzie Woźniaka przy 2530 S. Blue Island Avenue.

Podobnie jak w latach poprzednich, ale specjalnie w tym roku, będącym 15-ym rokiem działalności Stowarzyszenia Samopomocy, festyn będzie imprezą zakrojoną na dużą skalę, łączącą w sobie okazję rozrywki i zabawy z wydarzeniem o charakterze społecznym.

Wybiny Góse

W tym sensie festyn zapowiada się szczególnie interesująco, gdyż zaproszenia Stowarzyszenia przyjęli i przybędą na festyn jako Goście Honorowi Samopomocy: Kongr. Roman C. Puciński, oraz republikański kandydat na Gubernatora Stanu Illinois Charles Percy. Obecność tych wybitnych przedstawicieli amerykańskiego życia politycznego będzie więc okazją zainicjowania naszej postawy wobec stosunku jaki zajmują w sprawach najbardziej nas interesujących, przede wszystkim w sprawach Narodów Ujrzynionych — a wśród nich i polski — obie wielkie partie polityczne.

Tego typu manifestacja powinna zainteresować wszystkich, którym

Śmiertelne Zderzenia Samochodów

Pani Bertha Bibbs, 39, zam. 4422 St. Lawrence Ave., która uciepiała w sobotę obrażenia cieleśne przy zderzeniu samochodów u zbiegu Michigan Ave. i 30 place, zmarła wczoraj w szpitalu Michael Reese. Policja orzekła, że pani Bibbs rozbiła głowę o drzwi samochodu którym kierował jej mąż Jan.

Również w zderzeniu autami śmierć na miejscu John T. Sammit 76 z Waynesville, w powiecie De Witt. Wypadek ten miał miejsce we wtorek w nocy u zbiegu drogi Atlanta-Waynesville i autostrady U.S. Nr. 66. Policja stanowa oświadczyła, że jego samochód zderzył się z innym prowadzonym przez Johna Sonnenbeckera, 34, z Glen Ellyn.

Sonnenbecker oraz jadący z nim pan Susie Adair, 72, z Waynesville zostali umieszczeni w szpitalu w Lincoln.

Uczymy Pracę Wyzd. Kobiet We Wrześniowym Kontencie Werbunkowym

Zapisując Nowych Członków Do ZNP Damy Uznanie Związkowczynom Za Ich Pracę — i Przyczynimy Się Do Powiększenia Szeregów ZNP. — Aplikacje Należy Nadsyłać Natychmiast Do Inicjatorki Kontestu Wiceprezski Franciszki Dymek

Związkowczynie od pierwszych początków powstania Związku Narodowego Polskiego pracowały usilnie nad jego rozbudową, jak i brały czynny udział we wszelkich poczynaniach organizacyjnych. Dzięki tej ofiarnej i żmudnej pracy Związkowczynie organizacja nasza rosła, potężniała, wznosiła się i finansowo. Niezliczone zasługi naszych Sióstr Związkowych najlepiej możemy uczcić we wrześniowym kontencie Werbunkowym, przez zdobycie przynajmniej jednego nowego członka lub członkini do ZNP. Kontest wrześniowy został wydany przez Zarząd Centralny ZNP za staraniem inicjatorki wiceprezski ZNP p. Franciszki Dymek, dla upamiętnienia pracy Wydziałów Kobiet ZNP.

Siostry Związkowe przez rozwinięcie energicznej akcji w zdobywaniu nowych członków do ZNP, mogą najlepiej uczcić pracę pionierkę związkowych i wykazać, że jeśli idzie o dobro i rozwój Związku Narodowego Polskiego znajdują się w pierwszym szeregu prac organizacyjnych. Bracia Związkowcy, którzy dali niejednokrotnie dowody swego uznania i poważania dla pracy Związkowczynie, napewno i w tym kontencie dołożą swej cegiełki do wspólnej akcji.

APLIKACJE

Aplikacje nowego członkostwa napywają codziennie do biura wiceprezski ZNP p. Franciszki Dymek w Domu Związkowym. Postarajmy się więc w następnych dniach zdobyć przynajmniej jednego nowego członka lub członkini do ZNP i przesyłamy ją nową aplikację natychmiast do biura p. Dymek, dla ścisłej kontroli rezultatów wrześniowego kontestu.

NAGRODY

Pisaliśmy już niejednokrotnie, że za zdobycie dwóch lub więcej nowych członków lub członkini do ZNP, małoletnich lub pełnoletnich, we wrześniowym kontencie Werbunkowym, wydana będzie specjalna nagroda w postaci pięknego kompletu sztucznej biżuterii — broszki i kolczyków. Nagroda ta będzie dodatkową do nagród wypłacanych przez Zarząd Centralny ZNP wszystkim tym którzy zapisują nowych członków do ZNP. Będą także wydane specjalne plakietki pamiątkowe tym Okręgów ZNP, które w swych dywizjach zdobyła pierwszeństwo w kontencie.

OKR. 12 ZNP ZNOWU NA PIERWSZYM MIEJSCU

Jak podaje niżej zamieszczony wykaz — Okręg 12 ZNP znowu znalazł się na pierwszym miejscu wrześniowego kontestu. Drugie miejsce zajął Okr. 6 ZNP a trzecie miejsce Okręg 4 ZNP.

Do zakończenia kontestu pozostaje nam nie wiele czasu, więc każdy Okręg ZNP ma jeszcze sposobność znaleźć się na pierwszym miejscu, jeśli natychmiast Związkowcy i Związkowczynie w każdym Okręgu wezmą się do energicznej pracy Werbunkowej i zaczną zapisywać nowych członków do ZNP.

Siódma Lista Honorowa Aplikacji Otrzymanych w Drajwie Wrześniowym—1964

Gmina	Grupa	Zapisujący	Współzapisujący	Aplikacji
OKRĘG 12				
			z przeniesienia	37
39	1979	Jan Marzec	Hedena Marzec	1
	2127	Francine Prochot	Ted Radosz	2

Światła i Cienie

J. Przyłuski

Przed Konwencją Kongresu Pol. Amer.—Dorobek i Znaczenie Tej Organizacji.—Najważniejsza i Najpilniejsza Sprawa.—Paskwile Na Polskę i Polaków.—Trzeba z Tym Walczyć

Już w najbliższy piątek zbiera się w Chicago konwencja Kongresu Polonii Amerykańskiej. Utrzymanie polskości i osiągnięcia swoje w różnych dziedzinach i na różnych polach życia amerykańskiego, zawdzięcza Polonia w pierwszym rzędzie swoim wielkim organizacjom bratniej pomocy —zawdzięcza temu, że mądrzy i przeornici ich założyciele oparli je na trwałej podstawie materialnej, jaką jest działalność ubezpieczeniowa. — Dowiadujemy się, że organizacje o najwznioślejszych założeniach i celach, jeśli nie mają podbudowy materialnej, bysowej, zamierają po jakimś czasie, lub conajmniej cierpią na anemię.

Dorobek i Znaczenie Kongresu Pol. Amer.

Swoją dorobek jednak i osiągnięcia dla sprawy polskiej, swój prestiż w życiu ogólnie amerykańskim zawdzięcza Polonia przede wszystkim istnieniu Kongresu Polonii Amerykańskiej. Konwencja zbiera się w dwudziestolecie istnienia Kongresu. Nie sposób tutaj przedstawić i omówić dorobku tej naczelniej reprezentacji Polonii. Trudno sobie jednak wyobrazić, ażeby w ogóle możliwe było jakieś skoordynowane działanie na rzecz sprawy polskiej bez Kongresu. Zapewne wszystkie wysiłki i poczynania rozbiłyby się na szereg oderwanych akcji, z góry skazanych na niepowodzenie. Pomimo ciagle i nadal nie sprzyjającej dla sprawy polskiej ogólnej linii polityki amerykańskiej, Kongres Polonii wytrwale spełnia swoje zadania. Tylko dzięki istnieniu Kongresu Polonii Amerykańskiej, nie udało się komunistom rozbić ideowo i politycznie jednolitą postawę Polonii amerykańskiej. Fakt, że staje się już niemal tradycją, iż na konwencji Kongresu Polonii Amerykańskiej przyjeżdża prezydent Stanów Zjednoczonych, jest wyrazem prestiżu społeczności polonijnej w życiu ogólnie amerykańskim.

Niewątpliwie odgrywa w danym wypadku nie małą rolę także względy polityczne, ale odgrywa właśnie dlatego, że jednolita postawa Polonii i jej zawartość organizacyjna sprawy, że głosy polonijne stały się poważnym czynnikiem w wyborach.

Konwencja zajmie się zapewne szeregiem ważnych i aktualnych problemów zarówno krajowych jak i dotyczących sprawy polskiej. Znajdzie się wśród nich sprawa Millennium, sprawa nauki języka polskiego w szkołach publicznych i parafialnych, sprawa języka polskiego w liturgii i inne.

Najważniejsza i Najaktualniejsza Sprawa

Sprawa dalszej pracy i dalszych wysiłków Polonii na rzecz sprawy polskiej zajmie z pewnością czołowe miejsce w porządku dziennym. Właśnie ostatnio pomoc Polsce nabrała znowu na trudności w Kongresie Stanów Zjednoczonych. Ale jedno zagadnienie, jedna sprawa nabiera szczególnej aktualności — jest to sprawa ostatecznego uznania granicy polskiej na Odrze i Nysie. Zapowiedziana wizyta Chrzczonego w Bonn i rozmowy, jakie zostaną przeprowadzone między nim a kanclerzem Erhardem na pewno nie doprowadzą do potwierdzenia się Rapallo, jak to przewidywali pesymiści, ale mogą wpłynąć na zmianę klimatu i na odprężenie we wzajemnych stosunkach między Rosją i Niemcami. Odprężenie to na pewno przyczyni się do zmocnienia pozycji kół i ośrodków rewizjonistycznych w Niemczech, oraz do usztywnienia ich stanowiska. Nie należy zapominać, że w pewnych kołach w Niemczech ciągle są silne tendencje i ciążątki do porozumienia się z Rosją. Tak jak dzisiaj sprawa stoi, granica Odry i Nysy może być poważnym atutem i instrumentem gry w ręku Chrzczonego. Dlatego ostateczne rozstrzygnięcie sprawy granicy

na Odrze i Nysie przez formalne jej uznanie przez państwa zachodnie, a w pierwszym rzędzie przez Stany Zjednoczone, jest sprawą jak najbardziej aktualną i pilną. Właśnie polityka i stanowisko Stanów Zjednoczonych jest największą przeszkodą dla załatwienia tej sprawy przez zachód.

Napaść Na Polaków

Na przestrzeni ostatnich kilku lat nie trudno jest dostrzec w olbrzymiej już literaturze dotyczącej najpotworniejszej zbrodni hitlerowskiej —likwidacji żydów w Europie —pewnej określonej tendencji, zmierzającej do rzużenia przynajmniej części winy za tę zbrodnię na naród polski. Coraz to w jakichś pamiętnikach, relacjach, czy powieściach, sugeruje się, że obozy, w których likwidowano żydów, zostały umieszczone w większości na terenie Polski dlatego, że była tam sprzyjająca atmosfera dla akcji niemieckiej, albo, że Polacy są współwinni likwidacji getta warszawskiego ponieważ nie wystąpili z czynną pomocą i czynnym oporem wobec Niemców w tym czasie, albo że Polacy wręcz współdziałali z Niemcami w akcji likwidacyjnej. Tendencja ta przejawia się od mniej — lub bardziej zamaskowanych aluzji do zupełnie otwartych oskarżeń i paskwili.

Nowy Paskwile

Właśnie niedawno ukazała się książka Oscara Pinkusa p. t. "The House of Ashes", wydana przez The World Publishing Company, który jest jeszcze jednym takim paskwilem. W zamieszczonych w The New York Times Book Review z 6 września recenzji tej książki Elie Wiesel pisze między innymi: "W tym świadectwie naczynego świadka jest stosunkowo nowy element. Dotyczy on polskiego podziemia, którego działalność nie była lepsza od działalności nazistów. Dla wielu żydów w Polsce okazało się, że wrogowie ich wrogów, nie są przyjaciółmi. Sławną Armią Krajową, która bohaterstwo walczyła z niemieckimi wojskami okupacyjnymi, tolerowała także polowania na żydów." Pinkus pisze, że w miesiąc po zakończeniu wojny dokonano zamachu na jego życie. Strzelano do niego, ale nie trafiono, a rzucono mu pod nogi bombę, która wybuchła o sekundę za późno, co umożliwiło mu ucieczkę. W końcu marca 1945 Armia Krajowa zamordowała trzech mężczyzn —żydów—w czasie jak oni spali —trzech z posteru 20 żydów, którzy uratowali się z całej ludności żydowskiej w Łosice.

W miarę zbliżania się końca wojny niebezpieczeństwo ze strony Armii Krajowej dla żydów stale wzrastało. Ci nie liczni żydzi, którzy ukrywali się, mieli uzasadnione powody obawiać się więcej tych "walczyków" polskich patriotów niż samych Niemców. Młody chłopak, Leyzor, dwukrotnie uciekł z obozu w Treblince, ale został zabity przez Polaków. Polacy zabili nawet jednego ze swoich, człowieka pobożnego i pełnego poświęcenia, — tylko za to, że uratował on swego przyjaciela, Żyda.

Chyba tych parę wyjątków z recenzji wystarczy dla stworzenia sobie wyobrażenia o książce Pinkusa, który jest teraz naukowcem w Stanach Zjednoczonych. Pinkus nie jest ani pierwszym ani jedynym, który pisze podobne rzeczy. Trzeba zdawać sobie sprawę, że książki te czytają ludzie, którzy nie mają pojęcia o warunkach, jakie były podczas okupacji w Polsce. Nie wiedzą oni o tym, że z całą pewnością można powiedzieć, że wszyscy żydzi, którzy zdołali przeżyć okupację, zawdzięczają to w jakimś stopniu ludności polskiej. Nie wiedzą oni również, że Niemcy wymordowali tysiące Polaków, często całe rodziny za ukrywanie żydów, lub niesienie im pomocy. Dlatego Urisy, czy Pinkusy mogą wypisywać swoje paskwile i zatrważać nimi opinię publiczną. Walka z tymi paskwilkami jest niezwykle trudna. Musi jednak się znaleźć instytucja, czy organizacja polska, która by taką akcję podjęła. Mogłaby ona zapewne liczyć na współpracę ze strony społeczeństwa żydowskiego. Walka bowiem tym skalowaniem społeczeństw a polskiego, leży chyba nie tylko w interesie polskim, ale także i żydowskim.

Co Słysząc Na Jakubowie?

Nabożeństwo 40-godzinne Rozpocznie Się Jutro. — Kaznodzieją O. Wiktor Krzywonos O.F.M. — Z Życia Tow. Parafialnych. — Szkółka Języka Angielskiego i Obywatelstwa Amerykańskiego. Reprezentanci Na Konwencji Kongresu Pol. Amer. — Rewia Mód i Kolacja Jubileuszowa

W tę niedzielę 13go września, w kościele św. Jakuba rozpocznie się Nabożeństwo 40-godzinne pod dyktando O. Wiktora Krzywonosa, OFM z Pulaski, Wis. Odczytanie rozpocznie o godz. 10:30 na Sumie. Zakończenie nastąpi we wtorek wieczorem 15go bm. o godzinie 7:30 wieczorem. Do jak najliczniejszego współdziału zaprasza się wszystkich parafian.

Porządek w Czasie Czwartek

W niedzielę, jako w pierwszy dzień Czwartek Msze św. będą tak jak w każdą inną niedzielę, mianowicie o 6ej, 7ej, 8ej, o 9ej dla dzieci szkolnych, Suma o 10:30 i ostatnia Msza św. o godz. 12ej w południe.

W poniedziałek i we wtorek Msze św. będą w porządku następującym: o 5:30 z Wystawieniem Najśw. Sakramentu po czym o 6ej, 6:30, 7ej — o 8ej z kazaniem po polsku i o 10:30 dla dzieci, w języku polskim. Wieczorne nabożeństwa we wszystkie trzy dni będą o 7:30. Spowiedzi słuchacze będą w niedzielę po południu od 3ej do 5ej i wieczorem zaraz po nabożeństwie. W poniedziałek rano od 7ej do 8ej, po południu od 3ej do 5ej i wieczorem po nabożeństwie. We wtorek zaś tylko od 7ej do 8ej. Zachęca się parafian by przystępowali gromadnie do Stołu Pańskiego podczas tego nabożeństwa. Do pomocy w słuchaniu spowiedzi zaproszono innych kapłanów.

Wspólna Komunia Św.

Do wspólnej Komunii św. w niedzielę jutrzejszą, na Sumie przy rozpoczęciu Czwartek, przystąpi Bractwo Nowiści Różańca św. Spowiedź dla nich w sobotę 12go września, po południu od 3ej do 5ej, wieczorem od 7ej do 9ej. Zbiórka 15 minut przed Mszą św. w głównym przedświątku kościelnym.

List Pasterski Ks. Kardynała

Jutro w niedzielę 13go września na wszystkich Mszach św. odczytany będzie List Pasterski Jego Em. Ks. Kardynała Meyera w sprawie odnowienia członkostwa w Stow. Rozkwitania Wiary św. na wsparcie misji katolickich. Kopertki na ten cel szlachetny będą rozdane przy tej okazji a na każdy z nich będzie dołożona kartka z napisem: "W miesiąc po zakończeniu wojny dokonano zamachu na jego życie. Strzelano do niego, ale nie trafiono, a rzucono mu pod nogi bombę, która wybuchła o sekundę za późno, co umożliwiło mu ucieczkę. W końcu marca 1945 Armia Krajowa zamordowała trzech mężczyzn —żydów—w czasie jak oni spali —trzech z posteru 20 żydów, którzy uratowali się z całej ludności żydowskiej w Łosice."

Rocznice Ślubne

W niedzielę 13go września pp. Stefan i Helena Ścieńscy obchodzą 25-letnią rocznicę ślubną. W tym samym dniu rocznicę ślubną obchodzą pp. Bolesław i Melania Stupik. W środę zaś 16go września 25-letnią rocznicę ślubną obchodzą pp. Stanisław i Helena Kraus. Ad multos annos!

Z Okazji 35-letnicy

Tow. św. Teresy od Dzieciątka Jezus z okazji swego 35-lecia urządziła okazją imprezę w postaci Jubileuszowej Kolacji połączonej z okazją Rewii Mód we wtorek, 22go września, w pięknej sali Farrara Manor, 5606 W. North ave. Początek o godz. 6:30 wieczorem. Ponieważ czysty dochód przeznaczony jest na Budowę Kościoła św. Jakuba, sprawa ta godna parcia ze strony wszystkich, nie tylko parafian ale i przyjaciół i sympatyków Jakubowa. Po rezerwacji należy się skontaktować telefonicznie BE 7-6690, lub 237-5117. Impreza ta zapowiada się znakomicie gdyż budzi wielkie zainteresowanie nie tylko w dzielnicy jakubowskiej ale nawet w całym sąsiedztwie. Oplaci się stanowczo przybyć!

Zebrań Oddz. Młodzieży

Pierwsze powakacyjne zebranie Oddz. Dorastającej Młodzieży — Stow. Najśw. Im. Jezus, odbędzie się w piątek, 18go września, o godzinie 7:30 wieczorem. Ks. Edmund Siedlecki, kapłan zachęca wszystkich członków aby się stawali na to zebranie gdyż omawiane będą nader ważne sprawy.

Odjechał Do Kanady

W czwartek 10 września, spędzwszy trzy tygodnie na wakacjach w domu swych rodziców, pp. Antoniego i Matyldy Karpińskich, pnr. 2339 N. Parkside ave., odjechał ich syn Ks. Leonard Karpiński, MS do Balmertown, Ontario, Kanada, gdzie jest proboszczem par. św. Franciszka Ksawerego.

Baczność Stow. Im. Jezus

Do wspólnej Komunii św. jutro, w niedzielę, 13go września, na Mszy św. o godz. 8ej rano przystąpią członkowie Stow. Najśw. Im. Jezus — Oddział Mężczyzn. Zbiórka w głównym przedświątku

szkolnym — 15 minut przed Mszą skład in gremio udadzą się na miejsca dla nich rezerwowane w kościele. P. Alfons Jamrozek, prezes, zachęca członków by przystąpili jak najliczniej do Stołu Pańskiego, nie tylko w niedzielę jutrzejszą ale i we wszystkie dni Nabożeństwa 40-togodzinnego.

Na Kolercu Ślubnym

Ubiegłej soboty, 5go września, o godz. 11ej rano w kościele św. Jakuba, panna Donna Siemienieć, córka pp. Bronisława i Janiny Siemienieć, z pnr. 5643 W. Fullerton ave., wysłała zamąż za p. Kennetha Szwed, syna pp. Józefa i Stefani Szwed, z pnr. 3543 N. Mango ave. Młodzi małżonkowie zamierzają osiedlić się na Jakubowie.

Wykłady Języka Angielskiego

Nadarzy się piękna sposobność dla nowoprzybyłych w parafii św. Jakuba by nauczyć się języka angielskiego i równocześnie przysposobić się na przyjęcie obywatelstwa kraju tutejszego. Za inicjatywą ks. prob. Edwarda Przybylskiego, organizuje się w parafii św. Jakuba szkoła języka angielskiego. Na rozpoczęcie potrzeba będzie przynajmniej 10 osób. Wykłady będą bezpłatne. Parafianie ta sprawą zainteresowani proszeni są powiadomić o tym kancelarię parafialną, 5730 W. Fullerton ave. — BE 7-1475 po Nabożeństwie 40-godzinnym — tj. począwszy od środy, 16go bm.

Nowenna Do Św. Terenii

W czwartek, 24go września na Jakubowie rozpocznie się tradycyjna Nowenna do św. Teresy od Dzieciątka Jezus, pod kierownictwem O. Longina Maj T.J. Rano Nowenna będzie dla dzieci o godzinie 10:30 z kazaniem w języku angielskim, a wieczorem o 7:30 dla starszych w języku polskim. Blizsze szczegóły o swoim czasie.

Na Konwencji Kongresu Polonii Amerykańskiej

Na Szóstej Krajowej Konwencji Kongresu Polonii Amer. jaka się odbędzie w Hotelu Sherman House w dniach od 18 do 20go września, parafie św. Jakuba reprezentować będą Ks. Michał Pawelek, p. Władysław Zurawski i pani Józefina Kiernowska.

Ważne Zebranie Tow. Św. Teresy

Pierwsze zebranie Tow. Św. Teresy po wakacjach odbędzie się we wtorek 15go września, zaraz po zakończeniu Nab. 40-togodzinnego w sali zwykłych posiedzeń. Ponieważ omawiane będą ważne sprawy, szczególnie sprawa Kola-

8 BARWNYCH SZKLANEK z POLSKIMI TAŃCAMI



Przy załączeniu CZTERECH KUPONÓW kolejnych z Sobotniego wydania DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

OSIEM TAŃCÓW—OSIEM SZKLANEK Tylko \$1.50

UWAGA!—Przy załączeniu pieniędzy należy przesłać dodatkowo na opłatę przesyłki pocztowej: Dla STANÓW ILLINOIS I INDIANA—25c Dla WSZYSTKICH INNYCH STANÓW—50c

Kupon No. 239—Na osiem SZKLANEK z kolorowymi polskimi tańcami narodowymi.

Kupon niniejszy należy wraz z następnymi kolejnymi kuponami jakie ukaza się w następne soboty i wraz z sumą \$1.50 plus 25c lub 50c (odpowiednio do lokacji) na opłatę pocztową przesłać pocztą z gotówką, czekiem czy też przekazem pocztowym, lub przynieść osobiście.

IMIĘ I NAZWISKO _____
ULICA _____
MIASTO _____ ZONE _____ STAN _____
(Prosimy o wyraźne pisanie adresu drukowanymi literami)

WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

KRONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO — MICHIGAN CITY, HAMMOND, WHITING i OKOLICY

Pisze Aleksander Wachel 6516 Kentucky Ave. Hammond, Indiana

Telefon Flden 4-2997

Przyjęcie Polonii Pow. Lake Dla Generalnego Poczmiistrza U. S.

Ś.p. John F. Kennedy, Prezydent Stanów Zjednoczonych, dał najwyższe uznanie Polonii Amerykańskiej gdy do swego Gabinetu powołał na urząd Generalnego Poczmiistrza Stanów Zjednoczonych naszego Rodaka, Amerykanina polskiego pochodzenia ze stanu Wisconsin — Johna Gronouskiego. Gronouski bardzo dobrze i chlubnie dotychczas spisyuje się i można wierzyć że Polonię przyniesie najwyższe tylko zaszczyty. Polonia powiatu Lake będzie mieć

wielki zaszczyt i przywilej gościć w mieście East Chicago, naszego Rodaka, Johna Gronouskiego w piątek dnia 16-go października, kiedy to na sali Św. Stanisława, przy 150-iej i Indianapolis Blvd., Komitet Obywatelski miejscowej Polonii urządził dla Niego przyjęcie Polonii.

Szczegóły ukażą się na łamach Dziennika Związkowego oraz komunikaty podawane będą przez miejscowe Polskie Radio. Dziś pragniemy tylko zapowiedzieć o całej Polonii, do której Polskiej Rodziny, aby w piątek dnia 16-go października zawiązała do sali Św. Stanisława, aby oddać publicznie cześć i hołd Johnowi Gronouskiemu.

Tymczasowy Komitet składa się z następujących Członków i Członkowie: Przewodniczący Florian Dziadowicz, Jan Krupa, Aleksander Wachel, Jan Ziemia, Joanna Zolotkiewicz, Tadeusz Wachel, Dr. Józef Forst, Jan Pers.

Byłoby rzeczą już dziś pożądaną aby cała Polonia zaczęła reklamować to wielkie Przyjęcie dla Wielkiego Amerykanina polskiego pochodzenia. Celem Komitetu jest załatwienie po brzegi sali Św. Stanisława, dlatego też już dziś każda Organizacja, każdy Klub powinien mówić o tej imprezie, przygotować członkostwo do wzięcia udziału, robić jak najsilniejsze kontakty z sąsiadami, przyjaciółmi, aby naprawdę wykonać w dniu 16 października b.r., że Polonia może i umie się zjednoczyć nigdy chodzą o nasze znaczenie, nasz prestiż. Będzie to okazja dla Wszystkich powitania i zapoznania się z panem Janem Gronouskim. Zarezerwujmy dzień 16 października na Przyjęcie Polonii dla Jana Gronouskiego, w sali Św. Stanisława, w East Chicago, Indiana i okazmy swą dumę, że mamy naszego Rodaka na tak wysokim stanowisku federalnym.

Uwaga, Gmina 83 ZNP

Pierwsza powakacyjna posiedzenie Delegatów oraz Delegatów do Gminy 83 ZNP odbędzie się w niedzielę, 27-go września br. o godzinie 2ej po poł. w sali Polskiego Domu, przy 4912 Indianapolis Blvd., w East Chicago. Już dziś w imieniu Zarządu proszę Delegatury o wzięcie udziału w tym bardzo ważnym posiedzeniu Gminy. — G. Hodupska, sekr.

Złoty Jubileusz Grupy 1810 ZNP

Dla celów informacyjnych podaje, że Złoty Jubileusz Grupy 1810 ZNP przypada w 1965 roku. Bankiet i Bal 50-cio lecia Grupy 1810 ZNP odbędzie się w niedzielę, dnia 17-go października, 1965, w pięknej sali American Legion Post 78 w Indiana Harbor, Ind.

Abyśmy sobie wzajemnie nie przeszkadzali, uprasza się wszystkie polskie organizacje, które planują swoje imprezy w roku 1965, aby w dniu tym wstrzymały się od wszelkich imprez. Szczegóły Za Zarząd: K. Podkul, prez.

Nadchodzące Imprezy i Obchody

12 września, o godz. 7 wiecz. — Bal Jesienny Gminy 49 ZNP, w sali Polonia Hall, 4442 Cameron ul. w North Hammond. Orkiestra Władzia Drewno.

26 września, o godz. 7 wiecz. — Bal Dożynkowy Oddz. 89 Strzelców Legionu Pułaskiego, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond.

11 października, o godz. 2ej po poł. — Zabawa towarzyska Korpusu Pomocniczego Pań Placówek 40ej SWAP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond.

17 października, o godz. 7 wiecz. — Bal Jesienny Gr. 3095 ZNP, Tow. Gen. Sikorskiego, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond. Orkiestra "Internationals".

18 października, o godz. 3 po poł. — Zabawa towarzyska Gr. 2431 ZNP, w sali Glen Park Polish-American Home, 4345 Broadway, w Gary.

25 października, o godz. 7 wiecz. — Bal Jesienny Klubu Polskiego Nowej Emigracji, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary.

31 października, o godz. 7:30 wieczorem. — Bal Jesienny K. S. Syrena, w siedzibie Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul. w Indiana Harbor.

15 listopada, o godz. 7 wiecz. — Bal Debiutante Okr. 15 ZNP i Wydziału Kobiet Okr. 15 ZNP, w sali Św. Michała, 1704 i Columbia ulica, w East Hammond. (Zespół muzyczny "Continental" 7 muzykantów).

21 listopada, o godz. 7 wiecz. — Bal Jesienny Grupy 1810 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond.

28 listopada, o godz. 7 wiecz. — Bal Jesienny Klubu Sportowego "Polonia", w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond. Orkiestra "Do-re-mi" Rekosiewicz z Chicago.

27 grudnia, o godz. 2ej po poł. — Program Gwiazdowy Klubu Polskiego Nowej Emigracji, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary.

31 grudnia, o godz. 8:30 wiecz. — Bal Nowy Sylwestrowy Plac. 15 SWAP, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary.

1965 Rok
7 lutego, o godz. 6 wiecz. — Bankiet Instalacyjny z zabawą taneczną Federacji Polskich Organizacji w Mieście Hammond, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond.

27 lutego, o godz. 7 wiecz. — Zabawa karnawałowa Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul. w Indiana Harbor.

8 maja, o godzinie 7 wiecz. — "Mothers Day", zabawa taneczna Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul. w Indiana Harbor.

30 października, o godz. 7 wiecz. — Bal Wilkówek, zabawa taneczna Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul. w Indiana Harbor.

31 grudnia, o godz. 8 wiecz. — Bal Nowy Sylwestrowy Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul. w Indiana Harbor.

Dziś Wieczorem Zabawa Taneczna Gminy 49 ZNP

Gmina 49 ZNP zaprasza całą Polonię na Zabawę Taneczną — dziś, w sobotę, dnia 12 września, w sali Polonia przy 4422 Cameron ave., w North Hammond.

Początek zabawy o godz. 7:30 wieczorem. Dobrej orkiestra Władzia Drewno.

JOIN AND SERVE



TĘDY PRZESZŁO TORNADO. Właściciel łódki ogląda spustoszenie w przystani na Lake Murray w pobliżu Ballentine, N. C. Kryty hangar posiadający rozmiary 40 na 100 stóp został zburzony, a znajdujące się w nim łodzie wyrzucane na odległość 100 st.

Wrażenia z Wycieczki Do Polski...

(W drodze Na Południe — Ciąg Dalszy)

Miło jest być na wycieczce i razem z mniejszą lub większą grupą zwiedzać Kraj Ojczyzny naszej młodości, Ziemię Ojców naszych — ukochaną Ojczyznę. To też nie darmo poeta pisze

"Ojczyzna moja, to ta Ziemia droga,
Gdzie ujrzał słońce i gdzie
poznał Boga."

Może nie każdy to potrafi zrozumieć i odczuć, ale gdy się tak maszeruje ulicami kochanego miasta swego rodzinnego, gdy przypominają się nam lata dzieciństwa i lata młodości, lata marzeń nigdy nie osiągniętych i lata pogrzebanych na zawsze nadziei — nie jednemu pocieką łzy gorące po twarzy...

Prostu trudno jest uwierzyć, że oto chodzisz po tych samych ulicach po tylu długich latach, gdy ich nie widziałeś. Tyle zmian różnych... Nie tak tu przecież jak dawniej było...

Te i podobne myśli przewalają Ci się po biednej głowie, gdy znajdujesz się sam na sam ze sobą tylko.

Z takimi właśnie myślami udawałem się na spacer po ulicach z rzedu w Warszawie. Jest taka sytuacja, że mam oto teraz dwa domy rodzinne. Jeden — z którego odjechałem przed kilku dniami. — Drugi — do którego zdążam, by go odwiedzić po tylu latach nieobecności.

Chłód poranku wdzierającego się przez otwarte okna (bez siatek) zbudził mnie około godz. 6ej rano. Myślałem, że się zaczynam przyzwyczajać, do dziś spałem o 2 godziny dłużej niż wieczorami.

Czuje się też lepiej wypoczęty. Myślę, że to dobrze, bo dziś przecież pojedziemy daleko...

Po obfitym śniadaniu zabieramy nasze wszystkie manatki, załadujemy się do "orbisowego" autobusa (autokaru — jak tam nazywają) i wyjeżdżamy cieniem Aleja Jerolimską poza miasto w kierunku południowo-zachodnim. Jak nam mówią — jedziemy do Krakowa a po drodze mamy zwiedzić Kłaztor Jasnogórski w Częstochowie.

Gdyśmy się już wydostali na szosę Katowicką obsadzona po obu stronach starymi, cienistymi drzewami, przewodnik nasz opowiada na trasie o ważniejszych miejscowościach, które mijamy, o ich znaczeniu dla Polski dawniej i dziś. Opowiada też dość obszernie o XX-leciu Polski Ludowej i o naprawie "krzywdy", którą chłop polski cierpił od stuleci, ale teraz ona została "wyrównana..."

Choć miałbym dużo z tym lub innym "obywatelom" do porozmawiania na ten temat, ale przegryżłem język, słucham pilnie to co

mu kazano mówić i będę mówił "prawdę o Polsce" (w myśl życzenia przewodnika). To za mało, aby już po 2-3 dniach można było poznać tę "prawdę" wszechstronnie...

Droga biegnie przez tereny płaskie województwa Warszawskiego, z niewielką zmianą terenu nieco pofalowanego w okolicach Piotrkowa Trybunalskiego. Mijamy oświeca, wsie, miasteczka. Wszędzie widać pracę bądź w polu, bądź w budownictwie. W wielu miejscach widoczne są ślady zniszczeń wojennych, choć już taki długi czas po wojnie. Widać zburzone gospodarstwa wiejskie, lub kompletnie opuszczone, porośnięte lasem chwastów. W miastach i miasteczkach zburzone lub ślady kul na otynkowanych z zewnątrz domach.

W miarę oddalania się więcej na południe widak lepiej zagospodarowany i utrzymane wsie i poszczególne gospodarstwa. Co raz też więcej widak tu w oddali kominów fabrycznych dymiących mniej lub więcej.

Jeszcze większa faliistość terenu jest widoczna w miarę jak się przybliżamy do Częstochowy. Przewodnik nam mówi, że miasto Częstochowa powstało od tego faliściego terenu, bo nad otwartą się widok na szeroki krajobraz, to znów nikt nie widok, gdy się znajdujemy w nizinie, czyli "często się chowa".

Wreszcie dojeżdżamy do samego miasta Częstochowy. Zniszczenia wojenne w dość dużej mierze już naprawiono, choć jeszcze jest dość do zrobienia. Jak w wielu miastach, tak i tu widać całe bloki nowych, wielopiętrowych domów mieszkalnych z charakterystycznymi balkonami, malowanymi w różne kolory. Patrząc na taki dom, zdaje ci się, że jesteś gdzieś w czarodziejskiej krainie — a to co widzisz — to tylko złuda... Miałem właśnie takie wrażenie, więc dzielię się z czytelnikami.

Była już 2-ga godzina po południu, gdy nasz "Orbis" zatrzymał się przed restauracją, gdzie czekał już zamówiony przez panią Ursulę (naszą opiekunką matkę) telefonem obiad. Zanim weszliśmy na salę jadalną, spojrzeliśmy na górę na wspinającą się ulicę i widoczną w dali wieżę Kłaztoru Jasnogórskiego.

Po obiedzie dojeżdżamy autobusem aż pod same mury Kłaztoru i idziemy go zwiedzać. Jeden z Ojców Paulinów jest nam przewodnikiem. Mówi, że o godz. 4-jej będzie odsłonięty Cudowny Obraz. Zanim nadzieła 4-ta przewodnik w skróceniu opowiada historię Kłaztoru i Obrazu. Przechodzimy po schodach po różnych bocznych salach i kaplicach. Widać tu dużą liczbę konfesyjonałów.

Kłaztor sam jest przegrodzony

kilka razy żelaznymi krzaczastymi bramami. Nasza grupa znalazła się w najbliższej kaplicy tuż pod cudownym Obrazem. Czekałmy na moment odsłonięcia. Wnet nadziedzi ten upragniony moment.

Rozległ się hejnał, grany przez trębaczki wysoko na chórce... Dreszcz jakiś dżwiny wstrząsnął mnie przez ten niesamowity głos trąbki, tamiający się na filarach i odbijający się echem po wszystkich zakątkach. Po chwili organy zagrzmiały hymn towarzyszący odsłonięciu. Zastłona powolutku unosiła się do góry a oczy wszystkich zwrócone zostały w stronę ołtarza głównego, gdzie w drogocennych klejnotach odsłaniała się twarz Królowej Polski...

Obejrzałem się na moment poza siebie i zdumienie mnie ogarnęło. Oto całe wnętrze kościoła wypełnione było kilkusetletnią rzeszą wiernych... Gdyśmy tu naszą grupą (30 osobową) wchodzili, tylko gdzieś niedziedzi było lub dochodziły pojedyncze postacie. Dzwinni mi więc to, dlaczego tu tak tłumnie, a przecież to prywatny dzień...

Odmówiliśmy na klęczkach cząstkę Różańca, a potem znów przy dźwiękach hejnału i hymnu zaczęły się powoli Cudowny Obraz zasłaniać.

Przechodzimy następnie do Skarbcza Kłaztornego, gdzie są zgromadzone dary i wota. Cały ołtarz i boczne ściany kaplicy są zasłanione niezliczonymi drogocennymi wotami, ale tu w skarbcu są dary wielu królów polskich i obcych monarchów względnie państw. Na specjalną uwagę zasługuje dar Papieża Jana XXIII w formie 12-to kilogramowej monstrancji wykonanej ze złota i srebra.

Zakupujemy tu pamiątki. Wielu daje ofiary na Mszę św. Nasz p. Oskierko składa specjalnie skolektowaną ofiarę od nas wszystkich wycieczkowiczów na Mszę św.

Obchodzimy potem "po watach" dookoła kłaztoru. Prostu trudno zrozumieć jak za dawnych czasów ludzie nie mając dzisiejszych urządzeń — mogli wybudować taki kołos.

Roztacza się z tych murów rozległy widok na dużą część miasta i daleki krajobraz poza miastem. Są tu za murami porozmieszczane stacje Drogi Krzyżowej a jeszcze dalej bardzo obszerne plac, gdzie w czasie wielkich uroczystości gromadzą setki tysięcy wiernych.

Krótki czas nie pozwolił nam tu zostać choć jeszcze na parę godzin i dlatego, gdy minęła godz. 5-ta, ruszyliśmy w dalszą drogę do Krakowa.

Jadąc, opowiadamy sobie wzajemnie niezapomniane chwile przeżyte w Kłaztorze na Jasnej Górze. To chyba będzie bardzo miłym i drobiazgowym wspomnieniem dla każdego kto w duszy marzył o tym lałami, by te przeżył mieć osobście.

Krajobraz co raz piękniejszy rozwija się przesuwa się co chwila przed naszymi oczami różnorodność zmian. Przemysł co raz bardziej rozwinięty, a łącznie z tym wygląda, że i ludzie piękniejsi niż gdzie indziej.

Słońce już zniżało się ku zachodowi, gdyśmy dojeżdżali do miasta Krakowa. Znanym punktem są Sukienice na obrzeżym kwadratowym Rynku. Widzimy je, dojeżdżając do Hotelu Francuskiego.

Dochodziła 9-ta wieczorem, gdy nas wysadzono przed Hotelem. Zanim przydzielono pokoje — zajęło dość dużo czasu, tak że uciążliwie zapracowaną kolację dostajemy o 10 wieczorem.

Nazajutrz mamy podobno zwiedzić Kraków i jego pamiątki i skarby narodowe.

(Ciąg dalszy nastąpi)
Adam Drazbo

Zapisujemy Nowe Członkostwo Do ZNP i Składamy Na Gmach Wiedzy

W związku z mającym się odbyć Zjazdem Kongresu Polonii Amerykańskiej w przyszłym tygodniu Cenzor ZNP p. Edward Kozmor zwołał Zjazd Rady Nadzorczej ZNP na środę, 16go i czwartek 17go września br. Ze Zjazdem Rady Nadzorczej nadziedzi na nasze ręce Apel Cenzora Kozmora o nowe Członkostwo i Datki na Fundusz Budowy Gmachu Wiedzy na terenie Kolegium Związkowego. Dziś, poraz ostatni udajemy się do Was, miłe Siostry ZNP i Bracia ZNP, do Grupy i Gminy w Okręgu 15m ZNP i prosimy Was o nadsyłanie nowych Aplikacji Członkowskich na nasze ręce do wtorku, dnia 15 września, oraz donacji na Gmach Wiedzy w Kolegium. Albo w środę albo w czwartek będziemy mieli ten zaszczyt wręczyć w imieniu tych, którzy odpowiedzieli na nasze apele czynem, pani Dymek nowe członkostwo a panu Cenzorowi Kozmorowi donację pieniężną. Zarząd Okręgu i Wydziału Kobiet

Specjalny Apel kierujemy do Organizatorek i Organizatorów ZNP do Sekretarek i Sekretarzy Finansowych aby zabrał się do pracy i dopomógł nam w przyniesieniu naszemu Okręgowi 15mu należnego mu prestiżu i znaczeniu organizacyjno-związkowego. — W. Wawrzyniak-Kubiak, komisarka, tel. 883-7085; Tad. Wachel, komisarz, tel. EX 7-8528.

Olszewska Znana Liderka Zmarła

W ubiegłą sobotę, dnia 5-go września, br. odbył się pogrzeb znanej działaczki i liderki polonijnej ś.p. Janiny Olszewskiej z pnr. 339 E. 7th ave., w Gary.

W kaplicy pogrzebowej "Shon-ske Funeral Home" w Gary hołd zmarłej złożyli: przedstawiciele Okręgu 1-go Związków Spiewaków Polskich z Wiceprezesa p. Frankiewiczem na czele; Chór Chopina z prezeską Lillian Pesdan; żałobne pieśni odpisywały solowo Helena Zielińska i Ewelina Tolpa-Lisek; Grupa 2431 ZNP z prezesem Ignacym Woźniakiem; Grupa 815 Zw. Polek z prezeską Heleną Lis, oraz wielu przyjaciół i znajomych.

Po Mszy żałobnej w kościele św. Jadwigi odprowadzonej przez ks. Jana Murzyn, orszak pogrzebowy podążył na cmentarz Kalwarii w Gary, gdzie złożono na wieczny spoczynek zwłoki zmarłej.

Na cmentarzu modlitwę odmówił ks. Jan Murzyn, orszak pogrzebowy podążył na cmentarz Kalwarii w Gary, gdzie złożono na wieczny spoczynek zwłoki zmarłej.

Uwaga Członkinie Korpusu Plac. 15 SWAP

Zawiadamiam tą drogą wszystkie członkinie Korpusu Pomocniczego Pań Placówek 15 SWAP o ważnym posiedzeniu jutro, w niedzielę, dnia 13-go września. Obrady rozpoczyna się o godz. 3ej po południu w sali "Glen Park Polish-American Home" pnr. 4345 Broadway ul. w Gary.

Z uwagi na ważność spraw do załatwienia uprasza się wszystkie członkinie o obowiązkowy udział. — Phyllis Ausenbaugh, sekr. prot.



SARA KLUSSMAN, żona zbiegłego z niewoli komunistycznej w Laosie oficera Marynarki U.S., porucznika Charles Klussmana, aby przedrzeć go zobaczył odleciała na Wyspy Hawajskie gdzie miał się on zatrzymać w locie powrotnym z Saigona w Pol. Wietnamie. Zdjęcie przedstawia szczęśliwą panią Sarę z odzyskanym małżonkiem w Honolulu, podczas owacji tłumów na jego czesć.

ZAWIADAMIAMY, ŻE
NOWE WYDANIE
JUŻ JEST NA SKŁADZIE!

SŁOWNIK POLSKO-ANGIELSKI i ANGIELSKO POLSKI

W KIERSTA I PROF. O. CALLIER'A
Duży format 5½x8 cali—Twarda oprawa
Ponad 800 Stron Druku

CENA \$3.50
DOSKONAŁY NA PREZENT

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY
1201 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL.

(Na C.O.D. nie wysyłamy)

PEPSI-COLA
12 Uncej Butelka
PEPSI-COLA wra bła tylko
PEPSI-COLA COMPANY, Long
Island City, New York. Autoryz-
owany zakład butelkowania PEPSI-
COLA Bottling Company of East
Chicago, Ind.

PAWINSKI FUNERAL HOMES
AMBULANS NA KĄDZIE ZAWOLANIA
Polecamy się takowej omociei
1728 Connecticut St., Gary Ind. Telefon: TURNER 5-6768
2728 W 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: TURNER 5-3096

TRYLOGIA
HENRYKA SIENKIEWICZA
"Ogniem i Mieczem", "Potop"
"Pan Wołodyjowski"
Komplet w twardej, pięknej oprawie
Wartości \$22.50
Cena **\$20.00** Za Komplet
TRYLOGIA nadaje się wspaniale na PREZENT
Nie zwlekajcie, kierujcie zamówienia na
DZIENNIK ZWIĄZKOWY
1201 Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60622
UWAGA: Na C.O.D. — Książek Nie Wysyłamy

★ PRACA MĘSKA

**SHOP WELDERS
SHOP MEN
SHOP HELPERS
Foremen of
FABRICATING**

Steady work, good opportunity for advancement and wonderful opportunity to learn

WELDING
**SHOP FABRICATION
DAY OR NIGHT WORK**
E. B. KAISER CO.

2114 W. Lake Ave.
Glenview, Ill.
PA 4-4500 SP 4-6666

MASZYNISTÓW

Doświadczonych przy operowaniu:

★ WELDERS (Spawanie)
★ KICK PRESSES
(Kick presy)
★ DRILL PRESSES
(Wiertarki)
★ PUNCH PRESSES
(Punch pras)

Dzienna i nocna zmiana.
Bonus zależnie od wydajności.

**NORTHERN METAL
PRODUCTS**

9595 W. Grand
Franklin Park, Ill.

**NEEDED AT ONCE
DESIGNERS
DETAILERS
CHECKERS**

FOR
JIGS AND FIXTURES
BODY WELDING FIXTURES

TOP RATES
PLENTY OF OVERTIME

AIR-CONDITIONED OFFICES
Ample of Parking Space
APPLY AT ONCE
Write, Wire or Phone:

Special
Engineering Service

INC.

7630 Wyoming

Dearborn, Michigan

PLUMBERS

HEATING INSTALLERS
RAILING INSTALLERS

AWNING INSTALLERS
WINDOW INSTALLERS

DOOR INSTALLERS

Apply in person
Write or call

Deltron Company

2078 East 10 Mile Rd.
WARREN, MICHIGAN

Tel. 755-7680

**MAINTENANCE
MECHANICS**

Excellent opportunity for
HI SCHOOL GRADUATES
AGE 22 to 45

to learn & grow with a new
industry located in
ELK GROVE VILLAGE

Basic Machinist, Mechanic
or Maintenance background
required.

Steady employment with top
starting salary & benefits.

Continental

Can Company

2727 Higgins Rd.
Elk Grove Village

STOLARZY

Doświadczonych przy drzewie
formica, Unia. Zgłoszenia:

Midwest Store Fixture Co.

3812 N. Elston Ave.

**STOCK CLERK—SERVICE
MELROSE PARK**

To fill service part orders and
handle stock room requirements.
High school graduate with some
stock room experience.

Age 25-40.
Apply Employment Office
in Chicago

HAMMOND ORGAN CO.

4200 W. Diversey Chicago, Ill.

MEZCZYZNI DO SPRZĄTANIA

Jeden dzień w tygodniu.
Na stałe.

Musi rozumieć po angielsku.
Zgłaszać się w poniedziałek rano.

Wm. J. Perkinson Co., Inc.

412 N. WOLCOTT

Maintenance Man

z minimum 3 letnim doświadcze-
niem. Ta praca wymaga wysoko
kwalifikowanego mężczyzny z du-
żym przygotowaniem i znajomo-
ścią elektryczności.

Z ukończoną wyższą szkołą.
5 dni w tygodniu, możliwość nad-
godzin. Musi czytać, pisać i mó-
wić trochę po angielsku. Stała
praca przez cały rok.

Jezeli jesteście stale zajęci i nie
możecie przyjąć w godzinach bio-
rowych zadzwonić do nas celem
dogodnego umówienia.

586-3300

Pytajcie o Employment Manager'a

KOPPERS CO., INC.

7001 WEST 60-TH ULICA

An Equal Opportunity Employer

★ PRACA MĘSKA ★ PRACA MĘSKA

**MELROSE PARK
OGÓLNA WYTWÓRNIA**

★ MATERIAL HANDLERS
★ ASSEMBLERS

POTRZEBNI DO NASZEJ FABRYKI w Melrose Park
OFERUJEMY

★ Doskonałe stawki początkowe za godzinę
★ 50 Godzinny Tydzień Roboczy (Nadgodziny)
★ Ubezpieczenie Szpitalne i Plan Operacyjny
★ Ubezpieczenie Na Życie
★ Płatny Plan Severance

Muszą mówić i rozumieć po angielsku

Zgłaszać się do Employment Office w CHICAGO

HAMMOND ORGAN COMPANY

4200 W. Diversey Chicago, Ill.

DISPLAY MEN

Experience not required.

Age 18 and over to join Top-Notch Display Team.
Excellent Fringe Benefits.

Apply in person or write Personnel Office

Montgomery Ward's

Wonderland Shopping Center

29501 Plymouth Rd. LIVONIA, Michigan
(Detroit Suburb)

WIREMEN

Need 1 to 3 years experience.
Some electronic background preferred.

Assemblers
Bench Hands
Inspector

(Coil and Cable Inspection Experience Preferred)

Apparatus Adjuster

High school graduates with some
experience preferred

• GOOD STARTING SALARIES
• PROGRESSIVE SALARY INCREASES
• PROMOTIONS FROM WITHIN

• OUTSTANDING BENEFIT PLAN
• PLEASANT WORK ENVIRONMENT

OPEN

MONDAY THRU SATURDAY

8 A.M. TO 4:30 P.M.

AND EVENINGS

TUESDAY AND THURSDAY 'TILL 8 P.M.

Ask for Mr. Roberts

TELETYPE CORPORATION

5555 W. TOUHY SKOKIE, ILL.

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

**STOCK CLERKS—HEAVY
ORDER FILLERS—HEAVY
FREIGHT HANDLERS—HEAVY**

To work in our Franklin Park warehouse. Must have
own transportation. Bring in your Social Security card,
selective service registration, high school diploma, clas-
sification and military discharge papers.

Liberal Employee Discount

Apply at

MONTGOMERY WARD

10601 W. SEYMOUR — FRANKLIN PARK
1 block west of the Sahara Inn on Mannheim Rd.

Monday thru Friday 8:30 a.m. to 3 p.m.

10 MACHINISTS WANTED

General all-around men and also 4 men who have
had experience on building or maintenance of
web type printing equipment. Air conditioned.
Top wages and some overtime.

SUPERIOR MATCH

FRANKFORT, ILLINOIS

**EXPERIENCED
ARC WELDERS**

SECOND SHIFT

EXPERIENCED

ELECTRICIANS

FIRST SHIFT

for Production and Maintenance

Good Starting Wage and Company Benefits

ROBERTSON PHOTO MECHANIX

250 WILLE ROAD DES PLAINES, ILLINOIS
(An Equal Opportunity Employer)

★ PRACA MĘSKA

**Bon Ton Wholesale
Poultry Company**

wants married man, age 22-30
willing to work.

Apply 4151 W. Lake

Steady Employment

Lathe Hands

**O. D. Broach
Grinders**

Around Sharpeners

Must be journeymen.
Excellent fringe benefits.
Apply, write or call

**Colonial Broach
& Machine Company**

21601 Hoover Road
Warren, Michigan
(Suburb of Detroit)

WANTED FULL TIME

**SHOE
SALESMAN**

between ages 25-45, only
thoroughly experienced apply.
Excellent opportunity and
chance for advancement,
many fringe benefits, write
or apply in person.

**Montgomery
Ward's**

Personnel Office
29501 Plymouth Rd.
Wonderland Shopping Center
LIVONIA, MICHIGAN
(Detroit Suburb)

We are interested
in

**Experienced
SALESMAN**

FOR
Major Appliances

Excellent employee benefits.
Permanent position.
Apply at once
Apply in Person

**Montgomery
Ward's**

Wonderland Shopping Center
Personnel Office
29501 Plymouth Rd.
LIVONIA, MICHIGAN
(Detroit Suburb)

LATHE OPERATOR—ENGINE

Threading experience essential.
40-hour week. Day shift. Hos-
pitalization plan. Paid vacation.
Parking lot.

**Charles F. L'Hommedieu
& Sons Co.**

4521 Ogden Ave. Chgo. 23, Ill.
Call 521-3992 — J. Tuma

MEZCZYZN

do nauki jako operatorów maszyn.
Stać na pracy, dobra płaca, liberal-
ny plan wakacyjny, ubezpiecze-
niowy i szpitalny.

John Gillen Co.

2540 South 50th Ave., Cicero
Telefonować do Mr. Szczurek
242-4575

MACHINISTS

1st Class Men
for tool room work.

Must read blueprints and
work to close tolerances.

Apply daily Monday thru
Friday 9-3 p.m.

Mandex Mfg. Co. Inc.

2614 West 48th St.

**POSITIONS
AVAILABLE**

1ST AND 2ND SHIFTS

Production Departments

APPLY IN PERSON

**Walter H. Johnson
Candy Co.**

4500 W. Belmont

AN EQUAL OPPORTUNITY
EMPLOYER

POTRZEBNA JANITORKA starszego,
którą się zna na plumbiarstwie.
Otrzymuje mieszkanie i zapłatę. AR-
mitage 6-2154.

**POTRZEBNI
MEZCZYZNI DO PRACY
ASSEMBLERS**

Doświadczonych mężczyzn z do-
brze wyglądającym rekordem
pracy. Stała praca.

Wiele świadczeń.
Dzienna praca od 8 rano do
4:30 po poł.

Zgłoszenia

BERNS AIR KING CORP.

3050 N. Rockwell St.

**STOCKMEN —
WAREHOUSE MEN**

Stać na pracy w nowoczesnym wytwórni,
dostarczającej materiał produk-
cyjny oraz w departamencie
składowym (magazyn). Wolny
mężczyzna umiejący operować
Fork-truckiem.

Fabryka położona jest blisko
51-iej i 30. Western

Niech się zgłaszają mieszkający
w tej okolicy.

Telefonować
pytajcie o Mrs. Warner:
778-6464

TAWERNA

Dobre zaprowadzona (30 lat).
Tawerna mająca duże powodzenie.
Właściciel idzie na emeryturę 30
września z powodu choroby. Do
objęcia zaraz. Nie musicie nie pla-
cić za "good will" lecz musicie być
odpowiedzialni. Na żądanie wła-
ściciela budynku, właściciel tawer-
ny sprzeda urządzenia gotówką
lub na miesięczne spłaty. Da lease
na przyszłych warunkach. Tele-
fonować do właściciela budynku.

Mr. E. W. Weiss — FI 6-3341

ZAKŁAD CHEMICZNEGO czyszczenia
wraz z posiadłością. Dobre
północno-zachodnie położenie
w parafii św. Tarcyzjusza. Przy-
nosi doskonały dochód. Nauczy-
my kupca prowadzenia interesu.
RODNEY 3-7808.

TAWERNA i trunki na wynos,
obok górnej kolejki i blisko fa-
brycznej dzielnicy. Bez niedziel.
SUNNYSIDE 4-9833.

GROSERIA oraz 3 mieszkaniow-
y budynek w miejscowości Still-
well, Indiana, na 2 1/2 akrach zie-
mi. Pisać "Box "B". 1201 N. Mil-
waukee Ave., Chicago, Ill., 60622.

GROSERIA i skład mięsa, pół-
nocno-zachodnia strona. Narożni-
kowi, murywany dom. 4 duże po-
koje. Murywany garaż na 2 auta.
55x125 parcela. Doskonała polska
okolica. 283-4081.

Na Sprzedaż Własności
Sklep (teraz wolny)
Drewniany z siding — \$14,000
6 pokoi z tytuł: poddasze, beżment,
olejem ogrzewanie. Garaż. Sklep na-
duje się na każdy interes. Okolica 51-
i Kedzie. Tel. pomiędzy 5 i 7 wiecej
po umówienie.

GR 6-0636
TAWERNA i budynek, 3x6-ki,
dobrze wyrobiony interes.
2501 Walton UL.

★ PRACA MĘSKA

**POWER
PLANT
ENGINEER**

Permanent position available for
a power plant engineer with high
pressure steam and refrigeration
experience. First class unlimited
license required. Excellent salary
and benefits. Ideal working con-
ditions. For further information
contact:

**MR. R. A. HILL
PERSONNEL MANAGER**

**Parke
Davis & Company**

Research Laboratories

2800 PLYMOUTH ROAD
ANN ARBOR, MICHIGAN

ZWIĄZACZY (wierszy) do lamp na
stoliki i stojących. Doświadcze-
nie wymagane, oraz do pomocy
przy pakowaniu Lamp-O-Lite
Co., Whitehall 4-7822.

**CONVEYOR
ASSEMBLERS**

**SHEET METAL
MECHANICS**

**PUNCH PRESS &
SHEAR OPER'S**

GRINDERS (Hand)

ARC WELDERS

STAINLESS STEEL, AND BLACK
IRON, BARE & COATED ROD.

STEADY EMPLOYMENT, PAID
HOSPITALIZATION, PENSION, AND
MANY OTHER FRINGE BENEFITS

ST. JOHN & CO.

5800 So. Seeley Ave.

LAUNDRY ROUTEMEN

Permanent. Good pay. Family
benefits. Must speak English.

**ALERT LAUNDRY
& CLEANERS CO.**

5723 So. State Street

**Experienced Men For
Machine Shop Work**

Milling Machine—Engine Lathe,
Radial Drills, Making and Fit-
ting parts for the Manufacture of
Milk Filling Machinery.

**GOOD PAY—STEADY
WORK**

**Chicago Stainless
Equipment Corp.**

5001 ELSTON AVE.

★ INTERESY

Wyjątkowa Okazja Do Drobiazgi
Się w Krótkim Czasie

**NA SPRZEDAŻ BARDZO
DOBRE WYROBIONY
I PROSPERUJĄCY INTERES
W POLSKIEJ OKOLICY**

Każda Rzetelna Oferta
Nie Będzie Odmówiona

Sklep żywnościowy, gdzie jest wy-
rób doskonałych polskich wędlin,
oraz delikatne i inne towary spo-
żywcze. Bardzo duży obrót. Wła-
ściciel po wielu latach pracy w
tym interesie pragnie z powodu
wieku pójść na wypocznik. Po
więcej informacji prosimy telefo-
nować do właściciela owego skle-
pu.

Telefon FRontier 6-3811

Najlepszy Interes

W okolicy Humboldt Parku,
tawerna i duża sala z kuchnią

(Catering Service)

BEImont 5-5520

**HUMBLE OIL
& REFINING CO.**

posiada doskonałe stacje ob-
sługi do wydzierżawienia w
okolicy Berwyn, Bellwood,
Maywood.

Na żądanie opłacone przesko-
lenie.

Po informację telefonować:
**CR 7-1600 za dnia
RE 7-6728 wieczorem**

TAWERNA

2820 W. Madison St.

Dobre zaprowadzona (30 lat).
Tawerna mająca duże powodzenie.
Właściciel idzie na emeryturę 30
września z powodu choroby. Do
objęcia zaraz. Nie musicie nie pla-
cić za "good will" lecz musicie być
odpowiedzialni. Na żądanie wła-
ściciela budynku, właściciel tawer-
ny sprzeda urządzenia gotówką
lub na miesięczne spłaty. Da lease
na przyszłych warunkach. Tele-
fonować do właściciela owego skle-
pu.

Mr. E. W. Weiss — FI 6-3341

ZAKŁAD CHE

★ DOMY

SW. TURYSBUZA
1 1/2 piętrowy z 3 podłogami, 4 sypialniami, 4 łazienkami, garażem, w pełni wyposażony. Sprzedaż \$22,000 na szybką sprzedaż. Badanie na prawdziwe bezpieczeństwo, dzwonić do realności Michaela z archiwem.
ARCHER i FRANCISCO
1 1/2 piętrowy z 4 1/2 pokojów, dużym mieszkaniem na 1szym piętrze oraz z nowoczesnym ogrzewaniem, garażem, w pełni wyposażony. Sprzedaż \$14,500. Bierzcie tę cudowną sprzedaż, dzwonić do cudotwórcy, dzwonić do Michaela z archiwem.

ERWIN J. MICHAELS
Polski Agent
4637 S. Archer Ave.
(blisko 47th St.)
254-8500

ZOBACZCIE A OCENICIE
Przez właściciela. 7 1/2 pokojowy, narożnikowy, murowany, w doskonałym stanie. 4 sypialnie, 1 1/2 łazienki, garaż, ogrzewanie. Garaż na 2 auta, wjazd wprost z ulicy. Aluminiowe zimowe okna i siatki. Za duży dla obecnego właściciela.
Za umówienie się tylko
901 N. Trumbull VA 6-5600

PRZEZ WŁAŚCICIELA — 2 piętrowy murowany obity budynec. Sklep na 1-szym piętrze, 6 pokojów mieszkanie na 2-im piętrze. Gazowe ogrzewanie, gorąca woda, garaż na 2 auta. Sprzedamy z grosznią lub sam budynec. Przystępnie na szybką sprzedaż \$15,000. Niska podatki. 6509 Escanaba Ave. (2900 East)
SO 8-9709

PRZEZ WŁAŚCICIELA — okoliczność 47ej i Pulaski - Archer 7 pokojowy murowany oraz zakryta weranda. 4 sypialnie — pełny wykończony beżem. 2 łazienki (1 łazienka), gazowe ogrzewanie, garaż na 2 auta, cynamonowe ogrodzenie. Blisko katolickiej i publicznej szkoły. Natychmiastowe objęcie. Idealny dla większej rodziny lub spokojnych, \$18,500. W dzień. Yards 7-1311, po 6 tel. YA 7-3042.

Zbudowany Na Zamówienie
Bi-Level
5-cio letni, 6 pokoi, 3 wielkie sypialnie plus 2 niewykończone sypialnie. Na zamówienie w budownictwie urządzenia w kuchni, do budowy garaż na 1 1/2 auta. Wiele dodatków. Jeden blok dookoła św. Moniki. Parcela 40x135. Mid 30's. Natychmiastowe objęcie. Przez właściciela.
4953 N. MONT CLARK (7134 West)
SP 4-6373

Central Ave.-Diversey
1x6 i 1x5 murowany, stalowa konstrukcja. Garaż. Piękne pokoje. Blisko do Św. Jakuba. Bardzo okazny do nabycia.
TROY
3116 W. NORTH AVE.
AR 6-5333

WŁAŚCICIEL, 4 mieszkaniowy, murowany. 2735 W. Haddon, 2x6, 1x5 i 1x4. Garaż na 2 auta, \$217 dochodu i nowoczesne mieszkanie. Podatki \$418. "Bin fed" stokerem ogrzewanie. Duże przedwziewne pokoje. Jasne wykończenie drzewa. Dobrze utrzymany budynec. Cena \$28,500.

CHCE KUPIĆ
MAMY EUROPEJSKICH KUPCÓW ZA GOTÓWKĘ czekających aby kupić wasz budynec.
Po szybkiej akcie telefonujcie:
EBERT & CO.
BU 1-4485

SPRZEDAŻ !!!
Poszukujemy domów do zastawiania
POLINIOWYM ZACHODZIE
Wy macie lokacje —
My mamy kupców —
"za gotówkę"
(z Back of the Yards)
BEZ OGLĄDAJĄCYCH
74 LAT
DOSWIADCZENIA W SPRZEDAŻY
BROM REALTY CO.
1857 W. 51st St. GR 6-6100
Po godzinach biurowych
RE 7-3400

LIC. CHIROPRAKTOR
Dr. John F. P. Van Cura
Metoda bez lekarstwa
Celem umówienia się telefonujcie
ALLIED HEALTH CENTER
(dawniej Audino Health Center)
3805 W. FULLERTON
Tel. Biurowy AL 2-0068
Rezydencja ST 8-3639

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

★ KONTRAKTORZY

Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów
ORLIKOWSKI CONSTRUCTION Co.
5213 W. LAKE STREET
EStebrook 8-0343
Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi

★ DOMY

TERAZ WYKONCZONY PRZEZ BUDOWNICZEGO
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

★ KONTRAKTORZY

Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów
ORLIKOWSKI CONSTRUCTION Co.
5213 W. LAKE STREET
EStebrook 8-0343
Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi

★ DOMY

TERAZ WYKONCZONY PRZEZ BUDOWNICZEGO
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1543 No. Springfield (3900 West)
Dom Otwarty Niedziela 2-5 po poł.
Nowy 3 sypialnie. Oblicza z twardego drewna. Ceramiczna kuchnia i łazienka. Overhead kanalizacja. Gorąca woda ogrzewanie. Będzie gotowy w ciągu 45 dni.
2422 No. Hamlin — \$21,900
Telefonować po umówienie: NE 1-2868

★ KONTRAKTORZY

LUKAS Plumbing & Heating
Wykonuje wszelkie roboty plumbingarskie i obsługę systemów ogrzewania. Wszelkie roboty kanalizacyjne i czyszczenia "CATCH BASIN". Robotnicy ubezpieczeni. Obliczenia darmo. Proszę dzwonić.
Brunswick 8-3514

★ KONTRAKTOR

WALTER GRZEBIENIAK & SONS
• BUDUJE KOMINY
• FUGOWANIE
• WSKAZUJE RODZAJE PRAC MURARSKICH
• MALOWANIE ZEWNĄTRZ
• CEMENTOWE ROBOTY
Kompletnie Ubezpieczeni
DARMO KOSZTORYSY
DZWONIĆ Kildare 5-2208

★ KONTRAKTOR

JERZY GOŁOMBK
2347 W. Iowa
Wszelkiego Typu Roboty Cementowe
Wjazdy - Patios - Chodniki
Telefonujcie po darmowe kosztorysy.
Cena umiarkowana.
Tel. 235-1379

★ DO WYNAJĘCIA

4 PIĘKNE pokoje, udekorowane, ogrzewane, gorąca woda, drugie front, dorosłym. 3639 W. Thomas, Tel. AL 4-3720.

4 POKOJE, odnowione, łazienka, gazem ogrzewane.
2712 W. Crystal

4 POKOJE ogrzewane na drugim. Świeżo odmalowane. Łazienka, 2617 W. Potomac

4 POKOJE do wynajęcia. Świeżo odmalowane. Widne. Łazienka. Ogrzewane "gas space". Na 2-gim piętrze z frontu. Dla dorosłych.
1237 N. Campbell Ave.

4 NIEUMIEBLOWANE pokoje. 1 sypialnia. Na 3 piętrze. Gazem ogrzewane. Okolica Lawndale i Armistide. DI 2-5324; HU 9-3869.

W OKOLICY Milwaukee i Western 5 pokoi z łazienką, gorącą wodą, kryta weranda. Telefon BR 8-2276.

4 NOWOCZESNE POKOJE, na Kazimierzowie, łazienka, gazowe ogrzewanie. 2353 S. Sacramento Ave., dorosłym bez zwierząt.

4 POKOJE, gazowe space ogrzewane, 1-sze piętro, okolica Marjona, tylko dla dorosłych. 2025 N. Honore.

5 i 6 POKOI
Na 1-szym i 3-cim, dla swoich tylko, obok sadu owocowego, dla dorosłych.
1451 N. Maplewood Ave.
Humboldt 6-6006

HELENOWO, 4 pokoje 1-sze piętro w tyle, nieogrzewane. Dorosłym tylko. 2138 W. Iowa, Zgłoszenia 2 piętro.

LOGAN SQUARE
2639-45 N. SPAULDING
3 1/2 pokoi — \$77.50 do \$84.50. Darmo gaz. Luksusowe mieszkanie. Duże pokoje i schowki. Odnowione. Telefonować do janitara. SP 2-8371 — Oman Associates AM 2-2100.

6 POKOJOWE mieszkanie, gazowy "space" ogrzewacz, 2-gie piętro, 1632 N. Claremont Ave.

3 POKOJOWE mieszkanie, ogrzewane, odświeżone, 1-sze piętro, okoliczność Milwaukee North i Damen. Mrs. Kolaska, 1646 N. Leavitt. ARmidge 6-2073

Silent Automatic GAS BOILER

GWARANTOWANY NA 20 LAT

1. "Flue collector" z lanego żelaza — nie z blachy, jak zwykłe boilery

2. Woda obiega przez boiler horyzontalnie trzy razy.

3. Boiler wytrzymuje ciśnienie 250 funtów na cal kwadratowy, a może operować pod ciśnieniem 100 lbs. per sq. in. — zwykłe boilery operują do 30 lbs. per sq. in.

4. Krecąc się jak wał, gorący płomień gazu wywiera maksimum ciepła — nie idzie prosto do komina, jak w zwykłych boilerach.

5. Palniki z trwałego żelaza z 20 otworami — nie podnoszą i nie wywierają otworów.

DARMO
Obliczenia w Chicago i Okolicy

Inż. MAJ
State of Illinois Registered Engineers

2858 N. Major Ul., narożnik George Ul.

BE RKSHIRE 7-5050

OBSŁUGA I CZYSZCZENIE
Timken Silent Automatic Gas and Oil Heat

Sen. Goldwater Wyraża Podziw i Uznanie Dla "Jakości i Ilości" Zbiorów Muzeum

Musił Odwołać Przygotowaną Konferencję Prasową, — Bo Przedłużył Swoje Czas Na Zwiedzenie Muzeum ZPRK — Potem Na Konwencji Amer. Stow. Wiedzy Politycz. Podał Surowej Krytyce Działalność Sądu Najwyższego

Sen. Barry Goldwater, bawiąc wczoraj w Chicago w ramach swej kampanii wyborczej, odwiedził Muzeum Zjednoczenia Polskiego Rzymo-Katolickiego przy 984 N. Milwaukee ave., i tak był zachwycony "jakością i ilością" eksponatów, iż przekroczył czas przewidziany programem jego wizyty w Chicago i potem musiał odwołać przygotowaną w sali ZPRK konferencję prasową.

Na wyznaczony czas o godzinie 10:15 wczoraj przed południem zebrał się przed gmachem ZPRK tłum na powitanie republikańskiego kandydata na Prezydenta U.S., oczekującego na jego przyjazd około 15 minut.

Na Powitanie

W głównych drzwiach Zjednoczenia PRK oczekiwali już Senatora przedstawiciele władz Muzeum, aby go powitać. W osobach: Aniela Górna, wiceprezesa ZPRK, Franciszek Litwin, skarbnik ZPRK, St. Kasper, rzecznik, Tad. Bo-ruń, przewodniczący Komitetu Zbiórki na Muzeum i Jerzy Walter, kustosz Muzeum.

Chleb i Sól

Wśród nich wyróżniała się trójka w strojach polskich ludowych, a mianowicie p. Stefania Pietruszka, republikańska komitówna 26 warty i sekretarka wszystkich chica-

gowskich komitównek republikańskich w towarzystwie dwóch panienek Henryety Czapla i Eleonory Zon. Trzymały one na powitanie sen. Goldwatera chleb i sól, tradycyjny wyraz polskiej gościnności, oraz bukiet róż białoczerwonych.

Bukiet Róż

Gdy sen. Goldwater wysiadł z samochodu przed gmachem Muzeum, to zaraz powitała go pani Pietruszka chlebem i solą, a uroczą panią Eleonorę Zon wręczyła mu bukiet róż. Potem powitała Senatora w imieniu reprezentacji Muzeum p. Litwin i Senator udał się w towarzystwie swej żony z kongr. Edwardem Derwinskim na czele na zwiedzenie Muzeum.

Odwołana Konferencja Prasowa

W bocznej zaś sali zebrała się liczna gromada chica-gowskich dziennikarzy i fotografów oraz reporterów radiowych i telewizyjnych, oczekujących na zapowiedzianą konferencję prasową, która po blisko godzinnej oczekiwaniu została odwołana.

W Darze Od Związku Polek

W sali Muzeum powitała Senatora w imieniu Zarządu Muzeum, którego jest członkiem p. Adela Łagodzinska, prezeska Związku Polek, wręczając Senatorowi w darze od

Związku Polek piękną lalkę, przedstawiającą parę goralską w tańcu według wzorów Stryjskiej oraz drzeworyt Kopernika — prof. Stefana Mro-zewskiego.

Podziw i Uznanie

Pod koniec zwiedzania gdy sen. Goldwater był w sali Pa-derewskiego towarzyszący mu kongr. Derwinski poprosił Senatora o wyrażenie swej opinii o Muzeum ZPRK.

Wtedy sen. Goldwater, podkreślając, że jest znawcą z dziedziny muzeów, bo sam był założycielem i dyrektorem jednego z muzeów, powiedział, że jest zachwycony i pełen uznania dla "jakości i ilości" eksponatów oraz sposobem ich rozmieszczenia. Senator sądzi jednak, że tak piękne Muzeum powinno mieścić się "w bardziej centralnym miejscu Chicago", aby mogło być zwiedzane przez szeroką publiczność amerykańską.

Wśród Gości

Wśród wybitnych gości, którzy przybyli na spotkanie Senatora, byli: Ben. Adamowski, E. Kucharski, kandydat na klerka Sądu Obwodowego, W. Osmański, kandydat na koronera, Dr Podgórski, kandydat na kongresmana i Thimoty Sheehan, przewodniczący Republikanów na powiat Cook.

Mowa Polityczna

Z Muzeum ZPRK senator Goldwater udał się do sali hotelu Pick-Congress, gdzie wygłosił polityczną przemówienie do około 2,000 delegatów na Konwencji Amer. Stowarzyszenia Wiedzy Politycznej. W swej mowie sen. Goldwater poddał surowej krytyce działalności Sądu Najwyższego, która w ostatnich latach przestała być zgodną z działalnością Kongresu, jako władzy ustawodawczej.

Wezwanie

Sen. Goldwater podkreślił, że nie ma w Ameryce "ludzi nietykalnych" nawet pod osłoną władzy Sądu Najwyższego. Senator wezwał naukowców z dziedziny polityki, aby "prze-wartościli" Sąd Najwyższy i jego decyzje w sprawie polityki w szkołach i map wyborczych.

Pies Pokąsał Chłopca

Pies pinczerek rasy doberman pokąsał w parku Lincoln w Dzień Pracy 7-letniego Jamesa Jr. Stewarda z pnr. 747 Diversey Pkwy. Rodzice chłopca oraz policja szukają tego psa i jego właścicieli. Ukazane bowiem dziecko będzie musiało poddać się szeregowi bolesnych zastrzyków przeciw wściekliznie, — dopóki nie zostanie stwierdzone, że pies nie posiada wścieklizny.

Planowana Seria Odczytów i Zwiedzanie Miasta Pod Hasłem "Poznaj Twoje Chicago"

Tematem Odczytów Będą Główne 4 Problemy, Przed Którymi Rozwiązaniem Stoi Chicago, a Wicę Transportacja, Tarcia Rasowa, Polityka i Presja Ludnościowa

Kilka organizacji obywatelskich, społecznych i agencji miejskich sponsoruje plan serii odczytów o Chicago z objazdem miasta i zwiedzaniem różnych jego osiedli pod hasłem: "Poznaj Twoje Chicago".

Przedmiotem odczytów będą główne 4 problemy, przed rozwiązaniem których stoi obecnie Chicago. Są nimi: 1) transportacja, 2) uprzedzenia i tarcia rasowe, 3) polityka, 4) presja ludnościowa.

Teatr chica-gowski i jego problemy będą także omawiane. Sponsoring

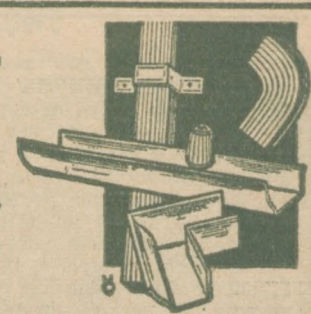
Tę serię odczytów sponsorują następujące organizacje: Rada Kobiet z Wyższym Wykształceniem, Ośrodek Śródmiejski Uniwersytetu Chicago, Chicagońska Komisja Kryminalna, Liga Kobiet - wyborców, Chicagońska Izba Handlowa i Przemysłowa, Rada Planowania i Budownictwa oraz Rada Dobroczynności Chicago.

Pierwszy Odczyt

Pierwszy odczyt na temat transportacji w Chicago odbędzie się w przyszłą środę, dnia 16 września, w sali Fullerton, Instytutu Sztuk (Art Institute) w Chicago. Prelegentem będzie inżynier George W. Barton z miejskiego departamentu Planowania. Z tym odczytem będzie związany objazd i zwiedzanie głów-

NOVAK AND CO.

SHEET METAL WORKS
1928 W. Fullerton Ave.
Humboldt 6-4588
Fabryka Wszelkich Wyrobów BLACHARSKICH
WYKONUJEMY WSZYSTKO: RYNNY, KOMINY ITD.
REPERACJA I INSTALACJA NOWYCH FURNESÓW
REPERUJEMY I KŁADZIEMY NOWE DACHY
KOSZTORYSY I OBLICZENIA DARMO
Roboty i Robotnicy Assekurovani
FERDYNDAND I TOMASZ NOWAK, Właściciele



Ostatni Odczyt

Ostatni odczyt z tej serii będzie o chica-gowskich teatrach i wygłosi go Peter P. Jasobi, krytyk teatralny popularnego dziennika amerykańskiego "Christian Science Monitor". Po tym ostatnim odczycie nastąpi wycieczka do Hull House Theatre, Goodman Memorial Theatre i Second City.

Oplata za wysłuchanie tej serii odczytów wynosi \$7.50 a za udział w objazdach łącznie ze śniadaniem i transportacją \$5 dodatkowo.

Muzeum

Papiernictwa w Młynie

Wrocław. — Za kilka lat Duszyni na Dolnym Śląsku wzbogaci się o nową atrakcję dla turystów. Trwają tam prace przy odbudowie zabytkowego młyna papierniczego z 1505 r. Jest to najstarszy zabytek tego rodzaju — w Polsce. Po zakończeniu prac remontowych, w starym młynie urządzone zostanie muzeum obrazujące historię produkcji papieru.

KALENDARZYK

Dziś—sobota, 12 września, Im. NMP, Gwidona, Klary. Jutro—niedziela, 13 września, Filipa, Eugenii. Pojutrze—poniedziałek, 14 września, Podwyższenie Św. Krzyża, Kaliksta.

Wybitny Demokrata P. Powell Złożył Wizytę w Związku Nar. Polskim

Podejmowany Był Serdecznie Przez Prezesa Karola Rozmarka i Członków Zarządu Wykonawczego ZNP

W czwartek, złożył wizytę Związkowi Narodowemu Polakom, wybitny lider demokratyczny stanu Illinois, Paul Powell, speaker Legislatury stanowej w latach 1949, 1959 i 1961, znakomity parlamentarzysta i znawca stosunków w stanie Illinois. Jest członkiem legislatury stanowej od roku 1934 i pracował wydawnictw nad ulepszeniem sieci pocztowych dróg w stanie i wprowadzeniem bezpieczeństwa na jezdniach, pracując nadto nad ulepszeniem ustaw określających prawa kierow-

ców samochodami, odpowiedzialności finansowej właścicieli aut, praw dotyczących lokaty funduszy stanowych i t. d.

Wybitnego gościa przyjął zarząd wykonawczy Zarządu Centralnego ZNP, mianowicie prezes Karol Rozmarek, wiceprezes Franciszka Dymek, wiceprezes Franciszek Prochot, sekretarz generalny Adolf Pachucki, skarbnik Jan Ulatowski.

Wraz z p. Powell przybyli kongresman Daniel Rostenkowski, jako demokratyczny komitetowy warty 32-iej i sekretarz Józef Panek.

Wspinaczka Domowa Omal Że Katastrofą

Wspinaczka po grzysie domu, jaką zaobserwował nie raz na firmach lub na TV mieszkaniach Chicago James Hall zajmujący apartament w domu pnr. 7048 Merrill Ave. omal że nie zakończyła się tragicznym epilogiem, którego rozmiarów dla Halla nie można nawet obliczać.

Zapomniał on kluczy do swego na 3im piętrze apartamentu, który zajmował wraz z żoną. Postanowił więc dostać się do mieszkania przez otwarte okno. Lecz jest ono w pewnej odległości od werandy. Hall sądził, że przesunie się po grzysie na wysokość okna potem rozhuśta swe ciało i lekko wskoczy do środka pokoju.

Dotarł on do okna lecz tylko rękoma i wówczas zorientował się, że każdy ruch grozi mu upadkiem z 3go piętra w dół. Począł więc krzyczeć o pomoc. Żona była w mieszkaniu, lecz tak twardo spała, że nie słyszała jego wezwań. Usłyszał je na szczęście sąsiad o kilka domów w bok Nate Prince i jego syn 21-letni Barry. Obaj obudzili żonę Halla i cała trójka a potem kilku innych sąsiadów próbowało Halla wciągnąć do środka przez okno. Nie było to łatwe gdyż Hall waży 210 funtów i okno okazało się za ciężkie. Dopiero straż pożarna przybyła z drabiną i położyła kres 15-minutowej męce niefortunnego "taternika" domowego.

"WIECZÓR PRZY MIKROFONIE"

W KAŻDY WTOREK W GODZ. 9-10 WIECZOREM

Stacja WSBC
1240 kilocykli

Kierownik programu
Romuald Matuszczak

CZOŁOWE PROGRAMY RADIOWE

'Poranny Dzwonek'

Nadawane Przez Całą Godzinę

od 6:30 rano

Od Poniedziałku do Piątku

'Wesola Chica-gowska Fala'

SOBOTA: 11-11:30 Przed Poł.

NIEDZIELA: 1-2 Po Południu

NADAWANE OD 13 LAT

ze stacji **WOPA** 1490 Kc.

Kierownik M. PRZEMYSKI

Tel. Belmont 5-2444

ROK WIELKICH DOKONAŃ

W dniu 31 lipca, 1964, Fairfield Savings wypłacił swoim oszczędzającym swoją 126tą nieprzerwaną półroczną dywidendę. Nasze Sprawozdanie Finansowe obejmujące tę dywidendę jest przedstawione na prawej stronie. Jesteśmy dumni z tego sprawozdania. Uważamy, że reprezentuje ono rok wielkich dokonań i jest czymś więcej aniżeli zwykłym kawałkiem papieru zawierającym balans. Uważamy, że nasze sprawozdanie jest dowodem sukcesu każdego oszczędzającego w Fairfield. Ci oszczędzający oszczędzali mądrze i regularnie dla szczęśliwego życia. Fairfield jest bardzo zadowolony biorąc udział w osiąganiu przez nich ich celów oszczędzania przez zapewnienie doświadczonego zarządu, dochodowej raty dywidendowej 4% rocznie oraz zapewniając bezpieczeństwo poprzez asekurację stałej agencji Rządu St. Zjedn. Bardzo jesteśmy wdzięczni za zaufanie, współpracę i dalsze poparcie.

Zarazamy wszystkich zainteresowanych w otwarciu konta oszczędnościowego, do odwiedzenia naszych biur i zapoznania się z naszym Doświadczonym Doradcą w Sprawach Oszczędnościowych w Fairfield. W dodatku do bezpieczeństwa i dochodu konta Oszczędnościowego w Fairfield nasze godziny bankowe są dogodne, a nasz darmowy parking jest bardzo obszerny. Dla tych, którzy wolą oszczędzać przez pocztę, płacimy pocztę pierwszej klasy w obie strony. Mamy nadzieję służyć wam w przyszłości.



FAIRFIELD Savings

YOUR KEY TO HAPPIER LIVING

Narożnik Milwaukee, North i Damen
Humboldt 9-4800

SPRAWOZDANIE FINANSOWE

31 Lipiec, 1964

ZASOBY

Pożyczki Hipoteczne—

Bezpośredni Plan Redukcyjny.....	\$78,272,013.11
Pożyczki Na Odniesienie Domów.....	4,975,137.93
Obligacje Rządu Stanów Zjednoczonych.....	2,999,765.63
Akcie Federal Home Loan Banku.....	1,250,000.00
Grunt i Budynek Biurowy Minus Zużycie.....	270,995.24
Mebel, Urządzenia i Wyposażenie	
Minus Zużycie.....	108,743.16
Inne Zasoby.....	291,636.14
Gotówka na Rękę i w Bankach.....	3,568,399.84
	\$91,736,691.05

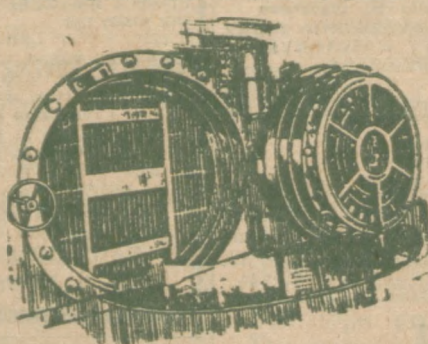
ZOBOWIĄZANIA I REZERWY

Udziałowe Akcje Członkowskie.....	\$72,537,123.31
Zaliczki z Federal Home Loan Bank.....	9,900,000.00
Pożyczki w Trakcie Załatwienia.....	850,222.24
Wcześniej Splaty Przez Pożyczających.....	
Na Podatki i Ubezpieczenie.....	1,043,295.50
Inne Zobowiązania.....	1,231,216.31
Specyficzne Rezerwy.....	96,803.30
Ogólne Rezerwy i Nieobliczone Zyski.....	6,078,120.39
	\$91,736,691.05

TYLKO SKRZYNIKI OGNIOTRWAŁE DAJĄ ZABEZPIECZENIE

(Safe Deposit Boxes)

- OD KRADZIEŻY
- OD OGNI
- OD CHYTRYCH OCZU



BARDZO MAŁYM KOSZTEM TERAZ MOŻNA WYNAJAĆ SKRZYNIKI

GODZINY BIUROWE:
W Poniedziałki, Wtorki i Czwartki od 9 Rano do 4 Po Południu
W Środy i Soboty od 9 Rano do 12 w Południe
W Piątki od 9 Rano do 7 Wieczorem

THE MANUFACTURERS NATIONAL SAFE DEPOSIT CO.
NAROŻNIK ULIC MILWAUKEE, ASHLAND I DIVISION

JUTRO w Niedzielę 13 Września
pocz. godz. 1-sza po poł.

FESTYN STAROPOLSKI
STOWARZYSZENIA SAMOPOMOCY NOWEJ EMIGRACJI
w Ogródzie i Salach Kasyna Woźniaka przy 2530 S. Blue Island Avenue

Bar — Bufet
Orkiestra Blue Band
Atrakcyjny Program
Początek 5-ta Popoł.
Niespodzianki